



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

Donderdag

14-05-2020

14-05-2020

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE**QUESTIONS**

- Questions jointes de 1
- Egbert Lachaert à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions du Conseil national de sécurité" (55000705P) 1
 - Servais Verherstraeten à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions prises hier par le Conseil national de sécurité" (55000715P) 1
 - Julie Chanson à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le soutien au secteur artistique et culturel" (55000720P) 1
- Orateurs: Egbert Lachaert, président du groupe Open Vld, Servais Verherstraeten, président du groupe CD&V, Julie Chanson, Sophie Wilmès, première ministre, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales*
- Questions jointes de 7
- Joris Vandenbroucke à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000701P) 7
 - François De Smet à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000702P) 8
 - Sophie Thémont à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le soutien du gouvernement aux travailleurs du secteur aérien" (55000712P) 8
 - Tim Vandenput à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines, vaisseau amiral de Brussels Airport Company" (55000704P) 8
 - Dieter Vanbesien à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000707P) 8
 - Reccino Van Lommel à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "La situation de Brussels Airlines" (55000708P) 8
 - Jean-Marie Dedecker à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000711P) 8
 - Jef Van den Bergh à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Brussels Airlines" (55000713P) 8
 - Florence Reuter à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines et le secteur aérien suite à la crise du COVID-19" (55000717P) 8
 - Nadia Moscufo à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "La situation de l'emploi chez Brussels Airlines" (55000719P) 8
 - Catherine Fonck à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les pertes d'emploi annoncées chez Brussels Airlines" (55000723P) 8
 - Theo Francken à Sophie Wilmès (première 8

INHOUD**VRAGEN**

- Samengevoegde vragen van 1
- Egbert Lachaert aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad" (55000705P) 1
 - Servais Verherstraeten aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen die de Nationale Veiligheidsraad gisteren genomen heeft" (55000715P) 1
 - Julie Chanson aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De steun aan de kunsten- en de cultuursector" (55000720P) 1
- Sprekers: Egbert Lachaert, voorzitter van de Open Vld-fractie, Servais Verherstraeten, voorzitter van de CD&V-fractie, Julie Chanson, Sophie Wilmès, eerste minister, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen*
- Samengevoegde vragen van 7
- Joris Vandenbroucke aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000701P) 7
 - François De Smet aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000702P) 7
 - Sophie Thémont aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De steun van de regering aan de werknemers in de luchtvaartsector" (55000712P) 7
 - Tim Vandenput aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines, de homecarrier van Brussels Airport Company" (55000704P) 7
 - Dieter Vanbesien aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000707P) 7
 - Reccino Van Lommel aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De situatie van Brussels Airlines" (55000708P) 7
 - Jean-Marie Dedecker aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000711P) 7
 - Jef Van den Bergh aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Brussels Airlines" (55000713P) 7
 - Florence Reuter aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines en de luchtvaartsector in het licht van de coronacrisis" (55000717P) 7
 - Nadia Moscufo aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De situatie met betrekking tot de tewerkstelling bij Brussels Airlines" (55000719P) 7
 - Catherine Fonck aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het aangekondigde banenverlies bij Brussels Airlines" (55000723P) 7
 - Theo Francken aan Sophie Wilmès (eerste 7

ministre) sur "Brussels Airlines" (55000722P) - Malik Ben Achour à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines et Lufthansa" (55000703P) <i>Orateurs:</i> Joris Vandenbroucke, François De Smet, Sophie Thémont, Tim Vandenput, Dieter Vanbesien, Reccino Van Lommel, Jean-Marie Dedecker, Jef Van den Bergh, Florence Reuter, Nadia Moscufo, Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Theo Francken, Malik Ben Achour, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre des Finances - Lutte contre la fraude fiscale - Coopération au développement, Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées	8	minister) over "Brussels Airlines" (55000722P) - Malik Ben Achour aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines en Lufthansa" (55000703P) <i>Sprekers:</i> Joris Vandenbroucke, François De Smet, Sophie Thémont, Tim Vandenput, Dieter Vanbesien, Reccino Van Lommel, Jean-Marie Dedecker, Jef Van den Bergh, Florence Reuter, Nadia Moscufo, Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Theo Francken, Malik Ben Achour, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Financiën - Bestrijding van de fiscale fraude - Ontwikkelingssamenwerking, Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking	7
Question de Meryame Kitir à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "L'état d'avancement du dossier de la prime de solidarité annoncée" (55000706P) <i>Orateurs:</i> Meryame Kitir , présidente du groupe sp.a, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre des Finances - Lutte contre la fraude fiscale - Coopération au développement	24	Vraag van Meryame Kitir aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De stand van zaken met betrekking tot de aangekondigde solidariteitspremie" (55000706P) <i>Sprekers:</i> Meryame Kitir , voorzitter van de sp.a-fractie, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Financiën - Bestrijding van de fiscale fraude - Ontwikkelingssamenwerking	24
Question de Kattrin Jadin à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "Les contacts avec les autres pays en vue de la réouverture des frontières" (55000718P) <i>Orateurs:</i> Kattrin Jadin, Pieter De Crem , ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé du Commerce extérieur	25	Vraag van Kattrin Jadin aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De gesprekken met andere landen over de heropening van de grenzen" (55000718P) <i>Sprekers:</i> Kattrin Jadin, Pieter De Crem , minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Buitenlandse Handel	25
Question de Raoul Hedebouw à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Les mesures en faveur du personnel soignant" (55000714P) <i>Orateurs:</i> Raoul Hedebouw , président du groupe PVDA-PTB, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration	27	Vraag van Raoul Hedebouw aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De maatregelen voor het personeel uit de zorgsector" (55000714P) <i>Sprekers:</i> Raoul Hedebouw , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie	27
Question de Sofie Merckx à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La reconnaissance de la COVID-19 en tant que maladie professionnelle" (55000716P) <i>Orateurs:</i> Sofie Merckx, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration	30	Vraag van Sofie Merckx aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De erkenning van COVID-19 als beroepsziekte" (55000716P) <i>Sprekers:</i> Sofie Merckx, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie	30
Question de Björn Anseeuw à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "L'ONSS et les cessations d'activité" (55000721P) <i>Orateurs:</i> Björn Anseeuw, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration	32	Vraag van Björn Anseeuw aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De RSZ en de stopzetting van bedrijven" (55000721P) <i>Sprekers:</i> Björn Anseeuw, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie	32

Question de Josy Arens à Marie-Christine Marghem (Énergie, Environnement et Développement durable) sur "L'enfouissement des déchets nucléaires en province de Luxembourg" (55000710P)	34	Vraag van Josy Arens aan Marie-Christine Marghem (Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling) over "De berging van kernafval in de provincie Luxemburg" (55000710P)	34
<i>Orateurs:</i> Josy Arens, Marie-Christine Marghem , ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable		<i>Sprekers:</i> Josy Arens, Marie-Christine Marghem , minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	
Question de Hans Verreyt à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "L'avenir de l'horeca" (55000709P)	36	Vraag van Hans Verreyt aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De toekomstperspectieven van de horecasector" (55000709P)	36
<i>Orateurs:</i> Hans Verreyt, Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées		<i>Sprekers:</i> Hans Verreyt, Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking	
Ordre du jour	39	Agenda	39
Renvoi d'amendements en commission	39	Verzending van amendementen naar een commissie	39
Retrait de motions	39	Intrekking van moties	39
PROPOSITIONS DE LOI	40	WETSVOORSTELLEN	40
Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) (1181/1-5)	40	Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) (1181/1-5)	40
<i>Discussion générale</i>	40	<i>Algemene bespreking</i>	40
<i>Orateurs:</i> Zakia Khattabi , rapporteur, Sophie De Wit, Stefaan Van Hecke, Marijke Dillen, Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V, Bercy Slegers, Melissa Depraetere		<i>Sprekers:</i> Zakia Khattabi , rapporteur, Sophie De Wit, Stefaan Van Hecke, Marijke Dillen, Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie, Bercy Slegers, Melissa Depraetere	
<i>Discussion des articles</i>	58	<i>Bespreking van de artikelen</i>	58
Proposition de loi visant à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 en matière ferroviaire (1161/1-8)	59	Wetsvoorstel om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 inzake spoorvervoer (1161/1-8)	59
- Proposition de loi modifiant la loi du 5 mai 2017 concernant le soutien au trafic diffus pour la période de 2017-2020 et portant prolongement du soutien au transport combiné pour la période 2017-2020, en ce qui concerne la durabilisation du trafic diffus et du transport combiné (1149/1-2)	59	- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 5 mei 2017 betreffende de steun voor verspreid vervoer voor de periode 2017-2020 en tot verlenging van de steun van gecombineerd vervoer van de periode 2017-2020 wat de verduurzaming van het gecombineerd en verspreid vervoer betreft (1149/1-2)	59
<i>Discussion générale</i>	59	<i>Algemene bespreking</i>	59
<i>Orateurs:</i> Cécile Thibaut , rapporteur, Jef Van den Bergh, Maria Vindevoghel		<i>Sprekers:</i> Cécile Thibaut , rapporteur, Jef Van den Bergh, Maria Vindevoghel	
<i>Discussion des articles</i>	62	<i>Bespreking van de artikelen</i>	62
Proposition de loi contenant des mesures à prendre dans la lutte contre la propagation de la pandémie COVID-19 en ce qui concerne les amendes administratives au niveau du transport aérien et de la navigation aérienne et le système tarifaire de l'aéroport de Bruxelles-National (1163/1-8)	62	Wetsvoorstel houdende maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van de COVID-19 pandemie voor wat betreft de administratieve geldboeten met betrekking tot het luchtvervoer en de luchtvaartnavigatie en het tariefsysteem van de luchthaven Brussel-Nationaal (1163/1-8)	63
<i>Discussion générale</i>	63	<i>Algemene bespreking</i>	63

Orateurs: Joris Vandenbroucke, rapporteur,
Maria Vindevoghel

Sprekers: Joris Vandenbroucke, rapporteur,
Maria Vindevoghel

<i>Discussion des articles</i>	65	<i>Bespreking van de artikelen</i>	65
Proposition de loi relative aux mesures temporaires visant à garantir la continuité de la navigation pendant la crise liée au coronavirus COVID-19 (1213/1-5)	65	Wetsvoorstel betreffende tijdelijke maatregelen om de continuïteit inzake scheepvaart te garanderen tijdens de uitbraak van het coronavirus COVID-19 (1213/1-5)	65
<i>Discussion générale</i>	65	<i>Algemene bespreking</i>	65
Orateurs: Jef Van den Bergh, rapporteur, François Bellot, ministre de la Mobilité, chargé de skeyes et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges		Sprekers: Jef Van den Bergh, rapporteur, François Bellot, minister van Mobiliteit, belast met skeyes en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen	
<i>Discussion des articles</i>	67	<i>Bespreking van de artikelen</i>	67
Proposition de loi relative au crédit à la consommation, visant à aider les emprunteurs à faire face à la crise provoquée par le coronavirus (1155/1-8)	68	Wetsvoorstel betreffende het consumentenkrediet, teneinde de kredietnemers van dergelijke kredieten te helpen de door het coronavirus veroorzaakte crisis te doorstaan (1155/1-8)	68
- Proposition de loi portant des mesures concernant les modalités relatives au crédit à la consommation dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 (1184/1-3)	68	- Wetsvoorstel houdende maatregelen op het vlak van de modaliteiten inzake consumentenkrediet in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 (1184/1-3)	68
<i>Discussion générale</i>	68	<i>Algemene bespreking</i>	68
Orateurs: Leen Dierick, rapporteur, Anneleen Van Bossuyt, Benoît Piedboeuf, président du groupe MR, Christophe Lacroix, Reccino Van Lommel, Florence Reuter, Melissa Depraetere, Sophie Rohonyi		Sprekers: Leen Dierick, rapporteur, Anneleen Van Bossuyt, Benoît Piedboeuf, voorzitter van de MR-fractie, Christophe Lacroix, Reccino Van Lommel, Florence Reuter, Melissa Depraetere, Sophie Rohonyi	
Fait personnel	78	Persoonlijk feit	78
Orateurs: Reccino Van Lommel, Melissa Depraetere		Sprekers: Reccino Van Lommel, Melissa Depraetere	
<i>Discussion des articles</i>	79	<i>Bespreking van de artikelen</i>	79
Prise en considération de propositions	79	Inoverwegingneming van voorstellen	79
Demandes d'urgence	80	Urgentieverzoeken	80
Orateurs: Raoul Hedebouw, président du groupe PVDA-PTB, Ahmed Laaouej, président du groupe PS, Sophie Rohonyi, Servais Verherstraeten, président du groupe CD&V, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Benoît Piedboeuf, président du groupe MR, Egbert Lachaert, président du groupe Open Vld, Georges Gilkinet		Sprekers: Raoul Hedebouw, voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, Ahmed Laaouej, voorzitter van de PS-fractie, Sophie Rohonyi, Servais Verherstraeten, voorzitter van de CD&V-fractie, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Benoît Piedboeuf, voorzitter van de MR-fractie, Egbert Lachaert, voorzitter van de Open Vld-fractie, Georges Gilkinet	
Demande d'avis du Conseil d'État	87	Verzoek om advies van de Raad van State	87
Orateurs: Meryame Kitir, présidente du groupe sp.a, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH		Sprekers: Meryame Kitir, voorzitter van de sp.a-fractie, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie	
VOTES NOMINATIFS	87	NAAMSTEMMINGEN	87
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Barbara Pas sur "le transfert du congé parental au partenaire survivant" (n° 1)	87	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Barbara Pas over "de overdracht van het ouderschapsverlof naar de langstlevende partner" (nr. 1)	87
Orateur: Barbara Pas, présidente du groupe VB		Spreker: Barbara Pas, voorzitter van de VB-fractie	

Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (nouvel intitulé) (1181/5)	89	Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (nieuw opschrift) (1181/5)	89
Proposition de loi visant à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus SARS-CoV-2 en matière ferroviaire (II) (nouvel intitulé) (1161/8)	89	Wetsvoorstel om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus SARS-CoV-2 inzake spoorvervoer (II) (nieuw opschrift) (1161/8)	89
Proposition de loi portant mesures contre la propagation de la pandémie de COVID-19 en ce qui concerne les amendes administratives au niveau du transport aérien et de la navigation aérienne et le système tarifaire de l'aéroport Brussels Airport (nouvel intitulé) (1163/8)	90	Wetsvoorstel houdende maatregelen in de strijd tegen de verspreiding van de COVID-19-pandemie voor wat betreft de administratieve geldboeten met betrekking tot het luchtvervoer en de luchtvaartnavigatie en het tariefsysteem van de luchthaven Brussels Airport (nieuw opschrift) (1163/8)	90
Proposition de loi relative aux mesures temporaires visant à garantir la continuité de la navigation pendant la crise liée au coronavirus SARS-CoV-2 (nouvel intitulé) (1213/5)	90	Wetsvoorstel betreffende tijdelijke maatregelen om de continuïteit inzake scheepvaart te garanderen tijdens de uitbraak van het coronavirus SARS-CoV-2 (nieuw opschrift) (1213/5)	90
Amendements et articles réservés de la proposition de loi relative au crédit à la consommation, visant à aider les emprunteurs à faire face à la crise provoquée par le coronavirus (1155/1-8)	91	Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel betreffende het consumentenkrediet, teneinde de kredietnemers van dergelijke kredieten te helpen de door het coronavirus veroorzaakte crisis te doorstaan (1155/1-8)	91
Adoption de l'ordre du jour	92	Goedkeuring van de agenda	92
DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	93	DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	93

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 55 PLEN 040 annexe.

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 55 PLEN 040 bijlage.

SÉANCE PLÉNIÈRE**PLENUMVERGADERING**

du

van

JEUDI 14 MAI 2020

DONDERDAG 14 MEI 2020

Après-midi

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 18 et présidée par M. Patrick Dewael.

De vergadering wordt geopend om 14.18 uur en voorgezeten door de heer Patrick Dewael.

Le **président**: La séance est ouverte.

De vergadering is geopend.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans le Compte Rendu Intégral de cette séance ou son annexe.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. U kan deze terugvinden op de webstek van de Kamer en in het Integraal Verslag van deze vergadering of in de bijlage ervan.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance:

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering:

Sophie Wilmès, Alexander De Croo.

Questions**Vragen****01** Samengevoegde vragen van

- Egbert Lachaert aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad" (55000705P)

- Servais Verherstraeten aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen die de Nationale Veiligheidsraad gisteren genomen heeft" (55000715P)

- Julie Chanson aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De steun aan de kunsten- en de cultuursector" (55000720P)

01 Questions jointes de

- Egbert Lachaert à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions du Conseil national de sécurité" (55000705P)

- Servais Verherstraeten à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions prises hier par le Conseil national de sécurité" (55000715P)

- Julie Chanson à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le soutien au secteur artistique et culturel" (55000720P)

01.01 **Egbert Lachaert** (Open Vld): Mevrouw de eerste minister, gisteren kondigde de Nationale Veiligheidsraad een aantal versoepelingen voor ons land aan. Markten kunnen gedeeltelijk heropenen, contactberoepen zoals kappers – en veel mensen hebben daar nood aan – gaan opnieuw aan de slag. En als de Wetstraat open is, kan men toch ook verwachten dat de dierentuinen open kunnen. (*Hilariteit*)

01.01 **Egbert Lachaert** (Open Vld): Hier, le Conseil national de sécurité (CNS) a annoncé un certain nombre d'assouplissements concernant l'organisation des marchés, les professions de contact ainsi que les parcs animaliers. Le plan de sortie avancé est ainsi mis en œuvre

In alle ernst, hiermee voeren wij het vooropgestelde exitplan stap voor

stap uit. Sommigen hebben beweerd dat er geen duidelijk plan was. Ik denk dat dat er wel is en dat u erin slaagt om de timing aan te houden die enkele weken geleden was vooropgesteld.

Het blijft echter cruciaal om het reproductiecijfer van het coronavirus in de gaten te houden. Dat staat op 0,6 en is nu lichtjes gestegen. Wij moeten dat opvolgen en ervoor zorgen dat het virus zich niet verder verspreidt.

De maatregelen wegen wel zwaar. Mensen kunnen nu beperkt vrienden zien, maar toch niet zoveel, kinderen zitten al twee maanden thuis, speeltuinen en scholen blijven grotendeels gesloten. Sommige sectoren, zoals de horeca, blijven wachten op meer duidelijkheid. Ook kijkt iedereen uit naar de naderende zomervakantie.

Wij kunnen niet anders dan geduld opbrengen. We kunnen de activiteiten die ik net opsomde en waarvan wij hopen dat ze binnenkort weer kunnen, enkel opnieuw omarmen, als we de veiligheidsmaatregelen volgen en als we zorgen dat de cijfers onder controle blijven.

Ons land kan geen tweede lockdown aan en wij kunnen die alleen vermijden door samen de voorzorgsmaatregelen goed na te leven.

Mevrouw de eerste minister, in de belangrijke horecasector zijn 80.000 personen tewerkgesteld. Hoe zult u de situatie monitoren en welke perspectieven ziet u voor de sector om de timing van bijvoorbeeld 8 juni te kunnen aanhouden? Is dat inderdaad het tijdspad of kan een en ander sneller? Zal het tijdspad kunnen worden gevolgd?

01.02 Servais Verherstraeten (CD&V): Mevrouw de eerste minister, als vooral de fractieleiders van de regeringspartijen vragen stellen over de beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad, dan moeten het wel uitstekende beslissingen zijn geweest.

U hebt er gisteren terecht op gewezen dat de versoepeling van een lockdown heel wat anders is dan de invoering ervan, omdat dat subtieler en veel delicateser is. Als onze fractie moet kiezen tussen geen markten of een markt met 50 kramen – 70 % van de markten in België zijn markten met minder dan 50 kramen –, dan kiezen wij voor het laatste, omdat het gebeurt in overleg met de lokale besturen en omdat het een keuze voor kleinschaligheid is. Dat zal ook de keuze zijn die bij volgende versoepelingen noodzakelijk zal zijn. Willen wij evenementen mogelijk maken na 30 juni, dan zal dat zijn met overleg en kleinschalig.

Mevrouw de eerste minister, u wacht terecht tot 8 juni om de gevolgen van de genomen maatregelen te bekijken alvorens verder te gaan met mogelijke versoepelingen. Wij moeten voorzichtig zijn.

Voorzichtig zijn wil niet zeggen dat we moeten stilzitten. In die zin sluit ik mij aan bij het pleidooi van de Vlaamse minister van Jeugd om ons erop voor te bereiden dat de speelstraten weer opengaan. Er zijn namelijk kinderen die geen tuin hebben en die niet bij een sportclub zijn. Er zijn kleuters die samen met hun ouders langs een speeltuin passeren en er niet op kunnen. Leg dat maar eens uit.

étape par étape. Toutefois, il est important de suivre avec attention le taux de reproduction du coronavirus. Les limites imposées sont difficiles à vivre mais nous devons faire preuve de patience, respecter les mesures de sécurité et veiller à ce que les chiffres restent sous contrôle. Notre pays ne pourra pas supporter un deuxième *lockdown*.

L'horeca est un secteur d'emploi important dans notre pays. La réouverture annoncée pour le 8 juin pourra-t-elle effectivement avoir lieu?

01.02 Servais Verherstraeten (CD&V): Le fait que les questions relatives aux décisions du CNS soient posées principalement par les chefs de groupe des partis du gouvernement laisse sous-entendre qu'il s'agissait d'excellentes décisions. La première ministre a souligné hier que l'assouplissement du confinement est beaucoup plus délicat que son instauration. Pour nous, mieux vaut un marché comptant 50 étals plutôt qu'aucun marché, car il s'agit d'un choix basé sur une concertation avec les administrations locales et d'un choix en faveur de la taille réduite. Les décisions suivantes devront d'ailleurs également être prises sur la base d'un raisonnement similaire.

La première ministre attend, à juste titre, le 8 juin pour prendre de nouvelles mesures. En attendant cette date, il est cependant impératif de préparer ces mesures et

Als regeringsleiders en Europese leiders zeggen dat de Schengengrenzen open moeten en er komende zomer toch toerisme mogelijk moet zijn, wat ik hoop, dan moeten de speelpleinen zeker opengaan en moeten jongeren op kamp kunnen gaan. *First things first.*

Mevrouw de eerste minister, hoe kunnen we dat voorbereiden? Hoe kunnen we tegen het volgende communiqué van de Veiligheidsraad andere maatregelen voorbereiden, gericht op de meest kwetsbaren in onze samenleving?

01.03 Julie Chanson (Ecolo-Groen): Monsieur le président, je suis surprise de voir ma question reprise sous le même intitulé que celles de mes collègues, car elle est légèrement différente. Cependant, le plus important c'est la réponse.

Madame la première ministre, chers collègues, depuis le début de la crise, le souci des écologistes est de participer à l'effort collectif pour préserver la santé de nos concitoyens, mais aussi d'agir pour toutes les victimes de la crise économique et sociale que nous traversons. Parmi celles-ci, il y a tout le personnel de l'horeca, mais également les artistes, qui sont actuellement sans activité et sans revenu.

Vous devez entendre leur cri d'alarme. Chacun doit se mobiliser pour ce secteur et nous nous réjouissons des prises de parole des uns et des autres ainsi que de la première réunion de la conférence interministérielle consacrée à la culture qui a eu lieu ce mardi.

Maintenant, il nous faut des réponses. Le 8 mai dernier, la ministre Muylle annonçait enfin une série de mesures pour les travailleurs du secteur. J'en suis évidemment ravie, mais cela reste toutefois insuffisant. Aujourd'hui il faut des mesures extraordinaires qui garantissent un revenu à toutes celles et ceux qui peuvent justifier des activités artistiques, et ce, durant toute la période de la crise, pour laquelle nous n'avons pas de date de fin.

En tant que première ministre, vous n'ignorez pas que le secteur culturel est le troisième employeur européen, ce qui concerne en Belgique pas moins de 200 000 travailleurs. Des mesures urgentes sont à mettre en place au niveau fédéral, et notre proposition de loi n'a malheureusement pas obtenu l'urgence. Dans la foulée, nous apprenions dans la presse que le MR annonçait, via son président, un plan pour la culture. Je suis évidemment ravie de voir que d'autres formations politiques s'inquiètent du sort de nos artistes.

Madame la première ministre, la culture est garante de notre démocratie. C'est pourquoi il est temps de prendre acte de l'ampleur de la situation et de proposer aux artistes et aux techniciens de ce pays un statut digne de leurs compétences et une protection sociale suffisante qui leur permettra de traverser cette crise inédite. Sans cela, les pouvoirs spéciaux accordés à ce gouvernement auront contribué à l'abandon de toute une partie de nos travailleurs et de nos concitoyens.

Madame la première ministre, j'attends de la part de votre gouvernement un engagement clair en faveur de la culture et je vous remercie pour la réponse que vous m'apporterez.

de cibler prioritairement les jeunes. Je songe aux rues réservées aux jeux, aux plaines de jeux et aux camps d'été. Quelles seront les dispositions prises par la première ministre pour concrétiser des mesures en faveur des plus vulnérables?

01.03 Julie Chanson (Ecolo-Groen): Wij willen dat er actie wordt ondernomen ten bate van alle slachtoffers van deze crisis, en dus ook van het horeca-personeel en de kunstenaars, die nu geen werk en geen inkomen hebben.

We moeten in 't geweer komen voor de cultuursector en we verheugen ons dan ook over de interministeriële conferentie die recentelijk aan de problemen van deze sector werd gewijd.

Op 8 mei heeft mevrouw Muylle maatregelen aangekondigd, maar die gaan niet ver genoeg. De kunstenaars moeten vandaag een gewaarborgd inkomen kunnen krijgen, en dat gedurende de hele crisisperiode, ook al weten we nog niet hoelang ze zal duren.

In België werken er 200.000 mensen in deze sector. Op het federale niveau moeten er dringende maatregelen worden genomen. Ook al werd voor ons wetsvoorstel de urgentie verworpen, ik ben zeer verheugd dat andere politieke partijen nu ook begaan zijn met het lot van de kunstenaars.

Het wordt tijd om kunstenaars en podiumtechnici een degelijk statuut en een toereikende sociale bescherming te bieden om de crisisperiode door te komen, want anders worden ze ondanks de bijzondere machten toch aan hun lot overgelaten.

Ik verwacht een duidelijke toezegging van u ten behoeve van de cultuursector!

01.04 Eerste minister **Sophie Wilmès**: Mijnheer de voorzitter, collega's, zoals elke week wil ik even stilstaan bij de evolutie van de epidemiologische gegevens want die zijn essentieel in het huidige afbouwproces. Immers, alleen op basis van die evolutie kunnen volgende fases worden ingezet. De positieve tendenzen van de voorbije dagen zetten zich door. Graag wil ik van de gelegenheid gebruikmaken om al de personeelsleden van de gezondheidssector nogmaals te bedanken voor hun inspanningen. De jongste dagen zien wij een dalende trend van het aantal ziekenhuisopnames en ook de cijfers van de bezetting van de afdelingen intensive care zijn goed.

01.04 **Sophie Wilmès**, première ministre: La tendance à la baisse se poursuit sur le plan des données épidémiologiques et cette évolution est importante dans le processus de sortie de crise. Je voudrais une nouvelle fois exprimer ma gratitude vis-à-vis du personnel du secteur des soins de santé. Le nombre d'hospitalisations et de lits occupés en soins intensifs a encore baissé au cours des derniers jours.

De **voorzitter**: Mevrouw de minister, er doet zich een probleem voor met de microfoon. De microfoon werkt wel, maar de indicatielamp ervan werkt niet.

01.05 Eerste minister **Sophie Wilmès**: Mijnheer de voorzitter, ik stel voor dat ik mijn antwoord voortzet met deze micro zonder het lampje.

Mijnheer de voorzitter, collega's, ik vernoemde net de dalende trend in de cijfers. Die trend zien wij ook in de aantallen overlijdens, maar van alle cijfers is dat zonder twijfel het cijfer dat altijd te hoog zal zijn. Het reproductiegetal bedraagt nu 0,8, wat betekent dat een persoon gemiddeld minder dan één andere persoon besmet.

De GEES gebruikt ook andere, meer kwalitatieve indicatoren om een standpunt op te bouwen, zoals de beschikbaarheid van beschermingsmiddelen voor het zorgpersoneel, de testing en de tracing. De combinatie van al die elementen bepaalt of wij naar een volgende fase kunnen overgaan.

Het reproductiegetal speelt inderdaad een heel belangrijke rol, maar dat is niet de enige indicator. Wat heel belangrijk is en blijft, is niet alleen de algemene verspreiding van het virus, maar ook onze capaciteit om dit te beheren. Elke keer dat we de inperkingsmaatregelen verder versoepelen, vergroot het risico van een heropflakking. Daarom is het heel belangrijk dat we de situatie van heel dichtbij blijven monitoren, maar ook dat iedereen de regels zo goed als mogelijk probeert te respecteren.

Comme vous le savez, hier, le CNS élargi aux ministres-présidents a pris la décision d'enclencher à partir du 18 mai la phase 2 de notre plan de déconfinement, toujours sur la base d'avis d'experts. Il concerne la reprise des cours de certains élèves, les métiers de contact, les marchés, l'ouverture des jardins zoologiques ou encore des entraînements sportifs, le tout moyennant le respect de conditions strictes.

En ce qui concerne plus spécifiquement la culture, puisque vous nous en parlez, vous savez que le secteur culturel est un secteur qui, par essence, rassemble et génère de nombreux échanges. Dans une période où nous essayons de limiter au maximum les contacts entre différents groupes, il faut admettre que le processus de déconfinement est plus difficile à appréhender pour ce secteur.

Rappelons aussi que dans ce secteur, les activités sont très diverses et les situations particulières multiples.

01.05 **Sophie Wilmès**, première ministre: Même s'il sera toujours trop élevé, le nombre de décès est également en baisse. Le taux de reproduction s'élève actuellement à 0,8 %. Cet indicateur est important, mais n'est pas le seul. Par ailleurs, le GEES tient également compte de la disponibilité d'équipements de protection individuelle (EPI) et des dispositifs de dépistage et de traçabilité.

Notre capacité de gérer la crise est également importante. Chaque assouplissement accroît le risque d'un rebond, d'où l'importance de la surveillance épidémiologique et du respect optimal des règles par chacun.

Gisteren heeft de Nationale Veiligheidsraad, die werd uitgebreid met de ministers-presidenten, fase 2 van de exitstrategie op gang gebracht. De cultuursector brengt mensen samen en stimuleert onderlinge contacten: dat maakt een terugkeer naar normale omstandigheden dus moeilijker. Niettemin mogen musea en sites met een culturele waarde, zoals historische monumenten, op 18 mei opnieuw de deuren openen.

We hebben ervoor gezorgd dat de kunstenaars recht hebben op een

Néanmoins, il a quand même été possible, à partir du 18 mai, de prévoir la réouverture des musées et des infrastructures dites "d'intérêt culturel", moyennant le respect de conditions strictes. Par infrastructures d'intérêt culturel, nous pensons aux monuments historiques ou encore aux châteaux, aux citadelles.

Au niveau fédéral, vous l'avez dit, nous avons déjà pris plusieurs mesures en faveur des artistes, pour leur assurer un revenu de remplacement. Nous avons aussi travaillé au tax shelter pour l'adapter aux conditions exceptionnelles de la crise. Il est évident que d'autres propositions et dispositifs peuvent être envisagés. En effet, nous savons bien que certains secteurs – pas seulement les artistes mais aussi l'horeca et j'y viendrai – sont plus durement frappés par cette crise et seront probablement impactés plus longuement, de par l'essence même de leurs activités.

Mardi, une conférence interministérielle a eu lieu à l'appel du ministre Jan Jambon – alors que c'est une compétence d'abord communautaire – qui a réuni les entités fédérées et le niveau fédéral. Je souhaite saluer cette initiative. L'objectif était de faire le point sur la situation, de voir ce que chaque entité et le niveau fédéral pouvaient déjà faire dans le cadre de cette crise, de réfléchir au plan de déconfinement – tâche assez particulière, comme on le sait, de la dentelle – que l'on doit pouvoir appréhender de la meilleure manière possible. Tout cela nécessite un peu de temps.

Lors de cette réunion, nous avons aussi convenu de pouvoir adopter ou en tout cas évoquer lors des prochaines conférences interministérielles d'autres sujets, comme le statut d'artiste particulièrement mis en lumière lors de cette crise. Comme on dit, il n'est jamais trop tard pour bien faire.

Zoals gezegd na de Nationale Veiligheidsraad, fase 2, die begint op 18 mei, zal worden gevolgd door verschillende andere fases. Daarin zullen elementen uit het culturele en het sportieve leven zitten, maar ook het sociale leven, het toerisme, evenementen en geloofsbelijdenis. Natuurlijk zullen horeca-activiteiten ook een belangrijke plaats innemen in ons denkproces met betrekking tot de graduele heropstart. De horeca is heel erg getroffen door de crisis. Deze sector wordt helemaal niet vergeten. Wij engageren ons om voor hen een gedetailleerd plan te ontwikkelen.

Wij zullen ook moeten werken aan de organisatie van de zomer, voor kinderen en ouders. Wij denken dan specifiek aan de opvang, de jeugdkampen, de zomeractiviteiten maar ook aan de speelstraten. Daarvoor moeten wij een evenwicht vinden tussen de behoeften van de kinderen om even hun bubbel te kunnen verlaten, de nood van hun ouders om opvang te vinden en de algemene gezondheidssituatie.

vervangingsinkomen en we hebben de taxshelter aangepast aan de huidige uitzonderlijke omstandigheden. Er zullen nog andere regelingen bestudeerd worden voor die sectoren waar de gevolgen van de crisis langer voelbaar zullen zijn.

Op de interministeriële conferentie van dinsdag werd er een stand van zaken opgemaakt en kon er gekeken worden welke initiatieven elkeen inzake de afbouw van de maatregelen kon nemen. We zijn overeengekomen om eerstdaags andere aspecten, zoals het kunstenaarsstatuut, waarvan het belang in deze crisis duidelijk geworden is, te bespreken.

La phase 2 commence le 18 mai et sera suivie d'autres phases, avec des éléments de la vie culturelle, sportive, sociale et religieuse, le tourisme et les événements. Le secteur de l'horeca occupera également une place importante dans notre processus de réflexion sur le redémarrage progressif des activités.

Nous devons également nous atteler à l'organisation de la période estivale pour les parents et les enfants. Il s'agit en particulier des garderies, des camps de jeunes, des activités d'été et des rues réservées aux jeux. Il faudra établir un équilibre entre le besoin des enfants de quitter leur bulle par moments, les besoins des parents en termes de garde d'enfants et la situation sanitaire générale.

Comme vous le voyez – on ne le répètera jamais assez –, le déconfinement est un exercice particulier d'équilibres délicats, qui doit rassembler les aspirations de tous à reprendre une vie normale et les impératifs liés à la crise sanitaire que nous vivons. Nous y travaillons jour après jour, les Régions, les Communautés, le fédéral, en équipe et en concertation avec le niveau local. Nous parlons ici des décisions que nous prenons mais c'est bien au niveau local qu'elles s'appliquent.

J'en profite pour remercier les bourgmestres de notre pays de faire en sorte que tout ceci se passe dans les meilleures conditions possibles.

01.06 Egbert Lachaert (Open Vld): Mevrouw de eerste minister, ik ben tevreden met uw antwoord omdat u de categorieën van mensen noemt die op dit moment nog op zoek zijn naar perspectief. Ik begrijp dat de volgende vergadering van de Veiligheidsraad D-day zal zijn voor de groepen die nu nog uitkijken naar perspectief voor een versoepeling. Voor de kinderen die nog niet naar school kunnen gaan, zal er in juni misschien meer mogelijk zijn.

Er zijn ook bepaalde sectoren die langdurig geraakt worden door de crisis. Zo zijn toerisme, evenementen en horeca sectoren die vandaag nog niet weten waar ze aan toe zijn. Als wij allen samen onze verantwoordelijkheid nemen en ervoor zorgen dat het reproductiecijfer laag blijft, dan kunnen wij ervoor zorgen dat sectoren als de horeca in juni een perspectief krijgen om opnieuw op te starten. De 80.000 mensen die daar hun boterham verdienen, kunnen dan opnieuw aan de slag gaan. Wij kijken uit naar de evolutie en hopen dat u binnen enkele weken goed nieuws zult kunnen brengen.

01.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Mevrouw de eerste minister, ik dank u voor het antwoord. COVID-19 is als een op hol geslagen paard. Men kan de teugels niet strak blijven houden om dat paard in bedwang te houden, maar als men ze te snel viert slaat het paard, of het virus, terug op hol. U zei terecht dat we voorzichtig moeten zijn en het moet hoe dan ook veilig en gezond blijven. De keuzes die u maakt voor horeca, evenementen en toerisme maar vooral ook voor families, jongeren en kwetsbare mensen zijn volgens ons de juiste. We moeten geleidelijk, in overleg en kleinschalig, stappen vooruit zetten zodat we een leefbare zomer krijgen voor iedereen.

01.08 Julie Chanson (Ecolo-Groen): Madame la première ministre, je vous remercie pour votre réponse. Je suis ravie d'entendre que

De afbouw van de lockdown-maatregelen is een delicate evenwichtsoefening: iedereen snakt naar een normalisering van de situatie, maar men moet zich ook houden aan de voorschriften op gezondheidsvlak. Wij werken daar allen in teamverband aan, in overleg met het lokale niveau, dat de beslissingen moet toepassen. Mijn dank gaat uit naar de burgemeesters, dankzij wie dit alles in zo goed mogelijke omstandigheden kan verlopen.

01.06 Egbert Lachaert (Open Vld): Je suis heureux que la première ministre cite les catégories pour lesquelles il n'y a encore aucune perspective aujourd'hui. Le prochain CNS sera le jour J pour ces catégories de personnes, dont font partie par exemple les enfants qui ne peuvent pas encore aller à l'école.

Le tourisme, l'événementiel et l'horeca seront durablement touchés par la crise. Si, grâce au sens des responsabilités de chacun, le taux de reproduction du virus reste faible, nous pourrions envisager un redémarrage des secteurs tels que l'horeca en juin. Nous espérons que la première ministre sera porteuse de bonnes nouvelles d'ici quelques semaines.

01.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Si l'on lâche la bride trop vite, la contamination reprendra de plus belle. Il faut se montrer prudents. Les mots d'ordre doivent demeurer la sécurité et la santé, quoi qu'il arrive. Les choix que fait la première ministre pour l'horeca, l'événementiel et le tourisme mais aussi surtout pour les familles, les jeunes et les personnes vulnérables, sont les bons. Nous devons avancer doucement, de manière concertée et à petits pas afin que chacun puisse vivre un été agréable.

01.08 Julie Chanson (Ecolo-Groen): Het wordt inderdaad tijd

vous mesurez toute l'importance, pour le fédéral, d'agir avec les leviers qui lui sont propres, pour sauver le secteur culturel et ses artistes. La perspective que vous avez décrite est tout à fait intéressante. Je pense que si nous aboutissons, au Parlement fédéral, à une décision claire et optimale pour le statut des artistes, ce sera une avancée historique, très positive pour notre histoire politique.

Cependant, les artistes ont aussi besoin de réponses immédiates pour traverser cette crise. Je rappelle que notre proposition de loi qui instaure un fonds d'urgence est à l'ordre du jour de la commission de la semaine prochaine qui a pour thème principal les artistes. D'autres textes sont également à l'ordre du jour de cette commission. En adéquation avec les propos que vous venez de tenir, avec le soutien que vous venez de décrire pour ce secteur, avec les propos tenus par votre président dans la presse, j'espère que ces textes, et le nôtre en particulier, pourront obtenir le soutien de votre formation politique. Je pense que nous devons travailler ensemble, au sein de la commission qui se tiendra mardi prochain, pour répondre aux attentes du secteur culturel.

Je rappelle également que l'horeca est en attente. Vous l'avez cité. Le groupe Ecolo-Groen a également fait des propositions et j'espère que celles-ci iront le plus loin possible dans le travail des commissions. En effet, les réponses doivent être fortes au vu de la crise inédite que nous traversons.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Samengevoegde vragen van

- Joris Vandenbroucke aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000701P)
- François De Smet aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000702P)
- Sophie Thémont aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De steun van de regering aan de werknemers in de luchtvaartsector" (55000712P)
- Tim Vandenput aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines, de homecarrier van Brussels Airport Company" (55000704P)
- Dieter Vanbesien aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000707P)
- Reccino Van Lommel aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De situatie van Brussels Airlines" (55000708P)
- Jean-Marie Dedecker aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000711P)
- Jef Van den Bergh aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Brussels Airlines" (55000713P)
- Florence Reuter aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines en de luchtvaartsector in het licht van de coronacrisis" (55000717P)
- Nadia Moscufo aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De situatie met betrekking tot de tewerkstelling bij Brussels Airlines" (55000719P)
- Catherine Fonck aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het aangekondigde banenverlies bij Brussels Airlines" (55000723P)
- Theo Francken aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Brussels Airlines" (55000722P)
- Malik Ben Achour aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines en Lufthansa" (55000703P)

02 Questions jointes de

- Joris Vandenbroucke à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000701P)
- François De Smet à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur

"Brussels Airlines" (55000702P)

- Sophie Thémont à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le soutien du gouvernement aux travailleurs du secteur aérien" (55000712P)
- Tim Vandenput à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines, vaisseau amiral de Brussels Airport Company" (55000704P)
- Dieter Vanbesien à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000707P)
- Reccino Van Lommel à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "La situation de Brussels Airlines" (55000708P)
- Jean-Marie Dedeker à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000711P)
- Jef Van den Bergh à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Brussels Airlines" (55000713P)
- Florence Reuter à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines et le secteur aérien suite à la crise du COVID-19" (55000717P)
- Nadia Moscufo à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "La situation de l'emploi chez Brussels Airlines" (55000719P)
- Catherine Fonck à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les pertes d'emploi annoncées chez Brussels Airlines" (55000723P)
- Theo Francken à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Brussels Airlines" (55000722P)
- Malik Ben Achour à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines et Lufthansa" (55000703P)

02.01 Joris Vandenbroucke (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de luchtvaartsector is één van de zwaarst getroffen sectoren in de coronacrisis. Iedereen heeft kunnen vaststellen dat er de afgelopen weken amper vluchten waren in Europa.

Dat heeft natuurlijk heel zware gevolgen, ook bij ons, onder andere bij de meer dan 4.000 werknemers van Brussels Airlines, die in nijpende onzekerheid verkeren.

Kort gezegd, als er geen reddingsboei wordt gegooid naar Brussels Airlines, zal dat bedrijf wellicht snel failliet gaan. Wij moeten alles uit de kast halen om dat te vermijden. Het gaat hier immers niet alleen over die 4.000 jobs bij Brussels Airlines. Aan elk van die jobs hangt een veelvoud van andere jobs vast. Vier tot vijf keer zoveel.

Dat komt omdat onze nationale luchthaven, Brussels Airport, één van de belangrijkste economische groeipolen is van dit land. Daar wordt welvaart gecreëerd voor ons allemaal. Het is dus in het belang van ons allen ervoor te zorgen dat Brussels Airlines niet crasht.

Hoe zullen wij dat doen? Wij moeten vooral geen blanco cheque opsturen naar de Duitse aandeelhouders. Als er belastinggeld op tafel wordt gelegd, moet daar een rendement tegenover staan voor de mensen. Zekerheid van jobbehoud, faire kansen op duurzame groei in de toekomst. En als er winst wordt gemaakt, moet daarvan een fair deel terugvloeien naar de belastingbetaler.

In de afgelopen tien jaar heeft de Lufthansagroep 1,6 miljard euro winst uitgekeerd aan haar aandeelhouders. Het kan niet de bedoeling zijn dat de winsten naar daar blijven gaan, maar dat in slechte tijden de overheid met geld over de brug moet komen.

Ik kom tot mijn vragen, mijnheer de minister. Als de berichtgeving klopt, ziet u morgen de topman van Lufthansa. Wat is uw onderhandelingspositie? En vooral, wat probeert u morgen te bereiken?

02.01 Joris Vandenbroucke (sp.a): Le secteur aérien est l'une des principales victimes de la crise du COVID-19. Plus de 4 000 travailleurs de Brussels Airlines sont plongés dans l'incertitude pour cette raison. La compagnie aérienne risque d'être rapidement déclarée en faillite si elle n'obtient pas une bouée de sauvetage. Il est impératif de tout mettre en œuvre pour éviter d'en arriver là, car quatre à cinq emplois dépendent de chacun des emplois menacés. En effet, Brussels Airport est l'un de nos principaux pôles de développement économique. Il est source de prospérité pour nous tous. Dans ces conditions, la débâcle de Brussels Airlines doit être évitée, mais nous ne devons en aucun cas signer un chèque en blanc aux actionnaires allemands. En échange d'argent public, il faut du rendement, des garanties en matière de maintien de l'emploi et de véritables chances de croissance durable. Une part équitable des éventuels futurs bénéfices doit être restituée au contribuable.

Lufthansa a distribué 1,6 milliard d'euros de bénéfices à ses actionnaires au cours de la dernière décennie. Empocher les

bénéfices et demander à l'État d'intervenir dans les moments difficiles est un comportement inadmissible.

Quelle sera demain la position de négociation du ministre lors de sa rencontre avec le CEO de Lufthansa? Quels sont les acquis que le ministre s'efforcera d'engranger demain?

02.02 François De Smet (DéFI): Monsieur le président, monsieur le ministre, nous avons donc appris, ce mardi, la restructuration qui va secouer Brussels Airlines avec la perte d'au moins 1 000 emplois.

Selon certaines informations, le gouvernement serait en train de négocier une aide d'État avec Lufthansa à hauteur de 290 millions d'euros.

Il s'agit, bien sûr, d'un dossier délicat au sujet duquel il ne faut pas être idéologique, mais pragmatique. Selon moi, il y a trois priorités. Premièrement, le maintien d'un emploi de qualité à Bruxelles et aux alentours. Rappelons que l'aéroport de Zaventem concerne les trois Régions de notre pays en termes d'emploi. La deuxième priorité a trait à la reconversion écologique de la flotte de cette compagnie à moyen terme. Il est ici question d'une exigence essentielle dans le cadre de nos engagements climatiques, mais aussi pour le confort des riverains qui sont survolés. La troisième priorité a trait à la position de hub européen, si Bruxelles veut rester une capitale européenne et diplomatique.

Monsieur le ministre, nous vous demandons d'obtenir des garanties écrites quant à ces trois éléments. À mon sens, ce n'est que si nous obtenons des engagements clairs et fermes sur lesdits éléments qu'une aide d'État peut être envisagée. Nos entrepreneurs ne comprendraient pas qu'on donne un chèque en blanc à Brussels Airlines alors que pour recevoir le moindre subside, il faut pouvoir montrer un *business plan*.

Je voudrais encore ajouter que continuer, selon la formule bien connue, à privatiser à tout prix les profits et à nationaliser les pertes, comme cela a parfois été le cas dans le passé, ne devrait plus être une option.

En conséquence, monsieur le ministre, pouvez-vous nous faire savoir de quelle ampleur serait cette éventuelle aide accordée par l'État belge? Les chiffres cités correspondent-ils à la réalité? Quelles sont les conditions imposées par la Belgique pour que cette aide puisse être accordée? Quelles sont les perspectives quant à la réussite d'un plan de redressement social?

02.03 Sophie Thémont (PS): Monsieur le président, madame la ministre, comme l'ont rappelé mes collègues, Brussels Airlines a annoncé la suppression de 1 000 emplois en Belgique, TUI celle de 8 000 postes à travers le monde et Ryanair, une autre de 3 000. Malheureusement, d'autres annonces sont encore à venir. Au-delà des compagnies aériennes, les personnes qui travaillent dans les

02.02 François De Smet (DéFI): In het kader van het dossier van Brussels Airlines zou de regering met Lufthansa onderhandelen over de toekenning van 290 miljoen euro aan staatssteun. Wat mij betreft zijn er drie prioriteiten, namelijk het behoud van volwaardige banen, de vergroening van de vloot van de luchtvaartmaatschappij op middellange termijn en de positie van Brussels Airport als Europese hub. Die garanties moeten zwart op wit staan voordat er staatssteun kan worden toegekend. Het privatiseren van de winst en het nationaliseren van het verlies zou geen optie meer mogen zijn.

Hoeveel staatssteun zou er worden verleend? Welke voorwaarden zouden eraan worden gekoppeld? Hoeveel kans van slagen zou een sociaal herstelplan hebben?

02.03 Sophie Thémont (PS): Het regent aankondigingen van banen die geschrapt zullen worden: Brussels Airlines, TUI, Ryanair, enz. De personen die op de luchthavens werken worden niet

aéroports sont aussi concernées et menacées.

En pleine crise du coronavirus, déjà source de grandes inquiétudes, ce sont des milliers de familles qui sont plongées dans l'incertitude la plus totale. Le secteur connaît des turbulences, auxquelles nous devons répondre. Depuis le début, mon parti vous a mis en garde en rappelant que cette crise sanitaire ne devait pas se transformer en crise sociale. Les travailleurs doivent en effet être protégés. Du reste, dans des pays tels que l'Italie ou l'Espagne, des mesures ont été prises pour interdire les licenciements. Nous avons déposé une proposition de loi allant dans le même sens.

Madame la ministre, comment votre gouvernement va-t-il réagir à la crise que traverse le secteur aéronautique? Quelles sont les pistes explorées? Quelles mesures allez-vous prendre?

02.04 Tim Vandenput (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de vice-eerste minister, mevrouw de minister, afgelopen dinsdag was een zwarte dag voor de Belgische luchtvaart. Er vielen duizend ontslagen bij Brussels Airlines. Onze eerste bekommernis moet gaan naar zo weinig mogelijk naakte ontslagen. Het is goed dat jullie dinsdag al hebben samengezeten met de vakbonden om daar toch duidelijkheid over te krijgen.

De collega's moeten evenwel beseffen dat zo'n krimpscenario zoals vandaag onvermijdelijk is. Corona overspoelt de hele wereld-economie, en zeker ook de luchtvaartsector. Alle maatschappijen binnen en buiten Europa hebben hetzelfde probleem, zeker Brussels Airlines, die al voor een herstructurering stond. Dat was al aangekondigd. De moedige keuzes die ze moesten nemen, zullen nu genomen moeten worden.

Een *homecarrier* in Brussel is echt nodig, met alle ondernemingen die hier gevestigd zijn en Brussel als Europese hoofdstad. De regering heeft overwogen om 390 miljoen euro vrij te maken om Brussels Airlines mee een toekomst te geven. Voor de Open Vld-fractie kan dit echter nooit een blanco cheque zijn. De overheid moet niet noodzakelijk aandeelhouder worden. De Open Vld-fractie wil wel een geloofwaardig businessplan in ruil en wil dat er na de coronacrisis verder geïnvesteerd kan worden bij Brussels Airlines.

Het is cruciaal dat Brussels Airlines herstructureert, maar het is ook cruciaal dat de driehonderd bedrijven in het ecosysteem van de luchthaven verder kunnen blijven werken. Deze bedrijven betreffen afhandelaars zoals Aviapartner en Swissport, maar ook catering-bedrijven en de kleine toerismebureaus in elke dorpsstraat van het land.

Mijnheer de minister, mevrouw de minister, kunt u het Parlement nog eens toelichten welke garanties u morgen zult vragen aan de CEO van Lufthansa?

In Duitsland heeft Lufthansa ook staatssteun gevraagd. Zijn er gesprekken tussen de Duitse en de Belgische regering daarover?

Ook andere bedrijven in de luchtvaart hebben gevraagd naar steun. Zal er een globaal steunplan komen in de toekomst?

gespaard; hun banen staan op de tocht. Sinds het begin van de crisis dringen we er bij u op aan dat de gezondheidscrisis geen sociale crisis mag worden. Elders, bijvoorbeeld in Italië en in Spanje, worden er maatregelen genomen om ontslagen te verbieden.

Hoe zal de regering op de crisis in de luchtvaartsector reageren?

02.04 Tim Vandenput (Open Vld): La journée de l'annonce de ces 1 000 licenciements chez Brussels Airlines sera à marquer d'une pierre noire dans l'histoire de l'aviation belge. Nous comprenons qu'un tel scénario de repli soit inévitable. Le coronavirus a submergé l'économie mondiale et en particulier le secteur aérien. Brussels Airlines se prépare d'ailleurs déjà à une restructuration.

La capitale de l'Europe et toutes les entreprises qui y sont implantées se doivent de disposer d'une compagnie nationale. Notre parti estime que l'enveloppe de 390 millions d'euros que le gouvernement envisage de libérer pour Brussels Airlines ne doit pas être un blanc-seing. Le gouvernement ne doit pas nécessairement devenir actionnaire de la compagnie. Toutefois, nous désirons qu'un business plan crédible soit établi et que de nouveaux investissements soient réalisés chez Brussels Airlines à l'issue de la crise du coronavirus. Il est capital que Brussels Airlines fasse l'objet d'une restructuration et que les 300 entreprises qui gravitent dans l'écosystème de l'aéroport puissent poursuivre leurs activités.

Quelles garanties le ministre va-t-il demander au CEO de la Lufthansa? En Allemagne, la compagnie a également sollicité des aides de l'État. Les gouvernements belge et allemand

se concertent-ils à ce sujet? D'autres entreprises aériennes demandent aussi un soutien. Va-t-on élaborer un plan d'aides global?

02.05 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, enkele weken geleden hebt u een aantal criteria genoemd die belangrijk zijn als het gaat over staatssteun aan bedrijven. Ik stel voor dat we dat even toetsen aan Brussels Airlines.

Uw eerste criterium was: de beslissingkracht blijft in ons land.

Brussels Airlines is een dochter van Lufthansa. Alle beslissingen worden genomen in Berlijn. De winsten worden naar Berlijn door-ge-sluisd. De winsten worden niet gebruikt om een financiële buffer op te bouwen. Vorig jaar werd nog meer dan 1 miljard euro aan de aandeelhouders uitgedeeld.

Enkele jaren geleden kregen ze dan ook nog eens de volledige controle over Brussels Airlines uit handen van de Belgische Staat voor een appel en een ei. Doch, wanneer het crisis is, mag de heer De Croo wel zijn portefeuille opentrekken, voor wel 100 keer meer dan wat enkele jaren geleden werd betaald. Dat is ongehoord.

Het tweede criterium was werkgelegenheid. Morgen komt de CEO van Lufthansa met u onderhandelen. Op de vooravond van die onderhandelingen worden zomaar duizend mensen op straat gezet. Die man denkt dat dit geen enkele invloed zal hebben op de resultaten van het gesprek. Hoe cynisch kan men zijn? Hoe arrogant kan men zijn?

Een derde criterium was een strategisch bedrijf inzake duurzaamheid en strijd tegen de klimaatverandering. De luchtvaart is een van de weinige sectoren die niet is opgenomen in het klimaatakkoord van de VN. Er is dus weinig externe druk om de CO₂-uitstoot te verminderen.

Mijnheer de minister, volgens uw eigen criteria is dit niet zo'n schitterende kandidaat om steun te ontvangen, terwijl horeca en cultuur ook smeken om hulp.

Als de regering toch zou beslissen om het bedrijf te steunen, dan is het voor onze fractie heel belangrijk dat er keiharde garanties zijn voor de werkgelegenheid en de sociale omstandigheden van de medewerkers en dat er ook keiharde garanties zijn voor een grotere bijdrage aan de strijd tegen de klimaatverandering.

Mijnheer de minister, welke voorwaarden zijn voor u belangrijk? Waar legt u de lat?

02.06 Reccino Van Lommel (VB): Mijnheer de voorzitter, collega's, een krimp van 25 % met duizend directe jobs die verdwijnen en wat langeafstandsvluchten. Dat is het plan van Brussels Airlines in ruil voor 290 tot 390 miljoen Belgische staatssteun. Sta mij toe te zeggen, minister, dat ik een déjà-vu heb. Het hele Sabenaverhaal en de Swissairsaga ben ik nog niet vergeten, evenmin dat Lufthansa in 2017 voor een habbekrats van 2,6 miljoen euro de laatste 55 % van de

02.05 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Voici quelques semaines, le ministre a énuméré les critères essentiels auxquels l'aide publique aux entreprises était soumise. Examinons ces critères importants au regard du dossier Brussels Airlines. Ainsi, le pouvoir de décision devait demeurer en Belgique, alors que dans le cas de cette filiale de Lufthansa, il est établi à Berlin. Les bénéfices vont également à l'Allemagne. En 2019, plus d'un milliard d'euros ont été distribués aux actionnaires. Voici quelques années, Lufthansa a pris le contrôle complet de Brussels Airlines pour une bouchée de pain mais, à présent que la crise bat son plein, le ministre De Croo devrait déboursier cent fois plus que le montant versé à l'époque.

L'emploi comptait également, or le CEO de Lufthansa viendra négocier demain après que des milliers de personnes viennent d'être purement et simplement congédiées. Peut-on être plus cynique et plus arrogant? Par ailleurs, il devait également s'agir d'une entreprise stratégique en matière de durabilité et de lutte contre le changement climatique, alors que l'aviation est l'un des rares secteurs à ne pas être mentionné dans l'accord sur le climat des Nations Unies. Bref, il ne s'agit guère d'un candidat brillant à soutenir absolument.

Eu égard à ces critères, où le ministre place-t-il la barre pour accorder une aide à cette entreprise?

02.06 Reccino Van Lommel (VB): En échange de 290 à 390 millions d'euros d'aide de l'État belge, mille emplois directs et plusieurs vols longue distance passent à la trappe. Un scénario qui rappelle celui de la Sabena, de

aandelen in handen kreeg. Wat heeft die uitverkoop opgeleverd? Duidelijk niets. Vandaag wordt ons hier het mes op de keel gezet voor staatssteun en moeten wij hier de portefeuille van de belastingbetaler aanspreken. U had Brussels Airlines nooit aan het buitenland mogen verkopen. Meer zelfs: u gaat altijd op de knieën voor valse beloftes die nooit worden gehonoreerd. De regering heeft dus onze jobs uitverkocht, jobs die nu op de helling staan. Het oude Sabena staat dan ook symbool voor de werking van de Belgische Staat.

Vandaag staat u voor de keuze. Ofwel moet de belastingbetaler opnieuw zoveel geld betalen voor het behoud van werkgelegenheid, zonder dat u weet of u Lufthansa kunt vertrouwen. Ofwel zal het wanbeleid inzake Brussels Airlines betaald worden door de vele duizenden mensen die hun job dreigen te verliezen. U kijkt richting Lufthansa, maar in de praktijk was deze regering zelf de ghostwriter voor wat hier vandaag gebeurt. Het lijkt wel een kroniek van een aankondigde dood.

Mijnheer de minister, hoe sterk gelooft u in de garanties van Brussels Airlines opdat de regering zich deze keer niet laat rollen? Wat zult u doen om de jobs te redden? Wat zult u de CEO van Lufthansa, Carsten Spohr, zeggen als hij naar Brussel komt?

02.07 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u bent *"the right man in the right place"*. Niemand beter dan u kan de toenmalige geschiedenis van Sabena beter kennen. Uw vader was zelfs nog voogdijminister in de jaren tachtig. Dus u weet heel goed dat het verhaal van Sabena een miljardenstroom aan staatssteun was. Sabena heeft nooit op eigen vleugels kunnen vliegen zonder belastinggeld.

In 1995 werd de maatschappij door Swissair overgenomen. In 2001 ging ze toch failliet. Niettegenstaande dubieuze Astoria-akkoorden van de regering-Verhofstadt-Vande Lanotte was er een gat in de kas en verdween 893 miljoen euro.

Wat is er dan gebeurd? Het bedrijf kon naar KLM gaan, maar dat heeft men niet gedaan door de Franstalige lobby. *La Belgique à papa* heeft SN opgericht met 150 miljoen euro en opnieuw 125 miljoen euro van de Belgische Staat. Toch kon de luchtvaartmaatschappij niet op eigen vleugels vliegen.

In 2008 gaan wij naar de Duitsers. 45 % wordt verkocht voor 60 miljoen euro met de belofte dat de andere 45 % – u hoort het goed, collega's – voor 250 miljoen euro zou worden verkocht. Dat bedrag was pas later te betalen. Het is voor 2,6 miljoen euro verkocht geweest. Lufthansa heeft in feite voor 67,6 miljoen euro heel SN overgenomen. Lufthansa maakte 16 miljard euro winst; SN boekte 236 miljoen euro verlies.

Vandaag komen zij bedelen. Zij, een volledig Duitse firma, komt aan onze belastingbetaler vragen of hij geen 190 miljoen euro in kas heeft om haar te redden. Dat is de schaamte voorbij. Wij moeten aan een buitenlandse vennootschap 290 miljoen euro staatssteun geven.

Swissair et de la vente à Lufthansa en 2017 des derniers 55 % d'actions pour 2,6 misérables millions d'euros.

La compagnie aérienne nous met aujourd'hui le couteau sur la gorge afin d'obtenir une aide d'État payée par le contribuable. Le ministre se met à genou pour de fausses promesses jamais honorées, un travers belge bien connu. De deux choses l'une: soit le contribuable paie, sans aucune garantie, pour des emplois, soit les milliers de travailleurs qui risquent de perdre le leur paieront les pots cassés.

Quel crédit le ministre accorde-t-il aux garanties proposées par Brussels Airlines? Quelles mesures prendra-t-il pour sauver les emplois et quel message transmettra-t-il à Carsten Spohr, le CEO de Lufthansa?

02.07 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Nul n'est mieux placé que le ministre pour connaître l'histoire de la Sabena, son père ayant même encore été, à l'époque, ministre de tutelle. La Sabena n'a jamais pu voler de ses propres ailes sans argent public, a été reprise en 1995 par Swissair et a malgré tout fait faillite. Sous la pression du lobby francophone, l'entreprise n'a pas, à l'époque, été reprise par KLM, mais SN a été constituée avec 150 millions d'euros, en plus des 125 millions d'euros de l'État belge. À nouveau, la société n'a pas été en mesure de subvenir à elle-même et en 2008, 45 % des actions ont été vendues à Lufthansa pour 60 millions d'euros, avec la promesse que les 45 % restants seraient vendus pour 250 millions d'euros. Seuls 2,6 millions d'euros ont finalement pu en être obtenus. Lufthansa, qui réalise 16 milliards d'euros de bénéfices, a de facto repris SN, déficitaire de 236 millions d'euros, pour 67,6 millions d'euros.

Le fait que la même entreprise

Mijnheer de minister, wat zal het zijn? Zult u staatssteun geven? Zult u subsidies geven of wordt het een lening? Komen er waarborgen bij kijken? Wat gaat u doen?

02.08 Jef Van den Bergh (CD&V): Mijnheer de voorzitter, collega's, mijnheer de minister, mevrouw de minister, wij zijn bezorgd. Wij zijn enorm bezorgd om het luchtvaartdossier. Ik spreek bewust over het luchthavendossier, want het gaat over veel meer dan enkel over Brussels Airlines. Het gaat over een heel ecosysteem – de heer Vandenput heeft er al naar verwezen –, namelijk het hele ecosysteem van de luchthaven en alles wat daar rondhangt.

De luchthaven is de tweede belangrijkste economische poort van ons land. Het belang van die poort voor de welvaart maar ook voor het welzijn van de mensen die er zijn tewerkgesteld, mogen en kunnen wij niet onderschatten.

Er is deze week een herstructureringsplan gepresenteerd met gevolgen voor onmiddellijk 1.000 personeelsleden. Dat komt heel hard aan. Wij zien het overal in de wereld gebeuren: de luchtvaart heeft het moeilijk in deze tijden. De vakbonden zijn onmiddellijk ontvangen door de bevoegde ministers. Wij rekenen erop dat er in het kader van de procedure van de wet-Renault zal worden ingezet op zoveel mogelijk tewerkstelling.

Een duurzame tewerkstelling op langere termijn zal maar mogelijk zijn mits een duurzame toekomst voor de luchthaven en een goede *homecarrier*. Wij denken dat dat Brussels Airlines zou moeten kunnen blijven. Hiervoor wordt nu naar de overheid gekeken, maar daar maken wij ons toch ook een beetje zorgen over. Wij zijn immers allemaal verantwoordelijk om de middelen op een goede manier in te zetten, dus wij moeten daar de nodige garanties aan koppelen voor een maximale tewerkstelling, voor een economisch duurzame toekomst, voor een duurzame omgeving en met aandacht voor het klimaat. Op die manier hoeft zo'n reddingsoperatie niet uitgesloten te zijn, maar die koppeling is belangrijk. Als wij op een goede manier over die koppeling kunnen onderhandelen met de aangehaalde doelstellingen voor ogen, dan kunnen wij investeren in een duurzaam voortbestaan van de luchthaven en van de *homecarrier*, waar iedereen bij gebaat is, de mensen die er werken, de mensen in de omgeving en het hele land.

Mijnheer de minister, Brussels Airlines heeft deze week zijn herstructureringsplan en zijn businessplan gepresenteerd. Het werd na de ondernemingsraad ook toegelicht aan de regering. Is het een ondernemingsplan van Brussels Airlines, van Lufthansa of van beide? Wat is het statuut ervan?

De **voorzitter**: Mijnheer Van den Bergh, u hebt nog even de tijd, maar u moet echt afronden.

02.09 Jef Van den Bergh (CD&V): Mijnheer de voorzitter, excuseert u mij.

Onder Lufthansa zouden er synergieën en kostenefficiëntie bereikt

allemande vienne désormais mendier 290 millions d'euros auprès de nos contribuables est plus que honteux. Le ministre songe-t-il à une aide d'État, à des subsides, à des prêts? Va-t-il demander des garanties?

02.08 Jef Van den Bergh (CD&V): Nous sommes extrêmement préoccupés par le dossier aéronautique, car il ne s'agit pas uniquement de Brussels Airlines, mais de l'ensemble de l'aéroport et de tout ce qui fonctionne autour de celui-ci. L'aéroport national est la deuxième porte économique de notre pays et il est d'une valeur inestimable pour notre prospérité.

Cette semaine, un plan de restructuration a été présenté: il touche directement un millier de membres du personnel. Cette annonce est très douloureuse et nous insistons pour qu'il soit misé au maximum sur l'emploi dans le cadre de la loi Renault.

Un emploi durable présuppose un avenir durable pour l'aéroport, avec un avenir pour Brussels Airlines comme compagnie nationale. À cet effet, il convient d'utiliser adéquatement les moyens mais aussi d'exiger des garanties en termes de mise à l'emploi maximum, d'avenir économique et de climat durables. Une opération de sauvetage est envisageable dans ce cas.

Brussels Airlines a présenté cette semaine son *business plan* et son plan de restructuration. S'agit-il des plans de Brussels Airlines, de Lufthansa ou des deux entreprises? Avec quel statut?

02.09 Jef Van den Bergh (CD&V): Dans quelle mesure Brussels Airlines a-t-elle réussi grâce à des synergies efficaces en

kunnen worden. In welke mate is Brussels Airlines erin geslaagd om dankzij die synergieën beter te presteren?

Voor de toekomst van de luchthaven is het belangrijk dat de luchthaven ook betrokken wordt bij de hele onderhandelingsoperatie.

Welke garanties zullen er op tafel liggen en hoe zullen die worden afgedwongen?

Tot slot wou ik nog even op het Europese verhaal terugkomen, maar dat zal ik in mijn repliek aanhalen.

De **voorzitter**: Letten op de tijd, alstublieft.

02.10 Florence Reuter (MR): Monsieur le président, madame la ministre, monsieur le ministre, même si on s'y attendait, l'annonce de Brussels Airlines fait mal: mille emplois en moins, une diminution de 30 % de la flotte, une desserte de destinations revue à la baisse et des efforts salariaux pour tout le personnel. Quand on entend que Brussels Airlines perd un million d'euros par jour, on s'inquiète évidemment pour l'avenir.

Mais, ce qui pose question, me semble-t-il, c'est surtout l'attitude de Lufthansa, la maison mère, dans ce dossier. D'un côté, elle ne cesse de demander plus. De 200 millions d'euros, on est maintenant passé à 290 millions d'euros d'aide d'État. D'un autre côté, elle refuse qu'un État intègre un conseil d'administration. On ne sait dès lors pas trop où on va et on s'inquiète pour l'avenir. Les négociations ne sont même pas terminées que Brussels Airlines annonce son plan de restructuration. On se demande ce qui se cache derrière cette stratégie.

Vous avez déjà annoncé qu'il y aurait des demandes de garanties crédibles à la fois sur le maintien de l'activité mais aussi sur un véritable plan d'avenir pour Brussels Airlines. Il faut savoir que c'est tout le secteur qui est aujourd'hui en jeu. Comme le soulignait le CEO de l'aéroport de Bruxelles, un emploi perdu chez Brussels Airlines, c'est au minimum deux emplois de moins à l'aéroport. Par ailleurs, TUI annonce la suppression de 8 000 emplois. De même, Ryanair prévoit des suppressions d'emplois.

Quels sont les scénarios possibles? Comment tiendrez-vous le choc? Il va en effet falloir être fort face aux négociations qui se poursuivent. Une rencontre aura lieu demain. C'est l'avenir de tout le secteur économique bruxellois ainsi que le hub de l'aéroport de Bruxelles qui sont en jeu. Y aura-t-il d'autres demandes d'aide que celle de TUI? Quelles précisions pouvez-vous nous donner?

02.11 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): Monsieur le président, Brussels Airlines a décidé de licencier 1000 travailleurs. Mille emplois, ce sont mille familles. Avant tout, au nom de mon groupe, je tiens à transmettre tout notre soutien aux travailleurs et à leurs organisations syndicales qui luttent pour leur emploi et leurs conditions de travail.

Ce matin encore, Maria, ma collègue qui a elle-même travaillé à la Sabena dans cet aéroport m'expliquait qu'une de ses collègues ne dormait plus la nuit et qu'elle allait probablement devoir revendre sa maison. Mille emplois, ce sont mille familles, sans compter l'effet

termes de coûts à réaliser de meilleures performances sous l'égide de Lufthansa? Quelles garanties seront-elles mises sur la table et comment seront-elles imposées?

02.10 Florence Reuter (MR): Brussels Airlines kondigt aan dat er 1.000 banen geschrapt worden, dat de vloot met 30 % ingekrompen wordt, dat er in de bestemmingen gesnoeid wordt en dat er aan de werknemers een looninlevering gevraagd zal worden. Moederbedrijf Lufthansa vraagt elke keer meer staatssteun, maar weigert de Staat wel een zitje in de raad van bestuur. Bovendien maakt Brussels Airlines zijn herstructureringsplan bekend nog voor de onderhandelingen afgerond zijn. U zei dat u garanties zou vragen op het vlak van het behoud van werkgelegenheid en voor de toekomst, want de hele sector is getroffen. Per job die verloren gaat bij Brussels Airlines verdampen er twee op de luchthaven. Bovendien kondigen ook andere ondernemingen ontslagen aan.

Wat zijn de mogelijke scenario's? Hoe pakt u de morgen de onderhandelingen aan? Hebt u nog andere vragen om steun gekregen?

02.11 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): Brussels Airlines ontslaat 1.000 werknemers. Evenveel gezinnen worden daardoor getroffen. Mijn fractie steunt de werknemers en de vakbonden die vechten voor de werkgelegenheid. Bovendien staan er 3.000 indirecte banen op de luchthaven op de tocht. De directie eist in haar plan

domino car comme Brussels Airlines représente 40 % de l'aéroport, les autres travailleurs connaîtront également des répercussions: moins de bagagistes, moins de personnel de sécurité, moins de personnel au *check-in*. On considère qu'un emploi perdu générera la perte de deux emplois indirects. Cela veut dire 3 000 emplois, c'est-à-dire 3 000 familles. Je ne sais pas si on se rend bien compte!

Cela c'est pour ceux qui, éventuellement, perdraient leur boulot. Ensuite, il y a ceux qui restent sur place. Le plan est déjà clair pour la direction: diminution de 8 % pour une partie du personnel, diminution de 30 % de la prime de nuit, augmentation des contrats sans rémunération supplémentaire. Tout cela, pour quoi? Pour générer une productivité supplémentaire de 8 %. Ils l'annoncent sans gêne. Quelle arrogance! Lufthansa vient avec son plan avant même la discussion avec le gouvernement. Elle demande 290 millions d'euros alors qu'elle a racheté l'affaire pour 67 millions. Dois-je rappeler que l'actionnaire principal voit son patrimoine augmenter sans cesse et que le groupe a fait un bénéfice de neuf milliards sur cinq ans?

Monsieur le ministre, j'ai deux questions.

Allez-vous, demain lors de cette réunion, être ferme et dire que vous n'entamerez pas de discussion tant qu'il n'y aura pas de garantie sur le maintien des emplois?

Ne pensez-vous pas, monsieur le ministre, que nous avons besoin d'une société aérienne et qu'il nous faut sérieusement envisager de nationaliser Brussels Airlines et son aéroport?

02.12 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, madame la ministre, monsieur le vice-premier ministre, l'inquiétude règne dans le secteur aérien et au sein de la communauté de Brussels Airlines. Je veux évidemment parler de ses travailleurs, mais aussi de toutes les personnes dont l'emploi en dépend indirectement. Leurs craintes portent sur leur avenir à court terme et leur emploi, ainsi que sur la pérennité à moyen et long termes de l'entreprise.

Vous avez rencontré les syndicats de Brussels Airlines. Quel soutien leur avez-vous apporté? L'intervention d'un conciliateur social est-elle prévue?

Par ailleurs, nous avons appris que vous étiez en train de négocier avec la compagnie une aide de quelque 290 voire 390 millions d'euros. La grande question qui se pose est de savoir si elle est légitime. Pour cette raison, j'aimerais vous en poser trois, qui sont très précises.

Tout d'abord, Brussels Airlines dispose-t-elle d'un *business plan* susceptible de tenir la route, de sorte qu'elle puisse se développer à moyen terme de manière viable, rentable et innovante et aussi devenir compétitive dans un secteur pourtant en surcapacité? Ensuite, la compagnie est-elle capable de se transformer pour répondre aux exigences environnementales strictes qui s'imposent à nous et à devenir compatible avec les enjeux climatiques, mais également avec le respect de la santé des citoyens – en particulier, en ce qui concerne celle des personnes qui sont survolées? Enfin, le gouvernement est-il certain de pouvoir maîtriser les choix de Lufthansa à propos de Brussels Airlines? Autrement dit, celle-ci

ongegeneerd dat de resterende werknemers 8 % van hun loon en 30 % van hun premie voor nachtwerk inleveren, en akkoord gaan met een contractuele verhoging van het aantal arbeidsuren zonder bijkomende bezoldiging, zodat de productiviteit met 8 % zou stijgen. Lufthansa kondigt ten slotte zijn herstructureringsplan aan vóór de onderhandelingen met de regering en eist 290 miljoen euro, terwijl het Brussels Airlines voor 67 miljoen euro overgenomen heeft! Het vermogen van de hoofdaandeelhouder blijft aangroeien en de groep heeft in 5 jaar tijd 9 miljard euro winst geboekt.

Zult u voet bij stuk houden op de vergadering morgen? Zult u het behoud van de werkgelegenheid als voorwaarde stellen om de onderhandelingen aan te vatten? Moeten Brussels Airlines en Brussels Airport niet genationaliseerd worden?

02.12 Catherine Fonck (cdH): Er heerst grote ongerustheid bij de werknemers van Brussels Airlines en bij alle mensen van wie de job onrechtstreeks van de luchtvaartmaatschappij afhangt. Ze vrezen voor hun baan, maar ook voor de levensvatbaarheid van het luchtvaartbedrijf op lange termijn. Welke ondersteuning hebt u de vakbonden geboden? Zal er een sociaal bemiddelaar worden aangesteld?

U onderhandelt over steunmaatregelen ten belope van 290 of 390 miljoen euro. Zijn die legitiem?

Heeft Brussels Airlines een businessplan, waarin er een traject wordt uitgestippeld voor een rendabele, innovatieve en competitieve ontwikkeling in een sector die al kampt met overcapaciteit? Kan het bedrijf zodanig worden omgevormd dat het beantwoordt aan de milieu- en klimaatvereisten en rekening houdt met dwingende gezondheidscriteria, met name op

constituera-t-elle la première ou la dernière priorité de Lufthansa?

Voilà trois questions fondamentales, auxquelles – avant toute décision – votre gouvernement doit apporter des réponses sérieuses.

02.13 Theo Francken (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de luchthavengemeenschap in Vlaams-Brabant heeft de laatste jaren enorm veel meegemaakt. Wij hebben twintig jaar geleden het faillissement van Sabena gekend, en ik ben blij dat de heer Dedecker de cijfers erbij heeft gehaald. Dat was geen fraaie operatie en wij moeten daaruit lering trekken. Wij hebben ook het verhaal van DHL gehad, met de verhuis naar Leipzig. De cargo heeft zich hersteld, onze luchthaven heeft zich hersteld. De cargo draait fantastisch, net zoals DHL trouwens.

Dan hebben we enkele jaren geleden de aanslagen gehad. Mijnheer de minister, wij hebben samen de heropening van de grote hal bijgewoond met de regering, waarvan ik toen nog deel uitmaakte. Dat was een prachtig moment. De luchthavengemeenschap heeft zich hersteld. Vorig jaar was een ongelooflijk boerenjaar voor onze luchthaven. Elke maand braken we records op het vlak van cargo, passagiers en omzet.

Nu hebben we de coronacrisis, die er heel diep inhakt. Ook hiervan zal onze luchthavengemeenschap zich herstellen, op één voorwaarde, dat ze in eerste klasse mag blijven spelen. Als ze in eerste klasse speelt, betekent dit dat ze lid blijft van de Star Alliance Group, dat wij die interconnectiviteit kunnen blijven garanderen, dat wij kunnen blijven garanderen dat wij een *homecarrier* hebben die naam waardig. Dat is Brussels Airlines. Daar valt veel voor te zeggen.

Wij moeten niet naïef zijn, maar wij willen wel dat de maatschappij een eerlijke kans krijgt. Wij willen geen staatssteun, wij willen geen Sabena-bis. Als het echter gaat over leningen om deze crisis te overleven die naderhand moeten worden terugbetaald, dan kunnen wij daarin meegaan.

Mijnheer de minister, wat is de onderhandelingspositie? Laat die zo hard mogelijk zijn, laat u niet doen.

02.14 Malik Ben Achour (PS): Monsieur le président, je vous remercie d'avoir accepté de me décaler dans l'ordre de passage. J'étais bloqué sur l'autoroute.

Monsieur le ministre, nous parlons de 1 000 emplois. Avant toute chose, au nom de mon groupe, je voudrais témoigner de notre solidarité envers ces travailleurs de Brussels Airlines et leurs familles, ainsi d'ailleurs qu'envers tous les travailleurs en difficulté actuellement. On savait que le COVID-19 avait un impact énorme sur le secteur aérien mais on n'imaginait pas qu'une des plus grosses entreprises aériennes au monde se comporterait d'une manière aussi brutale, en annonçant le licenciement de 1 000 travailleurs sans même avoir entamé de discussion avec l'État belge.

het stuk van de geluidsoverlast?

Is de regering er zeker van dat ze de hand zal hebben in de keuzes die Lufthansa zal maken? Zal Brussels Airlines van de Duitse luchtvaartmaatschappij de hoogste dan wel de laagste prioriteit krijgen?

02.13 Theo Francken (N-VA): Ces dernières années, la communauté aéroportuaire du Brabant flamand a traversé de nombreuses épreuves: la faillite de la Sabena il y a vingt ans, ensuite le déménagement de DHL vers Leipzig, sans oublier évidemment les attentats de 2016. À chaque fois, elle s'est relevée et de quelle manière! L'année dernière, encore, les records sont tombés les uns après les autres. Aujourd'hui aussi, le secteur aérien se redressera, à condition toutefois de pouvoir continuer à jouer en première ligue, en restant membre, par conséquent, du groupe Star Alliance, de pouvoir garantir l'interconnectivité avec un vaisseau amiral – Brussels Airlines – digne de ce nom. Nous souhaitons que l'aéroport ait une véritable chance. Nous refusons un scénario Sabena-bis: en d'autres termes, pas d'aide d'État, mais des prêts à rembourser. Quelle est notre position de négociation? J'appelle le ministre à se montrer le plus ferme possible et à ne pas se laisser faire.

02.14 Malik Ben Achour (PS): Men had nooit gedacht dat één van de grootste luchtvaartmaatschappijen ter wereld zich zo brutaal zou opstellen en zonder voorafgaande besprekingen met de Staat 1.000 werknemers zou ontslaan en zich tot zo een laaghartige chantage zou lenen. Om de werkgelegenheid te redden zou België 290 miljoen euro op tafel moeten leggen zonder daar voorwaarden aan te koppelen.

On ne peut pas croire qu'une compagnie aérienne de l'ampleur de la Lufthansa sa lance dans un chantage aussi odieux. Pour sauver l'emploi, la Belgique devrait donc sortir un chèque de 290 millions d'euros sans condition. Ce serait à prendre ou à laisser. Pour le parti socialiste, il n'est pas question de donner un chèque en blanc à la compagnie allemande.

Il faut certes sauver l'emploi mais il ne faut pas s'aplatir face à l'entreprise allemande. Si la Belgique peut envisager une intervention, celle-ci doit être conditionnée à une prise de participation dans le capital de Brussels Airlines à hauteur de 25 % plus une action, afin de détenir une minorité de blocage. Pour nous, il est essentiel que l'État belge soit associé aux décisions stratégiques de Brussels Airlines à l'avenir en cas d'aide.

Monsieur le ministre, nous sommes à un moment-clé pour repenser le monde de demain: un monde plus juste, plus humain, plus solidaire et plus vert. Depuis trop longtemps, le développement dérégulé du secteur aérien est devenu synonyme d'une dégradation générale de la qualité de l'emploi et d'un impact croissant sur notre planète. Il est temps que l'État et l'Europe préparent la transition juste et durable qui s'impose au secteur, notamment dans le cadre du Green Deal européen. En tant que responsables politiques, nous ne devons plus rester au balcon.

Monsieur le ministre, avez-vous eu des contacts avec Angela Merkel au sujet de ces négociations? Allez-vous exiger une prise de participation suffisante dans le capital de Brussels Airlines? Quelle priorité la Belgique pourrait-elle développer en cas de prise de participation suffisante dans le capital de l'entreprise en termes d'enjeux sociaux et environnementaux? Avez-vous une idée des impacts sociaux et économiques sur l'ensemble des acteurs du secteur aéronautique et du secteur du commerce (...)

02.15 **Minister Alexander De Croo:** Mijnheer de voorzitter, ik wil mij aansluiten bij alle sprekers die hun steun uitgedrukt hebben voor de vele medewerkers van Brussels Airlines die vandaag in absolute onzekerheid verkeren. Wij hebben dinsdagnamiddag samen met minister van Werk Muylle en de premier de vakbonden ontvangen en wij delen absoluut de ambitie om het aantal gedwongen ontslagen zoveel mogelijk te beperken. De sociale onderhandelingen beginnen trouwens morgen. Mijn collega van Werk zal straks details geven over het sociale luik.

Pour ma part, j'estime fondamental que l'entreprise investisse dans tous les travailleurs qui doivent quitter l'entreprise. Cela fait partie du cadre de la loi Renault, mais je pense que c'est aussi une obligation pour toutes les autorités publiques d'investir au maximum en faveur de ces personnes qui doivent quitter l'entreprise. Le mot d'ordre, c'est d'investir dans les ressources humaines, dans la formation et dans les opportunités pour les personnes qui vont devoir quitter Brussels Airlines. On espère que leur nombre sera réduit au minimum possible.

Men vraagt bijzonder veel van de medewerkers van Brussels Airlines. Wat men vandaag van hen vraagt, is absoluut niet evident. Ik meen

Voor de Parti socialiste mag de staatssteun enkel toegekend worden als de Belgische Staat een blokkeringsminderheid krijgt.

De gedereguleerde ontwikkeling van de luchtvaartsector is synoniem geworden aan laagbetaalde en flexibele jobs en een groeiende ecologische voetafdruk. Het is hoog tijd dat de Staat en Europa een rechtvaardige en duurzame transitie voorbereiden in het kader van de Europese Green Deal.

Hebt u contacten gehad met Angela Merkel? Zult u een voldoende grote participatie in het kapitaal van Brussels Airlines eisen? Welke sociale en milieu-gerelateerde aspecten zal België in het geval van een participatie in het kapitaal laten primeren? Wat zal de sociale en de economische impact op alle actoren van de luchtvaartsector zijn?

02.15 **Alexander De Croo,** ministre: Je m'associe à tous les témoignages de soutien adressés aux nombreux collaborateurs de Brussels Airlines actuellement dans l'incertitude. Mardi, la ministre Muylle et moi-même avons reçu les syndicats. Nous ambitionnons de limiter autant que possible le nombre de départs forcés.

Voor bedrijven in het kader van de wet-Renault, maar ook voor overheden luidt het devies: investeer in mensen, in opleiding en in kansen voor wie moet vertrekken bij Brussels Airlines! We hopen natuurlijk dat dat er zo weinig mogelijk zijn.

Les collaborateurs de Brussels Airlines sont mis à rude épreuve.

dat het alleen mogelijk is, als men hun ook een zeer duidelijk toekomstperspectief geeft. Het zou niet gaan om hen zo veel inspanningen te vragen, maar tegelijkertijd geen enkel perspectief te geven van hoe hun job in de onderneming eruit zou kunnen zien.

Dat brengt mij bij de vele vragen over mogelijke steun. In mijn ogen zou die alleen mogelijk kunnen zijn mits een zeer duidelijk kader. Ik probeer dat kader samen te vatten. Het moet gebaseerd zijn op een geloofwaardig business- of bedrijfsplan, met harde engagementen om te komen tot een winstgevende groei die ecologisch verantwoord is. Winstgevendheid is in mijn ogen een absoluut noodzakelijke voorwaarde. Wij zullen aan de duizenden werknemers geen perspectief kunnen geven als het bedrijf niet op bepaald moment financieel duurzaam zou kunnen zijn. De ecologische duurzaamheid hangt trouwens vast aan de financiële duurzaamheid.

Si une aide était accordée à Brussels Airlines, cela dépasserait l'intérêt seul de cette société. En tant que transporteur national et société de réseau, Brussels Airlines est l'élément clé d'un *cluster* aérien – beaucoup en ont déjà parlé – autour de Zaventem, *cluster* qui est crucial. C'est le deuxième pôle économique dans notre pays. On parle de 60 000 jobs, si on ajoute les emplois indirects qui sont liés à cette activité aéroportuaire.

Garantir la connectivité avec le reste de l'Europe et avec le monde: tout le monde reconnaîtra que, pour un pays comme la Belgique, avec la position que tenons dans le monde, cette connectivité est essentielle. Et pour une petite économie ouverte, dépendante de l'exportation, avoir un pôle aérien d'importance est nécessaire pour toutes les entreprises, même pour les PME.

Cependant, il est essentiel que la direction de Brussels Airlines, tout comme la société mère allemande s'engagent pleinement dans un plan d'avenir. Cela relève de la responsabilité de cette dernière.

Brussels Airlines is vandaag geen Belgisch bedrijf meer. Het is in essentie eigenlijk een Duitse onderneming en het maakt, op basis van beslissingen die teruggaan tot 2008, deel uit van een Duitse groep.

Dat maakt de situatie complex. Wat er met Brussels Airlines gebeurt, hangt ook af van de situatie en van het toekomstperspectief van de Duitse moedermaatschappij, die zelf in onderhandeling is met de Duitse overheid.

La question que nous abordons ici n'est pas uniquement une question belge. C'est la raison pour laquelle je suis en étroit contact avec mon homologue, le ministre allemand des Finances. Les discussions que nous menons sont aussi très importantes au niveau de la perspective belge.

Morgen zie ik, samen met de premier en met de minister van Werk,

Une perspective d'avenir claire doit leur être offerte en contrepartie de cet effort. Il ne sera possible d'apporter un soutien que s'il existe un cadre très clair, reposant sur un *business plan* crédible, avec des engagements fermes en termes de croissance et d'écologie. L'entreprise doit être financièrement durable et sa durabilité écologique est indissociable de cet aspect.

De toekenning van steun aan Brussels Airlines is niet alleen belangrijk voor de luchtvaartmaatschappij zelf. Brussels Airlines speelt een sleutelrol in de luchtvaartcluster in en om Zaventem. Samen met de onrechtstreekse tewerkstelling die gerelateerd is aan de luchthavenactiviteit komt dit in totaal neer op 60.000 jobs.

Het garanderen van de rol als hub met verbindingen met Europa en de wereld is van essentieel belang voor een kleine open economie, die gericht is op export, en een belangrijke luchtvaartpool is noodzakelijk voor al onze bedrijven. Het is dan ook cruciaal dat Brussels Airlines en Lufthansa samen bouwen aan een toekomstplan.

Le fait que Brussels Airlines ne soit pas, à l'heure actuelle, une entreprise belge, mais une entreprise allemande, rend la situation complexe. Le sort de Brussels Airlines dépend de ce fait également de la situation de la société mère allemande Lufthansa, laquelle est elle-même en négociations avec les autorités allemandes au sujet d'un éventuel soutien.

Het gaat hier niet over een exclusief Belgische aangelegenheid. Ik sta dan ook in nauw contact met de Duitse minister van Financiën.

Demain, je serai accompagné de

Nathalie Muylle, de CEO van de Duitse moedermaatschappij. Ik ben ervan overtuigd dat wij tijdens dat gesprek de stem van velen uit het Parlement zullen vertolken. Wij willen niet alleen een duidelijk toekomstplan voor deze onderneming, ik denk dat ik ook aangegeven heb welke de elementen van een toekomstplan moeten zijn. Er zal ook duidelijkheid moeten worden gegeven over de situatie en het engagement van de Duitse moedermaatschappij. Het gesprek van morgen met de heer Spohr is dan ook een eerste, belangrijk gesprek en ik ga ervan uit dat het niet het laatste gesprek zal zijn.

02.16 Minister **Nathalie Muylle**: Mijnheer de voorzitter, dames en heren, afgelopen dinsdag heeft het bedrijf de herstructurering aangekondigd, wat formeel betekent dat er een dossier opgestuurd moet worden naar de VDAB van de plaats waar het bedrijf gevestigd is. Dat is effectief gebeurd. Het dossier wordt onmiddellijk bezorgd aan de federale overheid, aan de FOD WASO. Ook dat is dinsdag gebeurd. Daarmee is de eerste stap van de wet-Renault in werking getreden, namelijk de aankondiging van de intentie tot herstructurering en informatie aan de werknemers. De aankondiging die bij ons werd ingediend, slaat op 950 werknemers.

Collega's, wij betreuren die aankondiging uiteraard en wij zullen er dan ook op toezien dat alle volgende fases van de wet-Renault op een goede manier worden voortgezet. In de fase van de consultatie is het de bedoeling dat het sociaal overleg wordt opgestart tussen de vakbonden en de werkgever. Het doel van het sociaal overleg is tweeledig, met name een mogelijke beperking van het aantal ontslagen en tegelijk het nemen van bijkomende maatregelen voor werknemers die toch ontslagen worden.

We willen er ook op wijzen dat er altijd een bemiddelaar ter beschikking kan worden gesteld. Dit is vandaag in de procedure door het bedrijf nog niet gebeurd.

Conformément à la loi Renault, la phase finale consistera en la notification du licenciement collectif.

Mardi dernier, la première ministre, le ministre des Finances et moi-même avons eu un entretien avec les syndicats de Brussels Airlines, et ce matin, nous avons rencontré la direction. Il ressort des discussions que nous avons eues que toutes les parties ont l'intention de finaliser rapidement la restructuration qui devrait avoir lieu à la fin de ce mois de mai.

En tout cas, nous veillerons à obtenir suffisamment de garanties pour que le dialogue social soit respecté, en espérant que la perte d'emplois pourra encore être réduite.

Uit de gesprekken van de afgelopen week blijkt de goede wil van beide partijen om de wet-Renault op een correcte manier toe te passen en om samen te werken om oplossingen te vinden om het aantal ontslagen te beperken en om bijkomende maatregelen voor wie toch ontslagen wordt, uit te werken.

Voor mij, als minister van Werk, is, naast de toepassing van de wet-

la première ministre et de la ministre de l'Emploi pour participer à un premier entretien avec le CEO de la maison mère allemande. Nous nous ferons les porte-parole de nombreux parlementaires ici présents. Nous attendons non seulement l'annonce de perspectives claires mais aussi de la clarté concernant la situation et l'engagement de la maison mère allemande.

02.16 **Nathalie Muylle**, ministre: Après l'annonce de la restructuration, la première phase de la procédure Renault a été enclenchée. L'État a été informé de la suppression de 950 postes de travail. Nous regrettons cette annonce et veillerons à ce que les autres phases de la procédure Renault soient également mises en œuvre. L'objectif est à présent d'entamer la concertation sociale en vue de limiter le nombre de licenciements et de prendre des mesures en faveur des travailleurs qui devront quand même partir.

Il pourra être fait appel à un médiateur mais cela n'a pas encore été fait jusqu'ici.

In de eindfase van de wet-Renault zal het collectief ontslag betekend worden. De vakbonden en de directie willen de herstructurering spoedig afronden; men spreekt van eind mei. Wij zullen waakzaam toezien op de inachtneming van de sociale dialoog. Wij hopen dat het banenverlies nog beperkt kan worden.

Chacun fait en tout cas preuve de bonne volonté afin que la loi Renault soit appliquée correctement. L'entreprise emploie actuellement plus de 3 000 chômeurs temporaires. Nous espérons recevoir rapidement un aperçu des

Renault, ook duurzame jobcreatie en jobbehoud op lange termijn voor een bedrijf dat vandaag meer dan 3.000 tijdelijk werklozen telt, belangrijk. We hopen morgen in het gesprek met de directie ook de nodige garanties ter zake en een antwoord op de vragen wat met de tijdelijke werklozen en wat met de heropstart, te krijgen.

02.17 Joris Vandenbroucke (sp.a): Mevrouw en mijnheer de minister, dank u wel voor de antwoorden.

Mijnheer de minister, het heeft inderdaad pas zin om over de brug te komen met steun, als er een duidelijk toekomstperspectief wordt geboden. Op de eerste plaats verdienen de werknemers van Brussels Airlines zekerheid over het behoud van hun job in de toekomst; dat geldt ook voor de vele duizenden anderen wiens job daaraan vasthangt, en voor de belastingbetaler. De belastingbetaler moet kunnen rekenen op een fair deel van de toekomstige opbrengsten. Dat is inderdaad pas mogelijk, als Brussels Airlines alle kansen krijgt op duurzame groei in de toekomst. Duurzaam betekent ook dat de groei uiteraard ecologisch verantwoord is.

02.18 François De Smet (DéFI): Monsieur le ministre, madame la ministre, merci pour vos réponses assez complètes.

Je prends acte de votre engagement à essayer de limiter les dégâts sociaux de cette décision de Brussels Airlines le plus fortement possible, et je vous en remercie.

Merci aussi d'avoir rappelé l'importance de la connectivité de l'aéroport et de cette compagnie avec l'Europe, mais aussi avec le monde, et en particulier avec l'Afrique. On a tendance à l'oublier.

Pour le reste, je crois que nous allons être nombreux à suivre votre déplacement demain et ces suites. Je vous encourage vraiment à ne rien céder sans garanties et sans possibilité pour la Belgique de vraiment pouvoir intervenir sur les décisions stratégiques futures de cette compagnie, avec une activité assurée sur le sol belge.

02.19 Sophie Thémont (PS): Madame la ministre, merci pour vos réponses.

Je ne peux évidemment pas non plus m'empêcher de penser à ces travailleurs et à ces 3 000 familles qui doivent, aujourd'hui, dans le contexte particulier que nous vivons, faire face à de nouvelles difficultés. Je pense qu'il ne faut pas qu'il y ait en plus un bain de sang social.

Les entreprises doivent être aidées pour maintenir leurs bénéfices, mais il faut absolument préserver l'emploi. J'ai été contente d'entendre que vous allez privilégier la concertation sociale et le dialogue pour sauver tous ces emplois qui sont importants pour toutes ces familles. Ces travailleurs doivent aujourd'hui être protégés mais aussi être mieux valorisés.

02.20 Tim Vandenput (Open Vld): Mevrouw de minister, mijnheer de minister, dank u voor de duidelijke antwoorden.

De eerste prioriteit is effectief zo weinig mogelijk directe ontslagen. België is echter ook een import- en exportland en onze onder-

plans pour le maintien durable de l'emploi en vue du redémarrage.

02.17 Joris Vandenbroucke (sp.a): Les aides publiques doivent en effet être subordonnées à une perspective d'avenir claire. Les travailleurs ont droit à la sécurité d'emploi et le contribuable doit pouvoir compter sur une partie des recettes. Brussels Airlines doit, à cet effet, se voir attribuer toutes les chances en vue d'une croissance durable et écologiquement responsable.

02.18 François De Smet (DéFI): De connectiviteit van de luchthaven en van die maatschappij, zowel binnen Europa als met Afrika, is een belangrijk aspect.

We vragen u voet bij stuk te houden zolang er geen garanties worden geboden. België moet inspraak krijgen in de toekomst van die maatschappij. De activiteit in België moet worden gegarandeerd.

02.19 Sophie Thémont (PS): Wij zijn ook begaan met die 3.000 gezinnen, die in deze toch al speciale periode met nieuwe problemen geconfronteerd worden. We moeten de bedrijven helpen, maar vooral de werkgelegenheid vrijwaren, door voorrang te geven aan het sociaal overleg en de sociale dialoog. Die werknemers moeten beschermd worden, maar ook beter betaald.

02.20 Tim Vandenput (Open Vld): Notre priorité numéro un doit être d'éviter au maximum les licenciements directs. Nos entreprises doivent elles aussi pouvoir

nemingen hebben een internationale luchthaven nodig voor het importeren en exporteren van goederen en diensten. Onze luchthaven vormt het ecosysteem voor 300 bedrijven en als daar een paar grote bedrijven beginnen te wankelen of verdwijnen, dan zal dat een impact hebben op alle andere bedrijven.

Daarom is het belangrijk dat Brussels Airlines weer een belangrijke speler wordt op de markt. Dat kan echter alleen, als er een realistisch economisch en ecologisch groeiplan op tafel ligt. Dat moet van Brussels Airlines maar ook van Lufthansa komen en voor ons kan een duwtje in de rug van de Belgische Staat. Mevrouw de minister, mijnheer de minister, ik wens u veel succes bij uw onderhandelingen morgen met de CEO van Lufthansa.

02.21 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, het zullen ongetwijfeld geen gemakkelijke onderhandelingen worden en overheidssteun aan Brussels Airlines is niet evident. Als de regering echter beslist om toch steun te geven, dan herhaal ik hier de absolute voorwaarden voor onze fractie. Die zijn sociaal en groen.

Wij willen keiharde garanties voor de medewerkers. Duizend gezinnen hebben afgelopen week het deksel op de neus gekregen en talloze andere medewerkers wil men dwingen om in te leveren. Dat wordt een sociaal bloedbad en we kunnen dat absoluut niet goedkeuren. Die mensen hebben alle mogelijke steun nodig.

Ten tweede willen we eindelijk een eerlijke bijdrage van de luchtvaartsector aan die andere globale strijd, die we voeren en die niet verdwenen is, omdat er de coronacrisis is bijgekomen. Ik heb het dan uiteraard over de strijd tegen de klimaatverandering. Ik wil u hiervoor wat inspiratie bieden. Wij denken aan het vervangen van korteafstandsvluchten door meer duurzame alternatieven, accijnzen op kerosine en btw op een vliegticket net als op een treinticket. Mijnheer de minister, misschien hebt u daar zelf ook nog wat ideeën over, die u kunt meenemen.

02.22 Reccino Van Lommel (VB): Mevrouw de minister, mijnheer de minister, ik hoef u er toch niet aan te herinneren waar de naam Sabena voor stond? Dat was *such a bad experience never again*.

U doet net hetzelfde als uw voorgangers. De Belgische geschiedenis herhaalt zich. Hier staat u nu, opgelicht bij uw eigen uitverkoop voor een habbekrats aan het buitenland. Sabena en het latere Brussels Airlines zijn nooit fatsoenlijk bestuurd.

Wat u, mijnheer De Croo, als een kroonjuweel ziet, is nog altijd een romantisch toonbeeld van neo-Belgicisme.

Laten wij hopen dat u met de heer Spohr op het juiste spoor geraakt. Ik reken op staalharde garanties van Lufthansa. De engagementen waar u over spreekt, lijken mij iets te vrijblijvend. Ik reken erop dat u er alles aan doet de vele duizenden jobs te redden. Ik wil dat u aan de boom schudt en dat u zich deze keer niet laat rollen voor wat loze beloften.

Wat wij nodig hebben, is een moderne, performante maatschappij, met echte garanties voor dit land.

accéder à un aéroport international pour leurs activités d'importation et d'exportation. Brussels Airlines ne pourra rester un acteur de premier plan qu'appuyée sur un plan de croissance économiquement et écologiquement réaliste. L'État belge peut lui donner un petit coup de pouce pour l'y aider.

02.21 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): L'aide d'État doit être conditionnée à des mesures sociales et écologiques. Nous exigeons des garanties en béton pour les travailleurs et une contribution équitable du secteur aérien à la lutte contre le changement climatique, par exemple en remplaçant les vols de courte distance par des alternatives plus durables, en levant des accises sur le kérosène et en prélevant une TVA sur les billets d'avion.

02.22 Reccino Van Lommel (VB): L'histoire de la Sabena se répète. Ni la Sabena ni Brussels Airlines n'ont jamais été correctement gérées et la compagnie aérienne a été vendue à des étrangers pour une bouchée de pain. J'attends aujourd'hui des garanties en béton de part de la Lufthansa. Les engagements mentionnés par le ministre De Croo sont trop peu contraignants. Espérons que cette fois, il ne se laissera pas aveugler par de fausses promesses.

02.23 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Mijnheer de minister, u staat voor een moeilijke keuze in deze coronatijd. U moet kiezen tussen de pest en de cholera.

De pest is dat men iedereen moet ontslaan. Als men iedereen moet ontslaan en u geen geld geeft, denk er dan aan dat de luchthaven, nadat er in 2001 11.463 personeelsleden van Sabena op de keien stonden en 53 vliegtuigen aan de ketting werden gelegd, zich heeft hersteld, zoals collega Francken opmerkte.

Als u kiest voor de cholera en geld geeft, geef dan zeker geen staatsteun. Mocht u een lening geven, raad ik u aan geen garanties te vragen, maar schadeclausules, van een buitenlandse partner die ons al bedrogen heeft.

Ik hoor u graag zeggen dat wij geld moeten geven aan gezonde bedrijven en dat wij bedrijven met een toekomst moeten redden. Dat kan men in principe niet zeggen over Brussels Airlines.

U hebt een boutade over de horeca gebruikt. Ik zal u die niet inwrijven. U kunt beter 290 miljoen euro geven aan de horeca dan aan een buitenlandse firma, als er geen garanties zijn dat de belastingbetalers dat geld terugkrijgen. Ik wens u veel succes morgen.

02.24 Jef Van den Bergh (CD&V): Mevrouw de minister, mijnheer de minister, ik dank u voor de antwoorden, hoewel ze niet al onze bezorgdheden kunnen wegnemen.

Wij rekenen erop dat er de komende dagen heel hard zal worden onderhandeld over een duurzame toekomst voor de luchthaven en voor haar *homecarrier* Brussels Airlines. Die toekomst is belangrijk voor ons land en voor de streek.

Ik geef nog graag het volgende mee. Zowat alle Europese landen en Europese luchtvaartmaatschappijen kampen vandaag met gelijkaardige problemen. Er wordt overal met lidstaten onderhandeld om luchtvaartmaatschappijen overeind te houden. Wij staan voor de keuze tussen een *race to the bottom* en een duurzame toekomst voor de luchtvaart. Op dat vlak kan België wel wat op de tafel van de Europese overlegorganen leggen.

02.25 Florence Reuter (MR): Merci pour vos réponses.

Il faut être clair: si aide il y a, il n'est pas question que l'État belge n'ait pas son mot à dire dans la stratégie future de redéploiement de Brussels Airlines. Il faut des garanties pour l'avenir et une stratégie claire. Il en va de la place de la Belgique au niveau européen. Nous sommes un pôle stratégique. Il faut le maintenir, c'est extrêmement important. Mais il en va aussi et surtout des milliers d'emplois qui en dépendent. Je ne peux donc que vous inviter à maintenir une position extrêmement ferme, demain, lors des négociations.

02.26 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): Pour nous, c'est clair: il est hors de question que l'argent public serve à licencier des gens et à dégrader leurs conditions de travail et de rémunération. Vos réponses ne nous rassurent évidemment pas du tout. Vous acceptez dans les faits que des actionnaires qui s'en mettent plein les poches avec des

02.23 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Sans argent public, tout le personnel devra être licencié mais l'aéroport s'est toujours relevé même après la faillite de la Sabena. Le gouvernement ne doit certainement pas opter pour une aide d'État; il peut éventuellement opter pour un prêt assorti de clauses de dédommagement. Nous parlons d'un partenaire international qui nous a déjà trompés. Nous avons besoin d'engagements nous garantissant que notre argent nous sera remboursé.

02.24 Jef Van den Bergh (CD&V): Nous comptons sur vous pour négocier âprement au cours des prochains jours afin d'assurer un avenir durable pour l'aéroport de Zaventem et Brussels Airlines. Aujourd'hui, quasiment toutes les compagnies aériennes européennes sont en butte à des problèmes analogues et cherchent à obtenir une aide de l'État. Il nous faut choisir entre une concurrence impitoyable et un avenir durable pour le secteur aéronautique.

02.25 Florence Reuter (MR): Als ons land staatsteun geeft, moet het inspraak krijgen in de verdere strategie van Brussels Airlines. De positie van België als Europees strategisch knooppunt staat op het spel, net als duizenden jobs. Ik vraag u om een zeer krachtig standpunt in te nemen.

02.26 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): Er mag geenszins overheidsgeld aangewend worden om mensen te ontslaan of om slechtere arbeidsomstandigheden

milliards de bénéfiques demandent maintenant à des travailleurs de se serrer la ceinture. Vous n'avez rien dit sur l'attitude scandaleuse de cette société. On se pose la question: qui dirige dans ce pays? Vous avez la possibilité de mettre la pression sur cette entreprise, et vous n'allez pas le faire. C'est scandaleux! Il faut regarder vers l'avenir au lieu de se mettre à genoux. C'est pourquoi nous mettons sur la table la possibilité de la nationalisation. Nous demandons d'ailleurs d'urgence une réunion des commissions réunies de l'Infrastructure et des Affaires sociales.

02.27 Catherine Fonck (cdH): Merci pour vos réponses.

Votre première responsabilité est de soutenir tous les travailleurs concernés, et de faire en sorte que la loi Renault soit strictement respectée, y compris sur le chapitre d'un plan alternatif pour limiter le nombre de licenciements. Votre responsabilité est aussi de faire en sorte que le dialogue social soit respecté, si nécessaire avec le soutien de conciliateurs sociaux, et qu'un plan social digne de ce nom soit mis sur la table.

J'en viens à ces centaines de millions d'euros qui seraient apportés à Lufthansa. La question de la légitimité reste pleine et entière. Vous n'avez en effet à ce stade aucune garantie, ni sur le plan économique et social, ni sur le plan environnemental. Aucune garantie sur le long terme, aucune garantie sur les capacités décisionnelles, aucune garantie que Brussels Airlines ne soit pas une des dernières priorités de Lufthansa.

02.28 Theo Francken (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor het antwoord.

We kunnen een afspraak maken. U zorgt ervoor dat wij een ticket voor eerste klasse behouden zonder BAS- of Voetbalbonddeliberatie, een echt ticket voor eerste klasse dus met onze luchthaven en luchthavencluster in Zaventem. Wij, Brabanders, zullen ervoor zorgen dat wij ook deze crisis zullen overleven, want dat is wat we al jaren doen.

Kijk ook eens naar de redding van KBC een aantal jaren geleden. Het ging om leningen en niet om een participatie. We hebben die leningen terugbetaald gekregen en nog een mooi dividend ontvangen. Ook dat bedrijf had niet toevallig zijn hoofdzetel in Vlaams-Brabant.

Maak die afspraak hard en ik wens u succes morgen. U geeft geen blanco cheque. Luister naar wat de collega's belangrijk vinden, namelijk een groene, sociale en duurzame luchtvaartmaatschappij. Maar zorg er vooral voor dat wij dat ticket voor eerste klasse met onze luchthaven in Zaventem behouden.

02.29 Malik Ben Achour (PS): Monsieur le ministre, madame la ministre, je vous remercie pour vos réponses.

te creëren. Uw antwoorden stellen ons absoluut niet gerust. U aanvaardt dat dikbetaalde aandeelhouders aan die werknemers vragen om de broeksriem aan te halen. U zult geen druk uitoefenen terwijl u dat wel kunt, en dat is een schande.

Wij stellen u de optie van de nationalisering voor. Wij vragen met aandrang om een vergadering van de gemeenschappelijke commissies voor Infrastructuur en Sociale Zaken bijeen te roepen.

02.27 Catherine Fonck (cdH): Het is uw verantwoordelijkheid om de werknemers te ondersteunen, om toe te zien op de naleving van de wet-Renault en de dialoog, zodat er een volwaardig sociaal plan op tafel komt.

Wat de honderden miljoenen euro's betreft die naar Lufthansa zouden vloeien, hebt u momenteel geen garanties op economisch, sociaal of milieuvlak, geen garanties over de besluitvorming, geen garanties dat Brussels Airlines niet onderaan op het prioriteitenlijstje van Lufthansa staat.

02.28 Theo Francken (N-VA): Je propose un marché au ministre: il doit veiller à ce que notre aéroport conserve un billet de première classe, sans délibérations de la CBAS ou de l'Union belge, et les habitants du Brabant flamand mettront tout en œuvre pour que nous nous en sortions. Il y a quelques années, une autre entreprise établie dans notre région – la KBC – avait déjà été sauvée par un emprunt, et pas via une participation. En lieu et place, nous en avons tiré un coquet dividende. En aucun cas nous ne pouvons signer un chèque en blanc à Lufthansa.

02.29 Malik Ben Achour (PS): Men moet vasthouden aan de principes en zich constructief

Il faudra être ferme sur les principes et constructif sur la méthodologie. L'emploi, la gouvernance, l'amplification des engagements climatiques sont essentiels et constituent le socle intangible de toute discussion.

Lufthansa devra respecter la main tendue par l'État belge et accepter de prendre ce nouveau virage que je vous ai déjà entendu appeler de vos vœux, monsieur le ministre. Il faut des garanties. Allez les chercher! C'est le moment de passer de la parole aux actes.

opstellen ten aanzien van de methode. Werkgelegenheid, governance en duurzamere bedrijfsvoering vormen het onwrikbare uitgangspunt voor de besprekingen. Lufthansa moet de omslag maken die u vraagt. Dit is het moment om de daad bij het woord te voegen en garanties te krijgen!

De **voorzitter**: Dan zijn we aan het einde gekomen van de vragen over Brussels Airlines.

Mevrouw de minister, mijnheer de minister, ik wens u veel succes met de heer Spohr.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van Meryame Kitir aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De stand van zaken met betrekking tot de aangekondigde solidariteitspremie" (55000706P)

03 Question de Meryame Kitir à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "L'état d'avancement du dossier de la prime de solidarité annoncée" (55000706P)

03.01 Meryame Kitir (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, stilaan ontwaakt ons land uit de lockdown. Vele bedrijven zijn heropgestart, de winkels zijn weer open en vanaf volgende week starten de scholen opnieuw. Dat mag ons niet doen vergeten dat tijdens de lockdown heel wat mensen wel zijn blijven werken, vaak nog veel harder dan anders, vaak echt in de frontlinie van deze coronacrisis. Ik denk dan op de eerste plaats aan het zorgpersoneel, de winkelbediendes, de postbodes, de veiligheidsmensen en nog zoveel anderen. Voor al die mensen was er applaus, maar dat begint stilaan te minderen. Het nieuwe normaal doet zijn intrede.

Deze mensen verdienen sowieso meer dan applaus, ze verdienen ook na de crisis respect. Respect onder de vorm van betere arbeidsvoorwaarden, respect onder de vorm van een beter loon. Applaus is mooi, maar met applaus kopen onze helden geen eten. Vandaar dat onze partij gepleit heeft voor een solidariteitspremie. U hebt daar al concrete voorstellen voor gedaan, mijnheer de minister. U sprak over 1.000 euro en enkele extra vakantiedagen voor alle mensen die in de frontlinie hebben gestaan en zijn blijven werken. Maar sinds enkele weken is het daar stil over. Samen met het applaus lijkt de belofte van een solidariteitspremie te verdwijnen. Mijn vraag is dan ook heel simpel, mijnheer de minister: wat is de stand van zaken en wanneer komt die premie er?

03.01 Meryame Kitir (sp.a): La Belgique émerge peu à peu du confinement. Nous ne devons cependant pas oublier que de nombreuses personnes ont continué à travailler, parfois encore plus intensivement qu'auparavant et souvent en première ligne. Les applaudissements commencent à s'essouffler. La nouvelle normalité fait son entrée. Plus encore que des applaudissements, ces personnes méritent de meilleures conditions de travail. Le ministre a évoqué une prime de 1 000 euros ainsi que des jours de vacances supplémentaires, mais nous n'avons plus rien entendu sur ce plan depuis plusieurs semaines. Il semble que les promesses déclinent au même rythme que les applaudissements. À moins que la prime de solidarité voie tout de même le jour?

03.02 Minister Alexander De Croo: Mevrouw de voorzitter, de situatie vandaag is inderdaad hoopgevend dankzij de inspanningen van velen. We denken natuurlijk in de eerste plaats aan wie in de zorg werkt, aan het bed, en in ondersteunende functies, maar eigenlijk betreft het iedereen die is blijven werken wanneer het mocht. Velen wilden wel werken en solidariteit tonen, maar zaten in sectoren waar dat niet mogelijk was. In naam van velen kan ik zeggen dat we bijzonder veel respect hebben voor de onverdroten inzet van velen, soms met gevaar voor hun eigen gezondheid.

03.02 Alexander De Croo, ministre: Si la situation permet aujourd'hui d'espérer, nous le devons aux efforts de nombreux travailleurs. Nous avons un respect immense pour leur engagement à toute épreuve, parfois même au péril de leur propre santé.

Als minister van Financiën ben ik strikt genomen rechtstreeks

En ma qualité de ministre des

verantwoordelijk voor de defiscalisering van bijvoorbeeld een mogelijke premie. Ik kan hier bevestigen dat ik absoluut bereid zou zijn om zo'n premie vrij te stellen van de fiscaliteit.

Via het Parlement ligt een voorstel op tafel om overuren in kritische sectoren fiscaal vrij te stellen. Het betreft 120 uren in kritische sectoren tot en met juni 2020. De fiscaliteit maakt geen deel uit van de volmachten. Het Parlement kan dit soort maatregelen dus mee sturen.

Ik zou ook willen verwijzen naar de minister van Volksgezondheid Maggie De Block. Zij zei in de commissie dat er iets moet gebeuren voor mensen in ziekenhuizen. Ik onderschrijf dat. Het gaat trouwens niet alleen over ziekenhuizen. In vele andere sectoren werkt ook zorgpersoneel. Het gaat ook niet enkel over de federale overheid, maar ook over regionale overheden en zelfs lokale overheden.

De minister van Volksgezondheid heeft ook gezegd dat er voldoende breed moet worden gekeken. Er zijn verschillende manieren waarop appreciatie kan worden getoond en toekomstperspectief kan worden gegeven voor degenen die in de zorg werken. Zij hebben bijzonder veel veerkracht getoond de voorbij weken. Tot slot wil ik benadrukken dat zorg dragen voor iedereen die in de zorg werkt absoluut mijn prioriteit is. Ik ben er zeker van dat dit een engagement zou moeten zijn van velen in dit parlement. Ik hoop dat dat de komende weken ook in de praktijk kan worden gebracht.

03.03 Meryame Kitir (sp.a): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord, maar eigenlijk geeft u geen antwoord op mijn vraag. Al onze helden van vandaag verwachten geen woorden maar daden en geen loze beloftes.

Zoals u zelf zegt, ondanks de moeilijke periode zijn zij blijven doorwerken, ondanks het feit dat zij niet altijd over de juiste beschermingsmaterialen beschikten, zijn zij blijven doorwerken en ondanks de gevolgen voor hun eigen gezinssituatie zijn zij blijven doorwerken. Als wij dus vandaag over een heropstart en een versoepeling kunnen spreken, dan is dat mede dankzij hen.

Mijnheer de minister, ik heb u niet concreet horen zeggen wanneer de premie er komt dus ik ga ervan uit dat er een kamerbrede consensus is om voor de solidariteitspremie te gaan. Ik stel dus voor dat u een ontwerp opstelt en ermee naar de Kamer komt. Laat ons daarover discussiëren. Ik ben er zeker van dat daar een kamerbrede consensus over is. Een overheid mag zich immers niet alleen beperken tot applaus, een overheid moet investeren in de helden die ons land hebben recht gehouden.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

04 Question de Katrin Jadin à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "Les contacts avec les autres pays en vue de la réouverture des frontières" (55000718P)

04 Vraag van Katrin Jadin aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De gesprekken met andere landen over de heropening van de grenzen" (55000718P)

04.01 Katrin Jadin (MR): Monsieur le ministre, si je vous interroge aujourd'hui, c'est parce que je pense que vous avez mal répondu aux

Finances, je suis au sens strict directement responsable de la défiscalisation des primes, ce que je ferais assurément dans le cas présent. La Chambre a préparé une proposition de loi visant à défiscaliser 120 heures supplémentaires dans des secteurs critiques jusqu'à la fin juin 2020. Comme la fiscalité ne relève pas des pouvoirs spéciaux, la Chambre peut jouer en l'espèce un rôle moteur.

La ministre de la Santé a déjà fait savoir qu'un geste serait fait pour le personnel soignant mais cette question doit être examinée dans un cadre suffisamment large. Il y a différentes manières de témoigner sa reconnaissance et d'offrir des perspectives d'avenir.

03.03 Meryame Kitir (sp.a): Nos héros n'ont que faire de promesses creuses, ils veulent des actes. S'il est aujourd'hui possible de relancer les activités et d'assouplir les mesures de confinement, c'est grâce à ces personnes qui ont continué à travailler dans des conditions difficiles, voire dangereuses. Le ministre doit rédiger un projet de loi, car une prime de solidarité peut certainement compter sur un large consensus au sein de la Chambre. Le gouvernement ne doit pas se contenter d'applaudir, mais il doit également investir dans ses héros.

04.01 Katrin Jadin (MR): Uw antwoorden op de verzoeken die ik

demandes qui avaient été formulées en la matière en commission. Le 13 mai dernier, vous avez reçu un mandat très clair du Conseil national de sécurité, qui visait, dans son point e, à trouver les accords matériels nécessaires pour permettre l'ouverture progressive de nos frontières et notamment en respectant ce que l'Union européenne préconise en la matière.

Trois éléments doivent ainsi être pris en considération selon l'Union européenne, dont le fait qu'on peut en tant que pays avoir une approche différenciée selon la géographie du pays et sa situation épidémiologique. Si, dans une région frontalière, les situations épidémiologiques sont similaires, il est tout à fait possible de procéder à une ouverture de frontières.

Monsieur le ministre, vous étiez censé mettre en place ces accords matériels. J'aimerais savoir où en sont vos contacts avec vos homologues des Affaires intérieures des Pays-Bas, ainsi que de l'Allemagne et du Luxembourg.

Ces pays n'ont jamais fermé leurs frontières avec la Belgique. Avez-vous déjà obtenu les autorisations nécessaires pour procéder à cette ouverture?

Ces contrôles physiques à nos frontières sont difficilement vécus par nos concitoyens, parfois pour des raisons économiques, et d'autres, pour des raisons familiales, le vivent encore plus mal. Cela donne aussi une image désuète de la Belgique, centre de l'Union européenne, et de nos relations diplomatiques.

04.02 Pieter De Crem, ministre: Madame Jadin, votre question qui traite de la levée des restrictions aux frontières intérieures et extérieures de l'Union fait actuellement l'objet d'une concertation européenne. À ce titre, la Commission européenne a annoncé lundi qu'elle avait décidé de recommander aux États membres de prolonger jusqu'au 15 juin les mesures restrictives aux frontières extérieures. La majorité d'entre eux ont également pris des dispositions pour limiter entre eux les déplacements.

Hier, la Commission a publié une communication relative à la levée des mesures aux frontières intérieures, ainsi qu'à la relance des secteurs du transport et du tourisme. Dans ce contexte, elle a voulu fournir un cadre aux États membres, grâce auquel ils peuvent décider de manière coordonnée de lever progressivement les restrictions de voyage applicables dans leur pays.

En ce qui concerne le nôtre, le Conseil national de sécurité a confirmé hier que les déplacements non essentiels en provenance et à destination de notre pays resteront interdits au moins jusqu'au 8 juin. Le transport de marchandises et les déplacements motivés par des raisons professionnelles ou familiales urgentes sont néanmoins autorisés, tandis que ceux qui poursuivent un objectif touristique ne le sont pas jusqu'à nouvel ordre.

S'agissant d'un nouvel assouplissement, le Groupe d'experts en charge de la stratégie de sortie (GEES) communiquera un avis au Conseil national de sécurité. Le principe de base est que la levée des restrictions doit être progressive tant sur le plan géographique qu'en termes de finalité et dans la mesure où la situation épidémiologique le

tijdens de commissievergadering aan u heb gericht, zijn ontoereikend. De NVR heeft u gemandateerd om te proberen concrete akkoorden tot stand te brengen voor een geleidelijke opening van de grenzen. De Europese Unie staat dat toe indien de geografische en epidemiologische omstandigheden vergelijkbaar zijn.

In welk stadium bevinden zich de contacten met uw ambtgenoten uit Nederland, Duitsland en Luxemburg, waar de grenzen met België nooit werden gesloten? Hebt u al de nodige toestemmingen kunnen bemachtigen?

De fysieke controles aan de grenzen vallen bij onze medeburgers in slechte aarde. Een en ander wekt de indruk dat België en onze diplomatieke relaties in het verleden zijn blijven steken.

04.02 Minister Pieter De Crem: Er wordt over de opheffing van de beperkingen aan de grenzen overleg gepleegd. De Europese Commissie heeft op maandag geadviseerd om de beperkende maatregelen aan de buitengrenzen tot 15 juni te verlengen. Gisteren heeft ze een mededeling over de opheffing van de maatregelen aan de binnengrenzen en de heropstart van het transport en het toerisme gepubliceerd. De Europese Commissie biedt de EU-lidstaten een kader voor een geleidelijke en gecoördineerde opheffing.

De NVR heeft gisteren bevestigd dat niet-essentiële verplaatsingen tot minstens 8 juni verboden blijven. Het goederenvervoer en verplaatsingen voor dringende beroepsgebonden of familiale redenen zijn toegestaan. De GEES zal een advies over een nieuwe versoepeling aan de NVR overmaken. De opheffing van de beperkingen moet geleidelijk ver-

permet. Il doit donc être possible de lever les restrictions entre pays voisins lorsque leur situation est comparable et que les mesures prises pour réduire le risque de contamination sont du même niveau.

Ce lundi encore, le ministre français de l'Intérieur, mon homologue Christophe Castaner, a fait savoir que la France poursuivrait ses contrôles frontaliers jusqu'au mois d'octobre de cette année. Je reste en contact hebdomadaire avec mes homologues européens en charge des Affaires intérieures, en particulier avec ceux des pays limitrophes: M. Castaner déjà cité, Mme Patel (pour le Royaume-Uni), Mme Bofferding (pour le Grand-Duché de Luxembourg), M. Seehofer (pour l'Allemagne) et aussi mon collègue néerlandais. Tous partagent le même souci. Enfin, je participerai demain à une vidéoconférence consacrée à ce problème.

Une décision à ce sujet devrait idéalement être prise d'ici une dizaine de jours. Toutefois, les discussions entre États membres et avec nos voisins doivent encore être menées à propos des nombreuses conditions. Le Conseil national de sécurité doit également en débattre sur la base d'un avis scientifique fondé du GEES.

La suppression des contrôles approfondis serait une mesure très radicale. Si nous décidons de les supprimer à toutes nos frontières, nous devons être quasiment sûrs que le virus ne pourra plus nous rattraper. Nous devons donc procéder à une double mise en balance.

04.03 Kattrin Jadin (MR): Monsieur le ministre, m'avez-vous écoutée? Avez-vous écouté ce que je viens d'expliquer? J'entends mais je ne partage pas l'analyse que vous faites par rapport à ce que Mme Vestager a dit au niveau de l'Union européenne. L'Allemagne l'applique: elle va ouvrir ses frontières avec le Luxembourg et le Danemark. Elle ne le fera pas avec d'autres pays, notamment la France, estimant ne pas pouvoir le faire. Elle n'a jamais fermé sa frontière avec la Belgique.

Il est tout à fait possible de gérer autrement cette approche harmonieuse que vous préconisez au niveau de l'ensemble du territoire belge, y compris en respectant les dispositions européennes en la matière. Elle est appelée de ses vœux par le Conseil national de sécurité. C'est pour cela que les contacts devaient être pris. Je sais que vous avez les autorisations utiles, notamment de certains de vos homologues, pour avancer dans ce dossier. Je souhaiterais, au nom de tous ceux qui attendent un message encourageant, qu'on soit beaucoup plus clair que cela. Je vous remercie.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van Raoul Hedebouw aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De maatregelen voor het personeel uit de zorgsector" (55000714P)

05 Question de Raoul Hedebouw à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Les mesures en faveur du personnel soignant" (55000714P)

05.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Monsieur le président, madame la ministre, avez-vous une idée de ce que pense de vous et

lopen en kan enkel gerealiseerd worden als de epidemiologische situatie dat toelaat.

Vorige maandag heeft mijn Franse ambtgenoot aangekondigd dat Frankrijk tot oktober controles zal blijven uitvoeren. In sta in contact met mijn ambtgenoten van onze buurlanden. Ik zal morgen aan een videoconferentie deelnemen.

Er zou binnen een tiental dagen een beslissing genomen moeten worden. De besprekingen over de voorwaarden moeten nog gevoerd worden. De NVR moet daarover op basis van het wetenschappelijke advies van de GEES debatteren.

De afschaffing van de grondige controles zou een erg radicale maatregel zijn. We moeten zeker zijn dat het virus ons niet meer kan inhalen en een dubbele afweging maken.

04.03 Kattrin Jadin (MR): Ik deel uw analyse van de uitspraken van mevrouw Vestager niet. Duitsland zal de grenzen met Luxemburg en Denemarken heropenen, maar is van mening dat het dat niet kan doen voor de grens met Frankrijk. Duitsland heeft de grenzen met België nooit gesloten.

De NVR staat een andere, stapsgewijze benadering voor, die strookt met de Europese richtsnoeren. Er moesten contacten gelegd worden. U hebt het fiat van uw ambtgenoten. Ik vraag meer duidelijkheid voor degenen die op een bemoedigende boodschap wachten.

05.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Hebt u enig idee van wat het

de votre politique le personnel hospitalier qui travaille sur le terrain?

ziekenhuispersoneel van uw beleid vindt?

Hebt u er al eens over nagedacht wat de mensen in de ziekenhuizen echt over u en uw politiek denken?

Avez-vous idée de ce que le personnel hospitalier pense de votre politique?

Je vais vous le dire, moi. J'ai reçu une explosion de messages de mécontentement de tout ce personnel. Infirmiers, infirmières, aides-soignantes, médecins, personnel de nettoyage dans les hôpitaux, tous ont ce point commun: ils sont en divergence totale avec la politique de Maggie De Block.

Ik zal het u zeggen: ik heb van alle in de ziekenhuizen werkzame beroepsgroepen ontevreden reacties gekregen, waarin uw beleid op de korrel wordt genomen.

Ce sont nos héros. Ce sont ceux qu'on applaudit tous les soirs à 20 h 00.

Elke avond om 20 uur krijgen ze applaus. Wat krijgen ze van u, mevrouw de minister? Geen applaus, geen budget, geen middelen.

Tous les soirs à 20.00 heures, la population les applaudit. De la part de la ministre en revanche, ils ne reçoivent ni remerciements ni moyens.

Plus grave, après la pire crise qu'ils ont traversée, après toute l'énergie qu'ils ont donnée et les heures supplémentaires qu'ils ont prestées, vous décidez de mettre sur la table un arrêté royal qui impose la réquisition du personnel hospitalier.

Erger nog: na alle inspanningen die ze geleverd hebben, legt u een koninklijk besluit op tafel om het ziekenhuispersoneel te rekwireren.

Het gaat om een verplichte opvordering.

Il y a un deuxième arrêté royal qui oblige les aides-soignantes à opérer des actes infirmiers pour lesquels elles n'ont pas été formées et pour lesquels elles ne sont pas payées. Qui plus est, s'il y a un problème, elles sont responsables individuellement. Comment avez-vous pu prendre une telle décision? Et vous ne l'avez même pas prise toute seule car cette décision vient du super kern. Cela a donc été décidé par les dix partis: MR, Vld, cdH, CD&V, Ecolo, Groen, PS, sp.a, DéFI, N-VA. Tout le monde était d'accord pour la réquisition.

In een ander besluit worden zorgkundigen verplicht om verpleegkundige handelingen te stellen zonder dat zij hiervoor zijn opgeleid en hiervoor worden betaald terwijl ze er wel verantwoordelijk voor zijn. Deze beslissing werd genomen door MR, Vld, cdH, CD&V, Ecolo, Groen, PS, sp.a, DéFI, N-VA!

Hoe kunnen jullie zo'n beslissing nemen? Hoe is dat mogelijk? Zij hebben op het terrein alles al gegeven.

Comment peut-on prendre pareille décision à l'encontre de personnes qui ont déjà tant donné?

Madame la ministre, je vous pose la question. Allez-vous retirer cet arrêté royal et négocier avec le secteur et pas avec un arrêté royal de pouvoirs spéciaux?

Zult u dat koninklijk besluit intrekken en met de sector onderhandelen?

05.02 Minister **Maggie De Block**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Hedebouw, ik weet dat u van alles een showtje maakt. Ik denk dat dit zeker in dit geval ongepast is.

05.02 **Maggie De Block**, ministre: Comme toujours, M. Hedebouw nous fait son show.

Wij voeren permanent overleg met de zorgverstrekkers en hun vertegenwoordigers.

Nous sommes en concertation permanente avec les prestataires de soins et leurs représentants. Nous avons pris des mesures pour adapter l'organisation des soins afin d'éviter l'effondrement de

Wij hebben een aantal maatregelen genomen om hen door het aanpassen van de organisatie van onze zorg, te behoeden voor het instorten van ons zorgsysteem of, met andere woorden, dat zij in een

situatie zouden worden geplaatst waarin zij niet genoeg patiënten konden verzorgen. We hebben een goed spreidingsplan opgesteld, we hebben ondersteunende maatregelen genomen, we hebben triagecentra op de eerste lijn georganiseerd om de ziekenhuizen te ontlasten. We deden ook veel consultaties op afstand, via video of telefonisch, wat nodig was om te vermijden dat zorgverleners fysiek in elkaars buurt zouden komen wanneer dat niet nodig was. We hebben ook veel zorgverleners getest op de aanwezigheid van het coronavirus.

Er is een aantal financiële inspanningen geweest als het vrijstellen van sociale en fiscale bijdragen voor extra overuren in de zorg. We hebben de vergoedingen van de thuisverpleegkundigen verhoogd zodat zij extra tijd per patiënt konden investeren, en hebben hun beschermingsmateriaal gegeven. Ook hebben we ervoor gezorgd dat zij beroep konden doen op geestelijke gezondheidszorg, wat belangrijk is: er ligt veel druk op de mensen in de frontlinie. Nu krijgen wij met minder dan 2.000 mensen in de COVID-plaatsen een beetje zuurstof in onze ziekenhuizen en pas nu beginnen de mensen daar de vermoeidheid te voelen en het besef dit geen tweede keer aan te kunnen. We doen er alles aan om een tweede golf te vermijden, maar we weten dat dit misschien niet kan. Het besluit inzake opeising is juist gemaakt om hen te kunnen laten helpen. Ik wil niet dat het zover komt als in de woon-zorgcentra in Brussel en Wallonië, waar men het leger heeft moeten inzetten.

De opeising gaat over artsen en verpleegkundigen die nu werkzaam zijn bij ziekenfondsen en arbeidsgeneeskundige diensten. Zij zouden, onder een aantal voorwaarden, kunnen worden opgeëist om juist onze verplegers en zorgkundigen in de ziekenhuizen bij te staan. Het leger zal immers onmogelijk al onze ziekenhuizen kunnen helpen. Dat is de bedoeling van het besluit en dat werd goed uitgelegd aan de vertegenwoordigers en de vakbonden.

Laat uw spelletjes, mijnheer Hedebouw. Wij spreken hier over het beschermen van die mensen, terwijl u doet alsof we hen gaan opeisen. Nee, we zullen zieke verpleegkundigen en zieke zorgkundigen en mensen die het niet meer zien zitten om mee te draaien in de tweede golf, ontlasten door het opeisen van mensen die anders technisch werkloos thuis zitten of geen opdracht hebben. Dat is waar het om gaat, mijnheer Hedebouw. Ik heb het u met plezier uitgelegd.

05.03 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Mevrouw de minister, dit vind ik erg. U weet dat al die verpleegkundigen de laatste weken ook bij de mensen thuis hebben moeten doorwerken en die verplichte opvoeding was echt niet nodig.

Mevrouw de minister, ik heb naar u geluisterd, misschien kunt u ook even naar mij luisteren?

U zou beter ook eens luisteren naar wat de sector zelf zegt. Er is geen enkel overleg geweest met de sector.

Ce sont des arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux qui sont pris pour vous donner l'exclusivité du pouvoir de décider d'aller les réquisitionner. Pourquoi n'avez-vous pas discuté avec le secteur? C'est un secteur hyper-généreux. Il a démontré à tout le monde qu'il

notre système de santé. Nous avons établi un plan de répartition, nous avons mis en place des centres de tri de première ligne et des consultations par téléphone et par vidéo ont été organisées. De nombreux prestataires de soins ont également été testés.

Des efforts d'ordre financier ont également été consentis, tels que l'exonération des cotisations sociales et fiscales des heures supplémentaires effectuées par les travailleurs du secteur des soins de santé. Les indemnités des infirmiers à domicile ont été majorées et ils ont reçu du matériel de protection. Nous leur avons ouvert l'accès aux services de soins de santé mentale.

C'est précisément au moment où la pression retombe dans les unités COVID que la fatigue devient véritablement perceptible. Il n'est cependant pas certain qu'une deuxième vague pourra être évitée. La mesure que j'ai prise a pour but d'apporter de l'aide au personnel soignant exténué et d'éviter ainsi de devoir déployer l'armée – comme cela a été le cas dans les MRS à Bruxelles et en Wallonie. Des médecins et des infirmiers des mutualités et des services de la médecine du travail pourront être réquisitionnés, à certaines conditions. Il s'agit de travailleurs en chômage temporaire ou actuellement sans mission.

05.03 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Cette réquisition était parfaitement inutile, et le secteur n'a pas été consulté.

Deze koninklijke besluiten tot toekenning van bijzondere machten geven u de exclusieve bevoegdheid om hen te re-

était prêt à faire plus que des efforts. À quoi cela a-t-il servi, chers collègues, d'avoir un arrêté royal qui permet cette réquisition obligatoire? Sérieusement! Quel signal envoie-t-on au secteur? Même le personnel des autres unités a été travailler dans les unités COVID-19, madame la ministre! Si vous aviez un peu regardé sur le terrain, vous auriez vu que la bonne volonté était là et qu'il n'était pas nécessaire de prendre cet arrêté royal.

Par ailleurs, il est également très grave d'obliger les aides-soignantes de faire des actes infirmiers avec une responsabilité individuelle. C'est très grave car vous ne les protégez pas. Or vous savez très bien qu'en hôpital, on leur dira: "Tu fais cette piqûre-là." Et qui sera responsable en cas de problème? Ce sera l'aide-soignante qui l'aura faite.

Chers collègues, je vous le dis clairement. Ces deux arrêtés royaux n'étaient pas nécessaires. Le gouvernement peut encore les retirer pour laisser place à une vraie négociation respectueuse du secteur.

kwireren. Waarom hebt u geen overleg gepleegd met de sector, die toch heeft bewezen bovenmenselijke inspanningen te willen leveren? Welk signaal krijgen zij nu? Indien u rekening had gehouden met wat er in de ziekenhuizen gebeurt, zou u hebben kunnen vaststellen dat hun goede wil dit koninklijk besluit overbodig maakt.

Het is erg dat de zorgkundigen worden verplicht verpleegkundige handelingen te stellen en dat zij in geval van problemen de verantwoordelijkheid moeten dragen, zonder dat er hun enige vorm van bescherming wordt geboden.

De regering kan deze twee koninklijke besluiten nog steeds intrekken en de onderhandelingen opstarten.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

06 Question de Sofie Merckx à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La reconnaissance de la COVID-19 en tant que maladie professionnelle" (55000716P)

06 Vraag van Sofie Merckx aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De erkenning van COVID-19 als beroepsziekte" (55000716P)

06.01 Sofie Merckx (PVDA-PTB): Monsieur le président, madame la ministre, le COVID-19 a rapidement été reconnu comme maladie professionnelle pour les soignants, mais il est évident que beaucoup plus de travailleurs, et pas uniquement les soignants, sont à risque de contracter le COVID-19 sur leur lieu de travail. Je veux parler par exemple de Mohamed, un travailleur de Colruyt qui en est même décédé.

Avec le PTB, nous avons rapidement mis sur la table une proposition de loi visant à élargir les critères de reconnaissance de cette maladie professionnelle. C'est très important pour trois raisons. Premièrement, cette reconnaissance permet un remboursement à 100 % de tous les frais médicaux. Deuxièmement, elle permet un maintien du salaire à 90 %. Troisièmement, les indemnités pour maladie professionnelle sont payées par les patrons et pas par la sécurité sociale, ce qui permet aussi de les responsabiliser.

Ce matin, nous avons appris qu'un avis positif a été émis par l'Agence fédérale des risques professionnels pour élargir les critères de reconnaissance de maladie professionnelle. À l'instar de la victoire du Fonds blouses blanches, c'est aussi une victoire pour les travailleurs. Nous voyons comment une proposition du PTB avec une pression du terrain permet une avancée dans le combat pour les droits des travailleurs.

06.01 Sofie Merckx (PVDA-PTB): COVID-19 wordt voor de zorgverstrekkers als beroepsziekte erkend, maar ook andere werknemers lopen het risico om die ziekte op de werkvloer op te lopen.

De PVDA heeft een wetsvoorstel ingediend om de erkenning als beroepsziekte uit te breiden, wat het mogelijk zou maken dat 100 % van de medische kosten terugbetaald wordt en 90 % van het loon behouden blijft. De werkgevers zouden voor de uitbetaling van de vergoedingen instaan, wat hen zou responsabiliseren.

Het Federaal agentschap voor beroepsrisico's heeft aangaande de uitbreiding van de erkenning een positief advies verstrekt. Dat is een overwinning voor dit wetsvoorstel van de PVDA, dat door de druk op het terrein ondersteund

Madame la ministre, j'ai plusieurs questions à ce sujet. Allez-vous faire suivre d'effets cet avis positif? Ce samedi, pouvons-nous nous attendre à un arrêté royal élargissant les critères de reconnaissance du COVID-19 comme maladie professionnelle?

Dans cet avis, nous avons vu qu'il est prévu de reconnaître le COVID-19 comme maladie professionnelle pour les travailleurs atteints jusqu'au 18 mai. Mais il est évident que même au-delà de cette date, tant que le virus circule dans la population et sur les lieux de travail, les gens peuvent contracter le COVID-19 en allant au travail.

Allez-vous vous en tenir à l'interprétation restrictive qui indiquerait uniquement les secteurs essentiels, ou allez-vous élargir à tous les secteurs?

06.02 **Maggie De Block**, ministre: Monsieur le président, madame Merckx, une maladie professionnelle, c'est une maladie que vous attrapez parce que vous avez fait votre job.

Het is geen ziekte die men oploopt tijdens het uitoefenen van het beroep. Als men het heeft, wordt het gedekt door de sociale zekerheid, maar het is niet per definitie een beroepsziekte. De werkgever dient immers voorzorgsmaatregelen te nemen om te verhinderen dat iemand besmet wordt tijdens het uitoefenen van zijn beroep.

Pendant cette crise, il est évident qu'il y a un risque aigu pour certaines professions car elles sont plus fréquemment en contact avec le virus. Nous avons dès lors pris plusieurs initiatives. Il y a notamment eu celle du comité COVID-19 de la Fedris pour certaines fonctions et certains services, pour qui le COVID-19 peut être reconnu comme maladie professionnelle. J'ai adressé un courrier au Comité de gestion le 22 avril pour savoir s'il y avait encore d'autres professions à ajouter à la liste. Hier, le Comité de gestion a examiné cette demande sur la base d'une note émanant de l'administration. Il a été proposé un système pour la reconnaissance en tant que maladie professionnelle pour certains employés dans des secteurs cruciaux et essentiels qui ont poursuivi leurs activités professionnelles sans possibilité de télétravailler ou de pouvoir respecter les distances sociales.

Dat geldt allemaal met inachtneming van de belangrijkste beginselen die van toepassing zijn op beroepsziekten, met name de volgende.

Il faut que le risque soit plus aigu par rapport au reste, dans l'exercice de leur profession, et par rapport au reste de la population.

Ik wacht nog op het officiële advies, maar ik weet al dat het een positief advies is. Daarna zullen wij samen met de administratie van

wordt.

Zult u een koninklijk besluit uitvaardigen waarmee COVID-19 als beroepsziekte erkend wordt?

In het advies is er sprake van een erkenning voor de werknemers die tot 18 mei getroffen worden. Ook na die datum zullen de werknemers echter op hun werk COVID-19 kunnen oplopen.

Zult u zich houden aan de restrictieve interpretatie, waarbij de erkenning enkel voor de essentiële sectoren geldt, of zult u de erkenning naar alle sectoren uitbreiden?

06.02 Minister **Maggie De Block**: Een beroepsziekte is een ziekte die men door de uitoefening van zijn job oploopt.

Une maladie contractée pendant l'exercice de la profession est bel et bien couverte par la sécurité sociale, mais ne constitue pas *de facto* une maladie professionnelle.

Voor sommige beroepen is er een verhoogd risico. Het beheerscomité van Fedris heeft mijn vraag onderzocht om eventueel andere beroepen toe te voegen aan de lijst en stelt voor om bepaalde werknemers te erkennen in cruciale sectoren waar men is blijven werken zonder de mogelijkheid om te telewerken of de regels inzake social distancing in acht te nemen.

Il est tenu compte à cet égard des principes applicables à la reconnaissance en tant que maladie professionnelle.

Het risico moet groter zijn bij mensen die dat beroep uitoefenen dan bij de rest van de bevolking.

J'attends encore l'avis officiel, mais je sais déjà qu'il sera positif.

Fedris bekijken hoe dit kan worden uitgevoerd. Wij blijven er dus aan werken, mevrouw Merckx.

Les modalités d'application devront ensuite être examinées avec Fedris.

06.03 Sofie Merckx (PVDA-PTB): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, het is effectief een overwinning dat wij vandaag een uitbreiding zien en dat niet alleen de zorgverstrekkers maar ook andere mensen in aanmerking kunnen komen voor de erkenning van COVID-19 als beroepsziekte.

Ik hoorde verschillende verhalen. Ik hoorde onlangs het verhaal van een Colruytwinkel in Kuurne, waar meer dan tien werknemers besmet zijn en iedereen in quarantaine is geplaatst. Ik heb ook een aantal getuigenissen gekregen van mensen die mij vertellen over een klein productiebedrijf waar geen 1,5 meter afstand wordt gehouden. Er zijn heel veel getuigenissen van werknemers die vandaag hun gezondheid op het spel zetten.

De PVDA verwacht dan ook dat u de erkenning concreet maakt. Wij zullen hier in de Kamer ons wetsvoorstel blijven verdedigen dat verder gaat dan wat vandaag op tafel ligt. Wij willen dat echt iedereen die op het werk een besmettingsrisico loopt, de erkenning van beroepsziekte kan krijgen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van Björn Anseeuw aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De RSZ en de stopzetting van bedrijven" (5500721P)

07 Question de Björn Anseeuw à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "L'ONSS et les cessations d'activité" (5500721P)

07.01 Björn Anseeuw (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, bij het begin van de coronacrisis moesten heel wat economische sectoren hun activiteiten noodgedwongen staken in het belang van de volksgezondheid.

Iedereen was en is ervan overtuigd dat de overheid op dat moment heel doortastend moest optreden en heel snel maatregelen moest nemen om onze bedrijven en onze zelfstandigen goed te ondersteunen. Jammer genoeg duiken intussen heel wat verhalen op over misbruik van die steunmaatregelen. Het zijn net dat soort verhalen dat het draagvlak voor die steun aan onze bedrijven onderuit dreigt te halen.

Een van de maatregelen die werden genomen, is uitstel van betaling van sociale bijdragen. Wie verplicht moest sluiten, kreeg automatisch uitstel tot 15 december 2020. Wie vrijwillig zijn deuren sloot, kan dat uitstel vragen met niet meer dan een verklaring op eer. Wij weten allemaal dat een verklaring op eer wel vaker de achilleshiel is als het gaat over de fraudebestendigheid van steunmaatregelen. Een adequate controle kan hier soelaas brengen.

De maatregel van uitstel van betaling ging in op 20 maart 2020. Alleen werd het koninklijk besluit slechts twee dagen geleden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. Het is wel een boeiend werkstuk, waarin onder andere ook staat hoe zal worden gecontroleerd.

06.03 Sofie Merckx (PVDA-PTB): Il est positif qu'un élargissement soit prévu et que d'autres travailleurs que les prestataires de soins puissent entrer en ligne de compte pour la reconnaissance de la COVID-19 comme maladie professionnelle. Nous continuerons de défendre à la Chambre notre proposition de loi, laquelle va encore plus loin et ouvre le droit à la reconnaissance à toute personne qui s'expose au risque de contamination sur son lieu de travail.

07.01 Björn Anseeuw (N-VA): Au moment où de nombreux secteurs économiques ont été contraints d'interrompre leurs activités dans l'intérêt de la santé publique, des mesures d'aide ont été rapidement prises, avec raison. Le risque d'abus n'est cependant pas exclu. Il suffit, par exemple, d'une simple déclaration sur l'honneur pour demander un report du paiement des cotisations sociales jusqu'au 15 décembre en cas de fermeture volontaire. Dans ces conditions, des contrôles minutieux sont dès lors cruciaux. La mesure est entrée en vigueur le 20 mars, mais l'arrêté royal n'a été publié qu'il y a deux jours. Celui-ci mentionne que les contrôles seront réalisés *a posteriori* et c'est évidemment une ineptie. Un report de paiement peut, de surcroît, être obtenu, même si l'entreprise n'a été fermée qu'un seul jour.

We lezen dat die controle achteraf gebeurt. Of een bedrijf in april effectief zijn deuren sloot, zal worden gecontroleerd nadat dat bedrijf is heropend. Dat is hetzelfde als vandaag een automobilist controleren op het dragen van zijn gordel gisteren. Het klinkt absurd, maar kennelijk denkt u daar anders over.

Komt daar nog bij dat het volstaat om op eer te verklaren dat men één dag de deuren heeft gesloten om dat uitstel van betaling tot 15 december te krijgen. Dat valt al helemaal niet te controleren.

Mevrouw de minister, het zal u dus niet verwonderen dat ik hierover enkele vragen heb.

Ten eerste, hoe kunt u door vandaag een automobilist staande te houden controleren of hij gisteren zijn gordel droeg?

Ten tweede, welke instructies kregen de controleurs en inspecteurs van de RSZ intussen om te controleren?

Ten derde, hoeveel bedrijven vroegen uitstel van betaling aan middels een verklaring op eer?

07.02 Minister **Maggie De Block**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Anseeuw, ik denk dat u de zaken nogal simplistisch voorstelt. Onze sociale inspectie heeft wel meer middelen om controles uit te voeren dan louter nagaan of de deur open is of het licht aangeknipt. De sociale inspectie kan ook proactief te werk gaan. U mag er bovendien vanop aan dat verklaringen op eer waarmee een loopje wordt genomen, worden opgespoord.

De maatregelen die werden genomen zijn een goede zaak, omdat ze zuurstof geven aan de ondernemingen. U spreekt over een bedrijf dat één dag de deuren sluit, maar sommige zaken, zoals horecazaken, zullen maandenlang dicht zijn. Wij bekijken of het voor die zaken volstaat om de socialezekerheidsbijdrage uit te stellen, dan wel of een gedeeltelijke vrijstelling moet worden ingevoerd. De zaken zijn namelijk verplicht gesloten en zullen dus wat zuurstof moeten krijgen om dat op een goede manier te overleven.

Ik nodig u eens uit om al de middelen te bekijken waarover de sociale inspectie beschikt. Het gaat heus wel om meer dan gewoon te kijken of het licht in een zaak aan is of te controleren hoeveel dagen de deur toe is geweest.

07.03 **Björn Anseeuw** (N-VA): Mevrouw de minister, u hebt, zoals gewoonlijk, met enige laatdunkendheid over mijn vraag uw antwoord aangevangen, maar dat doet u bij andere collega's eveneens, dus daarmee heb ik geen probleem. U hebt mijn vraag echter niet beantwoord.

U zegt dat er proactief wordt gecontroleerd, maar in het koninklijk besluit staat dat er pas achteraf wordt gecontroleerd.

U doet eigenlijk de waarheid geweld aan. Ik heb ook wat rondgebeld en verscheidene personen hebben mij ook gecontacteerd en daaruit blijkt dat al uw controleurs en sociaal inspecteurs eind vorige week de opdracht hebben gekregen om zesduizend bedrijven te bezoeken op één week tijd. Dat kunnen geen ernstige controles zijn, dat is ook

Comment la ministre compte-t-elle organiser ces contrôles *a posteriori*? Quelles ont été les instructions données aux inspecteurs de l'ONSS? Combien d'entreprises ont-elles déjà demandé un report de paiement sur la base d'une déclaration sur l'honneur?

07.02 **Maggie De Block** ministre: M. Anseeuw présente les choses de manière plutôt simpliste. Notre inspection sociale peut contrôler autrement qu'en vérifiant si la porte est ouverte ou s'il y a de la lumière. Elle peut aussi agir de manière proactive. On dépiste les personnes qui se rendent coupables de fausses déclarations sur l'honneur. Les mesures prises offrent une bouffée d'oxygène aux entreprises et pour certaines, comme dans l'horeca, qui resteront fermées pendant plusieurs mois, nous examinerons si un report de la cotisation ONSS est suffisant ou s'il faut leur octroyer une exonération partielle pour leur permettre de survivre correctement.

07.03 **Björn Anseeuw** (N-VA): La ministre s'est montrée quelque peu arrogante vis-à-vis de ma question et elle n'y a pas répondu. Elle évoque un contrôle proactif mais dans l'arrêté royal, il n'est question que de contrôles *a posteriori*. Elle fait une entorse à la vérité. À la fin de la semaine dernière, tous les contrôleurs et les inspecteurs sociaux ont été chargés de visiter 6 000 entreprises en l'espace d'une semaine. Il ne peut pas s'agir de contrôles

compleet zinloos. De meeste van onze bedrijven zijn te goeder trouw. Er is geen enkele sprake van gerichte controles. Het is bijzonder kwalijk dat u met zo'n regelgeving en ook met het antwoord dat u vandaag geeft, totaal naast de kwestie en niet strokend met de waarheid, het draagvlak dreigt onderuit te halen van de steunmaatregelen die onze bedrijven broodnodig hebben.

Ik betreur het erg dat u in coronatijd heel veel nutteloze contacten oplegt aan uw sociaal inspecteurs, waarmee zij eigenlijk niets kunnen aanvangen, want zij zeggen zelf dat het niet te controleren valt. Iedereen moet in zijn kot blijven, maar de sociaal inspecteurs moeten de boer opgaan en op één week tijd zesduizend bedrijven bezoeken. Met die opdracht moeten zij klaar zijn tegen 18 mei, dat is maandag aanstaande. Welnu, dat trekt nergens op en het is bijzonder kwalijk voor het draagvlak voor de steun aan onze bedrijven, dat u daarmee volkomen onderuithaalt. Daarin draagt u een heel grote verantwoordelijkheid.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

08 Question de Josy Arens à Marie-Christine Marghem (Énergie, Environnement et Développement durable) sur "L'enfouissement des déchets nucléaires en province de Luxembourg" (55000710P)

08 Vraag van Josy Arens aan Marie-Christine Marghem (Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling) over "De berging van kernafval in de provincie Luxemburg" (55000710P)

08.01 Josy Arens (cdH): Monsieur le président, madame la ministre, le 12 mai, il y a donc deux jours, le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, par la voix de sa ministre de l'Environnement, Mme Carole Dieschbourg, s'exprimait par voie de presse au sujet de la consultation en cours organisée par l'ONDRAF pour tenter d'identifier des sites potentiels où pourraient être enfouis certains déchets nucléaires.

Dans un premier temps, vous avez déjà répondu aux bourgmestres en disant que vous considériez que l'incident était clos. Madame la ministre, je vous demande de bien vouloir considérer que la discussion à ce sujet reste ouverte et qu'elle le restera.

Comme il n'y a pas de fumée sans feu, comme on dit, je me pose quelques questions. En effet, au regard de votre réponse, je ne peux qu'avoir des doutes.

Vous avez déclaré qu'à ce stade, aucun site n'avait été sélectionné pour l'enfouissement des déchets radioactifs, ce qui laisse à penser qu'avec votre accord, même si cet organisme travaille de façon très indépendante, l'ONDRAF recherche des sites pour enterrer des déchets nucléaires. Madame la ministre, êtes-vous d'accord avec cette perspective? C'est la question qui est aujourd'hui posée aux citoyens au travers de cette consultation.

Pour ce qui me concerne, je peux d'ores et déjà vous dire que pour les villages et villes de nos provinces, c'est un non catégorique. L'ONDRAF peut ainsi déjà connaître leur façon de penser. En tout cas, la position du cdH est claire et nette: c'est non!

Madame la ministre, je voudrais également vous demander pourquoi les communes ne sont jamais contactées. Durant toute la crise du

sérieux. La majorité de nos entreprises sont de bonne foi alors qu'il n'est nullement question de contrôles ciblés. En agissant de la sorte, la ministre risque de miner l'adhésion de la population aux mesures de soutien indispensables.

08.01 Josy Arens (cdH): De Luxemburgse milieuminister heeft zich in de pers negatief uitgelaten over de publieksraadpleging van NIRAS die tot doel heeft potentiële sites voor de ondergrondse berging van radioactief afval te identificeren. U zegt dat er tot nu toe nog geen enkele site werd geselecteerd. In onze steden en dorpen zal het antwoord niet luiden.

Waarom worden de gemeenten genegeerd? Hebt u met uw Luxemburgse ambtgenoot contact gehad over deze kwestie?

COVID, elles ont pratiquement été ignorées. Pour ma part, je voudrais qu'elles soient prévenues par le biais de courriers officiels plutôt que via de petites communications de l'Union des Villes et Communes.

Enfin, avez-vous eu des contacts récemment avec votre homologue du Grand-Duché de Luxembourg au sujet de cette problématique. En effet, c'est quand même une ministre du gouvernement luxembourgeois qui a communiqué! Et si, en province du Luxembourg, nous avons rapidement été sensibilisés, c'est parce que le Grand-Duché est proche et que nous avons pu prendre connaissance, via les réseaux sociaux, de cartes reprenant les communes concernées.

De grâce, rassurez-nous en nous disant que de tels projets n'existent pas et qu'il n'y a aucun risque!

08.02 Marie-Christine Marghem, ministre: Monsieur le président, monsieur le député, j'espère pouvoir vous rassurer à l'issue de ma réponse.

Tout d'abord, je suis très attentive à ce dossier et très à l'écoute de ce qui est dit dans ce cadre. Il est important car il engage la Belgique pour de très nombreuses années. J'attire votre attention sur un élément essentiel, qui est la communication de l'ONDRAF lui-même, qui répond aux critiques qui ont été formulées, et qu'il a publiée sur son site hier. L'ONDRAF dit ceci: "En Belgique, aucune décision n'a été jusqu'ici prise quant à la destination finale des déchets de haute activité." La fixation d'une politique nationale qui répond aux directives européennes constitue une obligation à laquelle nous répondons à travers tout ce processus, qui prendra des dizaines d'années. Les propositions relatives au plan concret, à la manière et au moment, seront réalisées lors d'étapes ultérieures.

En effet, pour l'instant, la consultation a lieu sur le principe de l'enfouissement, à adopter ou non, et non pas sur la localisation, même potentielle, d'un site. L'ONDRAF confirme ne pas être l'auteur de la carte géographique qui circule dans certains médias et qui indique des lieux potentiels. L'ONDRAF rappelle que le processus de choix d'une localisation d'un site de stockage n'est nullement à l'ordre du jour dans cette consultation, et que les incidences environnementales seront évaluées au fur et à mesure de ce processus itératif dont la première étape est la consultation de ce jour, lancée pour 60 jours comme le veut la loi belge, du 15 avril au 15 juin. Tout le monde peut y participer. D'ailleurs, je suis étonnée que les communes n'aient pas été avisées de cette consultation via les ministres régionaux de l'Énergie et de l'Environnement qui, eux, ont bien reçu, comme il se doit, de la part de l'ONDRAF, une lettre circonstanciée. Je m'étonne qu'ils n'en aient pas fait état et qu'ils n'en aient pas répercuté la teneur auprès des pouvoirs locaux.

En ce qui concerne la situation, j'ai eu un entretien très long avec ma collègue luxembourgeoise. Je la connais très bien et nous nous croisons dans des cercles européens et internationaux depuis quelques années maintenant. Je lui ai dit que je ne comprenais pas qu'elle ait choisi la presse pour me poser des questions alors qu'informellement, et même formellement si elle m'avait adressé un courrier, elle aurait eu les clarifications qu'elle souhaitait. En effet, elle ne le dit pas, mais elle sait elle aussi que la consultation dont nous parlons aujourd'hui est une première étape dans un très long

08.02 Minister Marie-Christine Marghem: Gisteren heeft NIRAS gereageerd op de kritiek: er is nog geen beslissing genomen over de uiteindelijke bestemming van het hoogactieve afval, de Europese richtlijnen zullen nageleefd worden en de voorstellen over de manier en het tijdstip komen later. De publieksraadpleging heeft betrekking op het principe van de ondergrondse berging, niet op de keuze voor een welbepaalde site. De kaart met mogelijke sites werd niet opgemaakt door NIRAS.

Het verbaast me dat de gewest-ministers de gemeenten niet op de hoogte gebracht hebben van de raadpleging. Zij hebben daarover nochtans een omstandig schrijven ontvangen van NIRAS. Ik heb mijn ambtgenoot van het Groothertogdom Luxemburg gemeld dat al haar vragen beantwoord zouden zijn als ze me die via de gebruikelijke, al dan niet formele, kanalen bezorgd zou hebben.

Zij zal mij dus een brief schrijven en ik zal daarop antwoorden. Ik sta ter beschikking van de Luxemburgse mandatarissen die uitleg zouden wensen.

processus et qu'elle n'identifie aucun site.

Je me pose également la question: d'où viennent ces cartes, si elles ne viennent pas de son administration ou de son cabinet? Finalement, cela ne regarde qu'elle. Vous l'avez entendu dans la réponse: cela ne concerne absolument pas l'ONDRAF qui depuis des années travaille sur cette politique et va encore le faire durant les années à venir, en interaction avec l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN).

Ma collègue a finalement conclu qu'elle allait m'adresser un courrier de demande de clarification auquel je vais répondre.

Soyez assuré, monsieur le bourgmestre, monsieur le député, que je me mets à la disposition de tous les mandataires du Luxembourg pour clarifier la situation. Si vous le souhaitez, nous pouvons le faire sans aucune difficulté par visioconférence, dès la semaine prochaine. J'enverrai les invitations car j'ai évidemment reçu énormément de demandes par mail en tant que ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable sur le plan fédéral.

08.03 Josy Arens (cdH): Madame la ministre, je vous remercie pour votre réponse.

J'ai bien compris que la discussion reste ouverte. Le bourgmestre que je suis n'est concerné par aucune carte, contrairement à mon excellent collègue, Benoît Piedboeuf. Ma commune n'est pas concernée et, rassurez-vous, je n'ai pas eu de contact avec l'ONDRAF préalablement. Sachez toutefois que la discussion reste ouverte et que l'incident ne doit pas être clos.

Soyons clairs, nous nous rendons bien compte que quelque chose se passe au niveau de l'ONDRAF et nous n'accepterons jamais d'être la poubelle de l'ONDRAF. Je le dis très clairement et je compte sur vous, madame la ministre, pour nous informer régulièrement, tant mon collègue, Benoît Piedboeuf, que moi-même.

Même si je suis dans l'opposition, monsieur Piedboeuf, ensemble, nous pourrions nous battre pour éviter que n'importe quoi soit réalisé. Bien évidemment, pour faire plaisir à ma cheffe de groupe, je rappelle aussi que toutes les autres provinces wallonnes sont concernées. Je fais ainsi également plaisir à mon président de parti.

Je vous remercie!

Le **président**: Quel esprit provincial! C'est presque le Limbourg!

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Vraag van Hans Verreyt aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De toekomstperspectieven van de horecasector" (55000709P)

09 Question de Hans Verreyt à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "L'avenir de l'horeca" (55000709P)

09.01 Hans Verreyt (VB): Mevrouw de minister, de coronacrisis hakt stevig in op onze economie. De komende weken en maanden zijn minstens 250.000 werklozen te verwachten. Een van de eerste drastische maatregelen die werd genomen, was de verplichte sluiting

08.03 Josy Arens (cdH): De discussie is dus nog niet afgesloten. NIRAS is iets van plan en wij zullen niet aanvaarden dat men bij ons zomaar afval komt dumpen.

09.01 Hans Verreyt (VB): On peut s'attendre à ce qu'au moins 250 000 personnes perdent leur travail à la suite de la crise du

van de horeca. Hierdoor kwamen veel ondernemers van de ene op de andere dag zonder inkomsten te zitten.

De vaste kosten zoals huur, belastingen en betalingen aan leveranciers blijven echter doorlopen, waardoor serieuze financiële problemen voor veel ondernemers te verwachten zijn. Het omzetverlies in de horecasector wordt op 6,5 miljard euro geraamd.

Om deze bedrijven wat meer ademruimte te geven, werd beslist dat de sociale bijdragen voor het eerste en het tweede kwartaal van dit jaar tot 15 december kunnen worden uitgesteld. Uitstel is echter geen afstel. Dat het water aan de lippen staat, bewijzen de cijfers. Een maand geleden vroeg reeds een op vier werkgevers en ondernemers in de horeca dit uitstel. Er zitten 140.000 werknemers thuis op meer nieuws te wachten. Voor velen zijn de huidige maatregelen nog onvoldoende om na de lockdown te overleven.

Momenteel is het ook nog steeds koffiedik kijken wanneer de maatregelen zullen worden versoepeld. De opeenvolgende veiligheidsraden brachten geen enkele duidelijkheid, laat staan hoop. De horeca blijft wachten, hopen en vrezen op licht aan het einde van de tunnel.

Een van de extra mogelijkheden voor de horeca, die trouwens ook door de sector wordt gevraagd, is het schrappen van de sociale bijdrage van het eerste kwartaal. Hiermee zouden zeer veel ondernemers worden geholpen om deze crisis te overleven. Bedrijven die niet failliet gaan, zijn banen die worden gered.

Mevrouw de minister, hoe lang gaat men de sector nog in onduidelijkheid laten zitten? Is er reeds overleg over de heropening geweest met de beroepsfederaties van de horeca? Overweegt de regering het schrappen van het eerste kwartaal van de sociale bijdrage? Als ik de vorige spreker hoorde, lijkt het antwoord ja, maar kunt u daarover meer informatie geven? Overweegt u eventueel andere maatregelen voor de sector in nood?

coronavirus. La fermeture obligatoire des établissements horeca a soudain privé de nombreux exploitants de leurs revenus alors même que les coûts fixes ont continué à s'accumuler. La perte de chiffre d'affaires est estimée à 6,5 milliards d'euros dans le secteur horeca.

Le paiement des cotisations sociales des premier et deuxième semestres peut être reporté jusqu'au 15 décembre, mais ce report n'est pas une dispense. Les entreprises sont étranglées puisqu'il y a un mois, un exploitant horeca sur quatre sollicitait déjà ce report. Quelque 140 000 entrepreneurs sont en attente de nouvelles concrètes. Pour beaucoup, les mesures actuelles seront encore insuffisantes pour assurer leur survie après le confinement.

Les intéressés sont dans l'incertitude la plus totale en ce qui concerne la date à laquelle les mesures seront assouplies pour ce qui les regarde. Les conseils de sécurité successifs ne leur ont donné aucun signe d'espoir.

Pour soutenir l'horeca, une des possibilités consisterait à supprimer le paiement des cotisations sociales du premier trimestre. Toute entreprise sauvée de la faillite représente des emplois sauvés.

Combien de temps encore le secteur sera-t-il laissé dans le flou? Une concertation avec les fédérations professionnelles au sujet de la réouverture a-t-elle déjà eu lieu? Le gouvernement envisage-t-il de supprimer la cotisation sociale du premier trimestre et/ou d'instaurer d'autres mesures en faveur de ce secteur en difficulté?

09.02 Minister **Nathalie Muylle**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Verreyt, ik dank u voor uw vraag.

Het klopt dat in het kader van de exitstrategie een duidelijke fasering is ingebouwd. In de eerste fase hebben wij de bedrijven geopend. In

09.02 **Nathalie Muylle**, ministre: Durant la phase 1B de la stratégie de sortie du confinement, nous avons permis aux entreprises de reprendre leurs activités. Dans la

fase 1B werden de winkels geopend. Komende maandag gaan wij naar fase 2, waarbij de contactberoepen opnieuw worden opgestart.

U beweert dat ik de sector in het ongewisse heb gelaten. Daarmee ga ik niet akkoord. Wij hebben van bij het begin en reeds bij de aankondiging van de eerste fase van de exitstrategie erop gewezen dat de heropening van de horeca niet vóór 8 juni 2020 zou gebeuren. Wij hebben dat ook altijd op een duidelijke manier gecommuniceerd, ook aan hen.

Wij hebben nu drie weken tot 8 juni 2020. Het zal belangrijk zijn om een en ander samen met hen te bekijken. De rijkheid van de horecasector in ons land is de verscheidenheid van die sector. Wij zullen voor de restaurants, terrassen en cafés de komende weken bekijken op welke manier wij ze op een veilige manier vanaf 8 juni 2020 kunnen heropenen. Wij zullen dat niet alleen doen. Wij zullen dat samen met de sector doen.

U hebt naar verschillende maatregelen verwezen. Ik wil toch nog eens beklemtonen dat, behalve wat de regio's vandaag al aan ondersteuning hebben gedaan, vooral met de bedoeling de doorlopende onkosten terecht te compenseren, het federale niveau heeft geprobeerd ook het inkomen te kunnen garanderen. Wij hebben dat via de tijdelijke werkloosheid gedaan.

Vergeet ook niet dat de sector vandaag in ons land, samen met de evenementensector, het grootste aantal werknemers in tijdelijke werkloosheid heeft. De horecasector is immers een heel belangrijke sector.

Ten tweede, er is ook het overbruggingsrecht voor maart en april 2020 geweest. Collega-minister Ducarme heeft dat recht ook voor mei 2020 goedgekeurd en is volop bezig om ook in juni 2020 die blijvende ondersteuning te geven. Zoals u aangaf, zijn ook fiscale en sociale maatregelen getroffen. Het is uiteraard de bedoeling ze te verlengen.

Een evenwicht tussen economische noodzaak en het garanderen van de gezondheid zal de komende weken nodig zijn. Stap 1, namelijk een veilige heropening vanaf 8 juni 2020, is belangrijk. Ten tweede, met de tijdelijke werkloosheid zullen wij nog moeten doorgaan. De horecasector lijkt mij de sector waarvoor die maatregel het meest nodig is. Ik ga echter met u akkoord dat wij ook nog bijkomende fiscale en sociale maatregelen moeten treffen. Wij zullen die stappen niet alleen nemen. Wij zullen ze de komende weken samen met de sector nemen.

09.03 Hans Verreyt (VB): Dank u, mevrouw de minister.

Na 8 juni is natuurlijk zeer ruim. Ik meen dat het nu tijd is om duidelijkheid te scheppen over wanneer en hoe de horeca kan heropenen. Geef de horeca een duidelijk perspectief en gelijke regels, zodat de mensen weten wat te doen en zodat de onzekerheid stopt. Want die onzekerheid maakt het nog moeilijker.

Laat de chaotische sluiting van de horeca niet gevolgd worden door een nog chaotischer heropening. Het moet de bedoeling zijn zoveel mogelijk horecaondernemers erdoor te sleuren. Want hoe meer

phase 2 qui démarrera ce lundi, ce sera au tour des professions de contact. Dès l'annonce de la première phase, nous avons clairement indiqué que la réouverture des établissements horeca n'aurait pas lieu avant le 8 juin 2020. En concertation avec le secteur, nous étudierons dans les prochaines semaines comment assurer une réouverture des restaurants, terrasses et cafés en toute sécurité, à partir du 8 juin 2020.

Jusqu'à présent, les Régions ont déjà pris des mesures afin de compenser principalement les coûts fixes et le fédéral entend garantir les revenus par le biais du chômage temporaire. Ces initiatives sont essentielles, ce secteur comptant, avec le secteur de l'événementiel, le plus grand nombre de travailleurs en chômage temporaire. Ensuite, nous avons également accordé le droit passerelle pour mars et avril 2020, que M. Ducarme vient d'approuver pour mai 2020, en pensant déjà à juin 2020. En outre, nous avons pris des mesures fiscales et sociales, que nous aimerions bien entendu prolonger et que nous devons en effet examiner plus avant avec le secteur de l'horeca.

L'équilibre entre la relance économique et la santé publique est aujourd'hui crucial alors que nous envisageons une réouverture en toute sécurité à partir du 8 juin 2020 et une prolongation du chômage temporaire, certainement dans l'horeca.

09.03 Hans Verreyt (VB): Après le 8 juin, cela reste vague. L'horeca a besoin de perspectives claires et de règles valables pour tous. L'incertitude accroît les difficultés. Nous devons aider autant que possible les exploitants d'établissements de l'horeca à traverser la crise, dans l'intérêt aussi de leurs employés. Une suppression du paiement des

werkgevers deze crisis overleven, hoe meer werknemers aan het werk blijven. Daar heeft iedereen, en zeker de overheid, alle baat bij. Overweeg dan ook de schrapping van de eerste kwartaalbetaling van de sociale bijdragen. Open het debat over btw-verlaging in de horeca.

Ik paraphraseer de voorzitter van Horeca Vlaanderen, vanochtend in de krant: een samenleving zonder horeca is als een huis zonder living. Laten wij het licht in die plaats waar iedereen samenkomt opnieuw doen branden, voor velen het licht moeten doven.

cotisations sociales pour le premier trimestre et une diminution de la TVA dans l'horeca doivent être à l'ordre du jour. Permettons aux lampes d'étinceler dans ces endroits où nous nous retrouvons tous avant que de nombreux entrepreneurs ne soient contraints d'éteindre ces lampes définitivement.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Einde van de mondelinge vragen.

10 **Ordre du jour**

10 **Agenda**

Vous avez reçu un projet d'ordre du jour modifié pour la séance d'aujourd'hui.

U hebt een gewijzigde ontwerpagenda voor de vergadering van vandaag ontvangen.

Y a-t-il une observation à ce sujet? (*Non*)

Zijn er dienaangaande opmerkingen? (*Nee*)

En conséquence, l'ordre du jour est adopté.

Bijgevolg is de agenda aangenomen.

11 **Renvoi d'amendements en commission**

11 **Verzending van amendementen naar een commissie**

J'ai reçu les amendements n^{os} 175 à 193 de M. Christian Leysen et l'amendement n° 194 de M. Steven Matheï cs au projet de loi portant diverses mesures fiscales urgentes en raison de la pandémie du COVID-19, n^{os} 1174/1 à 6.

Ik heb de amendementen nrs 175 tot 193 van de heer Christian Leysen en het amendement nr. 194 van de heer Steven Matheï cs ontvangen op het wetsontwerp houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19 pandemie, nrs 1174/1 tot 6.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 13 mai 2020, je vous propose de renvoyer ces amendements en commission des Finances et du Budget (art. 93, n° 1, du Règlement).

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 13 mei 2020, stel ik u voor deze amendementen te verzenden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting (art. 93, nr. 1, van het Reglement).

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

12 **Retrait de motions**

12 **Intrekking van moties**

Par mail du 14 mai 2020, M. Khalil Aouasti communique qu'il retire sa motion de recommandation déposée en conclusion de l'interpellation n° 8 sur le développement d'une application dans le cadre du COVID-19.

Bij mail van 14 mei 2020 deelt de heer Khalil Aouasti mee dat hij zijn motie van aanbeveling ingediend tot besluit van de interpellatie nr. 8 over de ontwikkeling van een applicatie in het kader van COVID-19 intrekt.

Par conséquent, par mail du 14 mai 2020, Mme Kathleen Verhelst a retiré sa motion pure et simple. Bijgevolg heeft mevrouw Kathleen Verhelst bij mail van 14 mei 2020 haar eenvoudige motie ingetrokken.

Propositions de loi

Wetsvoorstellen

13 Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) (1181/1-5)

13 Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) (1181/1-5)

Proposition déposée par:

Voorstel ingediend door:

Servais Verherstraeten, Katja Gabriëls.

Discussion générale

Algemene bespreking

La discussion générale est ouverte.
De algemene bespreking is geopend.

13.01 Zakia Khattabi, rapporteur: Chers collègues, la présente proposition à laquelle cette assemblée plénière a accordé l'urgence a été examinée en commission de la Justice au cours de ses réunions des 6, 7 et 12 mai derniers. Par dérogation à l'article 98, n° 7, alinéa 2, du règlement, la commission a décidé à l'unanimité de procéder au vote sur la base de l'avis provisoire du Conseil d'État mis à disposition de la Chambre le 4 mai 2020.

En sa séance du 12 mai, la Cour a marqué son accord avec la demande de M. Verherstraeten de demander au président de la Chambre de discuter la proposition lors de la séance plénière de ce jour. La commission a marqué son accord avec un rapport oral.

La proposition a pour objet d'adopter des mesures urgentes dans le cadre de la lutte contre la pandémie du coronavirus. En cette période durant laquelle le respect des mesures de distanciation sociale revêt la plus haute importance, les possibilités de travail à distance doivent être exploitées au maximum au sein de l'appareil judiciaire. Ainsi, la proposition de loi à l'examen prévoit des assouplissements temporaires du cadre légal pour la signature des jugements et arrêts numériques ainsi que pour le dépôt électronique de requêtes auprès des greffes. À l'instar de ce qui a déjà été réalisé pour le notariat dans la loi du 30 avril 2020, les délais légaux pour les désignations des huissiers de justice sont prolongés.

Afin de garantir que l'organisation interne du service public des huissiers de justice puisse se poursuivre sans perturbation en dépit des contraintes physiques, la proposition de loi instaure la possibilité générale d'organiser les réunions des organes des huissiers de justice par vidéoconférence, dans la lignée de ce que la loi du 30 avril 2020 a déjà prévu pour le notariat.

Cette proposition prévoit en outre des prolongations facultatives pour les procédures en cours de liquidation-partage. Elle propose encore une limitation temporaire de certaines saisies-exécutions à l'encontre de particuliers. Elle entendait instaurer l'ordre de paiement en ce qui

13.01 Zakia Khattabi, rapporteur: De commissie voor Justitie heeft dit wetsvoorstel op 6, 7 en 12 mei besproken en heeft in afwijking van het Reglement eenparig beslist erover te stemmen op grond van het voorlopige advies van de Raad van State. Op 12 mei heeft het Hof ermee ingestemd dat de bespreking van dit wetsvoorstel tijdens de plenaire vergadering van vandaag zou plaatsvinden. De commissie gaat ermee akkoord dat er mondeling verslag over wordt uitgebracht.

Deze tekst strekt ertoe voor het gerechtelijk apparaat de mogelijkheden om op afstand te werken maximaal uit te breiden. Hij beoogt tevens de vereisten voor de elektronische ondertekening van vonnissen en arresten en voor de elektronische neerlegging ter griffie van verzoekschriften tijdelijk te versoepelen, de aanstellings-termijnen voor gerechtsdeurwaarders te verlengen, de mogelijkheid voor gerechtsdeurwaarders om te vergaderen via videoconferentie in te voeren, facultatieve verlengingen voor de lopende vereffeningen-verdelingen toe te staan en reeds lopend uitvoerend beslag tegen particulieren in bepaalde gevallen tijdelijk in te perken.

concerne le contrôle du respect des mesures relatives au COVID-19 en particulier. Je parle au passé parce que cette disposition a fait l'objet de longs échanges et d'objections de principe tels que, malgré les amendements apportés par les auteurs, l'article a été rejeté, j'y reviendrai.

À ces dispositions, en ont été ajoutées trois nouvelles par amendements. Il s'agit de la possibilité pour les services de police de fournir des copies digitales ou des extraits digitaux de leurs procès-verbaux signés à l'aide d'un cachet avancé.

Il s'agit également de dispositions transitoires concernant la formation des juges de l'application des peines et enfin de l'allongement des délais pour fournir les pièces justificatives dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne.

Comme annoncé, monsieur le président, je vais revenir sur l'article 14, mais très rapidement car je ne doute pas que mes collègues interviendront également. Cet article a fait l'objet de longs échanges et d'oppositions de principe telles que, malgré les amendements apportés par les auteurs, il n'a pas passé la rampe. Cet article visait à instaurer, à l'instar de ce qui existe en matière de roulage, l'ordre de paiement par la modification permanente de l'article 216*bis* du Code d'instruction criminelle rendant par conséquent le tribunal correctionnel compétent.

Les groupes N-VA, Ecolo-Groen, PS et PTB ont fait part de leur objection de principe. En effet, si l'ensemble des commissaires s'accordent sur l'importance du respect des règles et du maintien de l'ordre en général et en particulier dans le cadre de cette crise, ils ont estimé que la solution proposée était problématique. En faisant appel à l'ordre de paiement, on retourne la procédure et la charge de la preuve et, si cela se fait en matière d'infraction de roulage, il s'agit ici d'infractions d'une toute autre nature qui posent beaucoup de problèmes d'interprétation.

Ils relèvent en outre une différence fondamentale avec les amendes des sanctions administratives communales (SAC), auxquelles tant le ministre que les auteurs s'étaient référés. Dans le cadre des SAC, le fonctionnaire sanctionnateur émet un jugement après constatation de l'infraction, tout comme le ministère public le ferait pour décider de citer ou non à comparaître. La transaction pénale, quant à elle, vient de la police. C'est un processus automatisé qui suit la constatation. Pour les commissaires socialistes, écologistes, de la N-VA et du PTB, le jugement est essentiel dans un État de droit, en particulier lorsque la base légale est peu claire. Pour eux, la seule instance qui peut vraiment en juger doit être un magistrat, même si cela représente une grande charge de travail.

Je l'ai dit: des amendements ont été apportés. Ces amendements ont amélioré le texte, notamment que la disposition soit extraite de la disposition du Code d'instruction criminelle pour en faire un article séparé, et ainsi la limiter dans le temps; ou encore l'amendement qui rend le tribunal de police compétent plutôt que le tribunal correctionnel.

Cependant, selon les commissaires des partis évoqués, ces amendements n'apportent pas de réponse à l'objection de principe. Je

De bedoeling van dit wetsvoorstel was tevens het bevel tot betalen in te voeren in het kader van de controle op de naleving van de maatregelen in de strijd tegen COVID-19, maar na lange gedachteswisselingen en talloze opmerkingen werd het artikel ondanks de amendementen verworpen.

Er werden via amendementen drie maatregelen toegevoegd: de mogelijkheid voor de politie om digitale afschriften en uittreksels van hun processen-verbaal af te leveren, overgangsmaatregelen voor de opleiding van de strafuitvoeringsrechters en de verlenging van de termijnen voor de indiening van bewijsstukken voor de juridische tweedelijnsbijstand.

Artikel 14, dat verworpen werd, strekte ertoe de correctionele rechtbank voor het bevel tot betaling bevoegd te maken. De fracties N-VA, Ecolo-Groen, PS en PVDA hebben zich daar uit principe tegen verzet. Alle commissieleden zijn het wel eens over het belang van de inachtneming van de regels en van de ordehandhaving, maar ze vonden de oplossing problematisch. Het bevel tot betaling zou een omkering van de procedure en van de bewijslast betekenen. Ze hebben aangevoerd dat de bedoelde inbreuken van een andere aard zijn dan verkeersmisdrijven, waarvoor die maatregel reeds toegepast werd, en dan de door de minister en de indieners vermelde gemeentelijke administratieve sancties (GAS). Bij een GAS-boete oordeelt de sanctionerend ambtenaar na de vaststelling van de inbreuk en stelt de politie de minnelijke schikking voor. Voor de voornoemde partijen is het vonnis in een rechtsstaat essentieel, vooral als de rechtsgrond vaag is, en moet dat van een magistraat uitgaan.

De aangebrachte amendementen

ne vais pas m'éterniser. Je pense que les collègues sont présents pour développer chacun leur position respective. Je signale donc que cet article, bien qu'amendé, a été rejeté par 8 voix contre 6, et 3 abstentions.

Monsieur le président, enfin, l'ensemble de la proposition, quant à elle, telle qu'elle a été modifiée et corrigée sur le plan légistique, a été adoptée par votes nominatifs par 15 voix et 2 abstentions.

hebben de tekst verbeterd. Zo is de bepaling nu een apart artikel en wordt ze in de tijd beperkt. Een ander amendement maakt de politierechtbank bevoegd in plaats van de correctionele rechtbank.

Toch bieden deze amendementen geen antwoord op het principiële bezwaar. Het artikel werd dan ook verworpen met 8 tegen 6 stemmen en 3 onthoudingen. Het voorstel in zijn geheel, zoals dat op legistiek vlak werd gewijzigd en gecorrigeerd, werd aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

13.02 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de voorzitter, wij zullen het voorliggende voorstel steunen, maar ik wil het toch graag even hebben over wat er niet meer in staat, meer bepaald het oorspronkelijke artikel 14, zoals daarnet in het mondeling verslag al werd aangekaart. Het gaat over de bepaling om bij niet-betaling van de minnelijke schikking te werken met een bevel tot betaling en de boete via de fiscus te recupereren. Het betreffende artikel kreeg in de commissie geen meerderheid en werd dus uit de tekst gehaald. De politierechtbank werd wel bevoegd gemaakt voor de invordering in plaats van de correctionele rechtbank.

Ik begrijp dat het vandaag niet gemakkelijk is, omdat iedereen zich nu moeten aanpassen aan iets anders dan wat eerst was vooropgesteld, maar ik leg heel graag uit waarom onze fractie daar niet achter kon staan. Er mag geen enkel misverstand over bestaan dat handhaving voor onze partij altijd belangrijk is geweest en dat vandaag natuurlijk nog steeds is. Wij willen niet liever dan dat de regels correct worden nageleefd en dat daar ook op toe wordt gezien. Regels hebben natuurlijk enkel zin als zij ook gehandhaafd kunnen worden, anders worden ze inhoudsloos. In dezen zijn de lockdownregels dan nog eens bijzonder essentieel, omdat het gaat over de volksgezondheid en over het respect voor onze zorgverleners. Het is dus belangrijker dan ooit dat er kordaat wordt opgetreden. Daarover bestaat er geen discussie, daarover is iedereen het eens, ook onze fractie.

Met die opgelegde regels rijst er wel meteen een eerste probleem. Als men wil dat regels worden nageleefd, dan moeten zij voor iedereen duidelijk zijn. Het probleem is – men kan daar verwijten over maken, maar dat helpt ons niet vooruit; de crisis is een nieuw verhaal voor iedereen en het was zoeken voor iedereen –, jammer genoeg, dat de regels vandaag niet duidelijk zijn. Er is één rechtsgrond, met name het ministerieel besluit, dat zodanig is opgesteld en zodanig vaag is dat men een FAQ nodig heeft van maar liefst 40 bladzijden – op een gegeven moment was het er zelfs een van 42 bladzijden, maar ik weet niet meer aan welke versie wij nu zitten, nummer 12 of 13 – om uit te leggen wat nu eigenlijk kan en wat niet kan.

Voorzitter: André Flahaut, ondervoorzitter.

Président: André Flahaut, vice-président.

Als men meer dan 40 extra bladzijden nodig heeft, dan is er iets mis

13.02 Sophie De Wit (N-VA): Même si nous soutiendrions cette proposition de loi, je souhaite m'attarder un instant sur ce qui n'y figure plus. Il s'agit de la disposition prévoyant qu'en cas de non-paiement de la transaction, il soit recouru à un ordre de paiement afin de récupérer l'amende par le biais du fisc. Cet article n'a pas obtenu de majorité en commission, même si le tribunal de police a été rendu compétent pour le recouvrement à la place du tribunal correctionnel.

Le respect des règles est évidemment essentiel pour notre parti, car les règles perdent tout contenu lorsqu'elles ne sont pas respectées. Ce point est d'autant plus essentiel dans le cas des règles de confinement, où la sécurité publique et le respect envers nos prestataires de soins sont en jeu. Mais si l'on veut que ces règles soient respectées, il faut que celles-ci soient claires pour chacun, ce qui n'est pas le cas à l'heure actuelle. Le seul fondement juridique réside dans l'arrêté ministériel, lequel est à ce point vague qu'une liste de FAQ comptant pas moins de 40 pages est nécessaire pour faire la clarté.

Les interprétations divergentes entraînent aussi des modalités de répression différentes sur le terrain: ce qui est autorisé par l'un est interdit par l'autre. D'emblée, le

met de rechtsgrond. Er zijn meerdere interpretaties en verschillende toepassingen. Op de ene plaats handhaaft de politie op de ene manier, ergens anders op een andere. Wat bij de ene mag, mag bij de andere niet. Het systeem neemt dus al meteen een foute start. Dat is problematisch, zeker in het strafrecht.

Als het niet in een strafwet staat, is het niet strafbaar. Dat is het legaliteitsbeginsel. De FAQ is geen strafwet of rechtsgrond, alleen een ministerieel besluit. De kwestie werd al aangekaart hier in de Kamer, maar ook politiediensten kwamen mij vragen wat zij moeten doen en klaagden dat zij ermee sukkelen. Zij geloven in de rechtstaat en in regels en zij willen handhaven, maar hoe moeten zij dat doen, met een boek van 40 bladzijden naast zich? Op de ene plaats doet men het zo, op een andere zus en zij doen het dan op een nog andere manier.

Op het terrein, zowel bij de politie, als bij het openbaar ministerie en de zetel, is men daarmee aan de slag gegaan, met goede moed en goede bedoelingen. Ik ben hen daarvoor zeer dankbaar, maar een onduidelijke rechtsregel, die op verschillende plaatsen verschillend geïnterpreteerd wordt, is problematisch voor de handhaving. De rechterlijke controle wordt dan cruciaal om te kunnen oordelen of het al dan niet om een inbreuk gaat. De mogelijkheid tot betwisting is dan groter dan bij andere regels, tenzij wij ervoor zouden kiezen om de rechtstaat te verlaten, maar dat is onze bedoeling niet.

Wat is het normale verloop van een zaak, als men wil betwisten dat men een inbreuk heeft begaan? Men krijgt een minnelijke schikking en een rappel. Indien men die niet naleeft, dan wordt men gedagvaard. In dit geval zou het zelfs een dagvaarding voor de correctionele rechtbank zijn, want het ging om wanbedrijven.

Artikel 14, dat in de commissie weggestemd werd, voorzag eigenlijk in iets helemaal anders: er zou, na de minnelijke schikking, een rappel worden gestuurd en daarna een bevel tot betaling. Dat bevel tot betaling zou een uitvoerbare titel zijn en met die uitvoerbare titel kon de fiscus de boete afhouden en invorderen. Als men daarmee niet akkoord ging, dan zou men zelf beroep hebben moeten aantekenen bij de correctionele rechtbank.

Men had zich daarbij geïnspireerd op een systeem dat vandaag al voor sommige verkeersinbreuken geldt. Er wordt dan op die manier ingevorderd en als men het er niet mee eens is, kan men beroep aantekenen bij de politierechtbank, niet bij de correctionele rechtbank. Het gaat dan om inbreuken als een snelheidsovertreding, die door een camera wordt vastgesteld. Daarover zal er niet veel discussie zijn. Als een keuringsbewijs vervallen is, is het vervallen. Daarover kan men niet discussiëren. Het gaat dan natuurlijk over andere rechtsgronden. De analogie klopt niet helemaal, maar daarop was het systeem alleszins geïnspireerd. Op die manier zou de afhandeling voor Justitie gemakkelijker zijn. Dat begrijp ik ook.

Daar zat, na de rechtsgrond, voor onze fractie het tweede probleem. Men keert de procedure dan immers eigenlijk om en – men mag dat niet met zoveel woorden zeggen – dus ook de bewijslast. In dat geval zou men zijn onschuld moeten bewijzen. Men zou dat bovendien voor een correctionele rechtbank moeten doen, wat heel anders is dan de politierechtbank. Als men een GAS-boete betwist, moet men naar de

système a donc raté son départ.

En matière de loi pénale, ce qui n'est pas mentionné dans la loi n'est pas punissable. La FAQ n'a pas valeur de loi pénale. Les services de police rencontrent eux aussi des problèmes analogues et se demandent comment l'appliquer dans la pratique. Une règle de droit imprécise complique toutefois l'organisation de la répression et dans ce cas, le contrôle judiciaire doit statuer, avec pour corollaire des possibilités de contestation plus importantes que pour d'autres règles.

En cas d'infraction, le contrevenant reçoit normalement une transaction et un rappel. Une citation suit en cas d'absence de réponse, et il s'agirait même en l'occurrence d'une citation devant le tribunal correctionnel. Or l'article 14 stipulait qu'un rappel serait envoyé après une transaction, suivi d'une injonction de payer qui aurait valeur de titre exécutoire permettant ainsi à l'administration fiscale de prélever le montant de l'amende et de la recouvrer. À ce stade, la personne ne peut faire qu'une chose, interjeter appel, à l'instar de ce qui se fait pour certaines infractions routières.

Il s'agit au fond d'un renversement de la charge de la preuve puisque la personne sanctionnée doit comparaître devant un tribunal correctionnel pour plaider son innocence.

Pour nous comptent aussi la rapidité de la procédure et le signal qui est donné. Il faut signaler sans tarder à l'intéressé – et finalement à l'ensemble de la population – que ce comportement dépasse les bornes. Un recouvrement par voie fiscale dure longtemps et est réglé en toute discrétion entre le fisc et le contrevenant. Le signal donné disparaît, alors qu'il est vraiment important.

politierechtbank, maar hier zou men naar de correctionele rechtbank moeten, wat toch een hogere drempel vormt voor de rechtsonderhorige.

Voor ons zijn ook het tijdbestek waarbinnen dat moet gebeuren, en de signaalfunctie van belang. Wat is er nu zo belangrijk aan de handhaving van regels? Men moet in eerste instantie de betrokkene duidelijk maken dat wat hij heeft gedaan, niet kan. Uiteindelijk moet men aan de rest van de bevolking ook goed uitleggen dat iets strafbaar is. Dat is de signaalfunctie. Als men echter via de fiscus met een bevel tot betaling invordert, wanneer gebeurt dat dan? Is dat voor volgende jaar of voor de volgende aanslag? Dat duurt nog een hele tijd. Zoiets gebeurt ook niet publiek, maar privé, in alle stilte. Het verschuldigd bedrag wordt gewoon bij de aanslag geteld of men krijgt minder terug van de fiscus. De regeling is dus niet openbaar en heeft dus geen signaalfunctie.

Ik had echter begrepen dat handhaving en een lik-op-stukbeleid heel belangrijk zijn. Als men de volgende keer – en laten we hopen dat er geen tweede golf komt – inbreuken wil vermijden, dan moet men daar nu al streng tegen optreden. Men kan dat niet doen via het aanslagbiljet dat volgend jaar of later komt. Los van de extra horde, die men moest nemen voor de correctionele rechtbank, en los van de omkering van de bewijslast, is het systeem qua signaal en afschrikking veel minder sterk.

Ik meen dat het beter is om zo snel mogelijk te dagvaarden, met een aantal themazittingen. Dat is een veel duidelijker signaal dat hopelijk veel sterker zal afschrikken. Het geeft ook een vermelding in het strafregister. Als burgers beseffen dat een dergelijke inbreuk in hun strafregister komt en dat er bovendien snel een vonnis volgt, dan zullen ze er wel twee keer over nadenken om de minnelijke schikking niet te betalen, tenzij ze het echt niet eens zijn met de straf natuurlijk. Misschien kan dat een aanzet vormen om toch sneller te betalen, waardoor er dan geen dagvaarding nodig is. De inbreuk wordt ook publiek aangepakt en men geeft een stevig signaal aan de samenleving dat we dergelijke inbreuken niet zomaar laten passeren.

Dat lijkt mij met het oog op de handhaving veel interessanter dan een stille recuperatie via de fiscus het volgende jaar. Strikt genomen krijgt men zo een heel lang betalingsuitstel. Als men nu de minnelijke schikking niet betaalt, krijgt men een herinnering. Als men dan nog niet betaalt, is er het bevel tot betaling, maar pas na een jaar of zelfs nog later. Ik meen dat een lik-op-stukbeleid interessanter is.

Dan is de keuze voor de politierechtbank, regeling die in de commissie uit de bus is gekomen, een goede keuze, des te meer omdat we inzetten op handhaving.

Is dat een gemakkelijke weg? Dat is natuurlijk geen gemakkelijke weg. Dat vergt toch wel inspanningen van eenieder. De politiediensten moeten aan de slag en pv's opstellen; het parket moet dagvaarden en de politierechtbank zal zich moeten organiseren. Ik besef dat dat een serieuze inspanning vraagt van de rechtbanken.

Anderzijds, doordat we de politierechtbank bevoegd maken in plaats van de correctionele rechtbank, kan er sneller geschakeld worden. Het is ook logischer, aangezien ze alle beroepen tegen GAS-boetes in

C'est pourquoi je préférerais que les comparutions soient organisées dans les plus brefs délais, dans le cadre d'audiences thématiques. La condamnation sera inscrite au casier judiciaire de l'intéressé, ce qui fera réfléchir certains. Cette procédure me semble nettement plus intéressante qu'un recouvrement anonyme par voir fiscale l'année prochaine.

Le choix du tribunal de police est le bon, même si ce n'est pas la voie facile. Les services de police doivent dresser des procès-verbaux, le parquet doit convoquer et les tribunaux de police doivent organiser tout cela. Ils se voient donc attribuer une tâche importante. Ils traitent d'ailleurs aussi déjà des recours contre les amendes SAC pour incivilités liées au coronavirus et le nombre d'infractions de la route a en outre diminué en raison du confinement. Nous devons dès à présent prévoir un moment pour une séance thématique le plus tôt possible et nous retrousser les manches. C'est un signal important à l'intention de tous ceux qui pensent que les règles ne sont pas importantes.

Ce n'est certes pas évident, car nous avons démarré avec la procédure correctionnelle. C'est la raison pour laquelle il nous faut à présent faire preuve d'ingéniosité et réorienter la procédure. Il pourra être reproché à la Chambre d'avoir agi précipitamment, mais cette crise est nouvelle pour tout le monde. Nous demandons beaucoup à la Justice, mais j'espère qu'elle s'engagera dans cette mission.

het kader van de coronamaatregelen al zullen behandelen. Bovendien zijn er door de lockdown de afgelopen twee maanden wellicht minder verkeersinbreuken en is de werklast enigszins gedaald, waardoor dergelijke zaken hopelijk gemakkelijk ingeschoven kunnen worden. Nu moet er zo snel mogelijk een themazitting worden ingelast en moeten de mouwen worden opgerold om de maatschappij te tonen dat het gerecht dat aankan. Op die manier wordt ook meteen de signaalfunctie van die regeling voor al wie nog zou denken dat de regels niet belangrijk zouden zijn, hardgemaakt.

Ik besef dat een en ander niet gemakkelijk is, omdat er oorspronkelijk was gekozen voor de correctionele procedure. Vandaag zal wetgeving worden goedgekeurd die retroactief zal worden toegepast. Dat is allemaal niet zo evident. Dat is echter het gevolg van de wetgeving die slecht gestart is. Dan moet achteraf gepuzzeld worden. De omschakeling zal misschien niet zo evident zijn, maar dat kan de Kamer niet kwalijk worden genomen. De crisis is wat die is. Iedereen moest zoeken en zich behelpen. Het mag toch wel gezegd worden dat misschien niet de juiste start is genomen en dat er misschien beter iets langer was nagedacht om een en ander op een coherente manier te doen.

Ik besef dat er op die manier meer gevraagd wordt van Justitie, maar we hebben ook van de zorgsector en heel veel andere sectoren heel veel gevraagd tijdens de crisis; het is nu eenmaal niet anders. Ik hoop oprecht dat Justitie zich met de bestaande wetgeving en het bestaande sanctiesysteem, via de politierechtbank voor wie zijn minnelijke schikking niet heeft betaald, zal inschakelen in handhaving. Handhaving is immers cruciaal voor de volksgezondheid en als signaal voor al wie voor ons tijdens de crisis heeft gezorgd.

13.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Mijnheer de voorzitter, collega's, dit wetsvoorstel bevatte heel wat logische bepalingen, waarover weinig discussie was, maar er is wel heel veel discussie geweest over die ene bepaling, het fameuze artikel 14, dat het betalingsbevel zou invoeren.

Dat is een belangrijk debat. Dat wij vandaag debatteren over iets wat er niet meer in staat, maar niet over wat er wel in staat, zegt ook veel. Men moet weten waarom vandaag de tekst voorligt zoals hij is en waarom die tekst vandaag anders is dan de oorspronkelijke ingediende tekst.

Het zijn belangrijke, principiële debatten die wij in dit Parlement moeten voeren. Onze fractie had inderdaad een ernstig probleem met de invoering van een betalingsbevel. Voor alle duidelijkheid, het is voor ons uiteraard van het grootste belang dat alle maatregelen die werden afgekondigd in het kader van COVID-19 worden nageleefd. Dat is in het belang van de volksgezondheid en dat moet gebeuren.

Het is belangrijk dat inbreuken worden en kunnen worden gesanctioneerd. Wie een minnelijke schikking niet betaalt, mag ook niet speculeren op een seponering of een niet-betaling. Dat betekent ook, wat ons betreft, dat discussies moeten kunnen worden gevoerd daar waar ze in een democratische rechtsstaat moeten worden gevoerd, en dat is voor een onafhankelijke rechter.

Wij hebben ons verzet tegen een betalingsbevel omdat dit een

13.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): L'article 14 et l'ordre de paiement, qui ont finalement été supprimés du texte de loi, ont déjà fait l'objet de nombreuses discussions. Notre groupe n'était pas favorable à cet ordre de paiement. Bien entendu, il est très important que les infractions soient sanctionnées. Les contrevenants qui ne paient pas leur amende ne doivent pas pouvoir spéculer sur un éventuel classement sans suite. Dans un État de droit, les discussions relatives aux amendes doivent avoir lieu devant un juge indépendant. Dans le cas d'un ordre de paiement avec perception immédiate, c'est au citoyen de réagir s'il n'est pas d'accord. De nombreux citoyens ignorent comment s'y prendre. La commission nous a suivis et a décidé de supprimer l'article 14.

Il y a de bonnes raisons de

systeem is dat zorgt voor een automatische inning van een boete en waarbij de burger zelf initiatief moet nemen wanneer hij of zij niet akkoord is.

Er kunnen diverse redenen zijn waarom dat bevel niet bij de persoon terecht komt of waarom mensen niet goed weten hoe ze de zaak zelf aanhangig moeten maken bij de rechtbank. De commissie is daarin gevolgd en heeft bij meerderheid beslist om artikel 14 niet te aanvaarden.

Zoals de collega heeft gezegd, was er in de commissie wel een draagvlak voor een wijziging aan de bevoegdheid, om de zaak niet langer voor de correctionele rechtbank te brengen, maar voor de politierechtbank, om redenen die al zijn aangehaald en waarop ik straks terugkom.

We zouden dinsdag de finale stemming organiseren, maar we ontvingen dinsdagochtend een schrijven van het College van procureurs-generaal, dat de Kamer nog op andere gedachten probeerde te brengen. Ik vond dat raar, want de amendementen waren de week ervoor weggestemd of aanvaard en het was duidelijk wat de commissie voor Justitie wou.

Het is belangrijk dat het Parlement nog altijd de weg bepaalt en de wetten vastlegt. Vooralsnog is dit niet de taak van het College van procureurs-generaal.

De argumenten van het College van procureurs-generaal waren ook niet echt overtuigend.

Het eerste argument met betrekking tot de bevoegdheid van de politierechtbank, waar het College tegen is, wat ik niet zo goed begrijp, is dat er een probleem met de informatica is. Men zegt dat in het systeem MaCH al zaken ingevoegd zijn om zaken voor de correctionele rechtbank te brengen. Als de politierechtbank nu plots bevoegd wordt, is dat een groot probleem voor ons computersysteem.

Collega's, waar ik mij altijd tegen verzet en mij altijd tegen zal verzetten, is dat computers bepalen wat wij mogen beslissen, dat wat een computer kan of niet kan, wil of niet wil, zal bepalen wat wij moeten beslissen. Neen, dat is de omgekeerde wereld. Het is het Parlement dat de keuzes maakt, die de wetten goedkeurt. Het zijn de informaticasystemen die daarop moeten worden aangepast en niet omgekeerd. Dat zou absoluut niet democratisch zijn.

Bovendien heeft de minister van Justitie dinsdag in de commissie voor Justitie ook laten blijken dat het probleem met MaCH wellicht niet zo groot is en dat het kan worden opgelost.

Het tweede argument dat het College van procureurs-generaal heeft aangehaald, is dat de zittingen van de politierechtbanken al vastliggen tot in september of oktober. Dat zou tot gevolg hebben dat belangrijke verkeerszaken misschien moeten worden opgeschoven.

Ik heb daar alle begrip voor dat dit organisatorisch een uitdaging wordt, maar als de correctionele rechtbank bevoegd zou zijn en met een aantal duizenden zaken inzake corona zou worden geconfronteerd, dan zouden zaken die nu al vastliggen voor de

renvoyer ces causes non pas devant le tribunal correctionnel mais devant le tribunal de police. Dans un courrier reçu mardi matin, le Collège des procureurs généraux a tenté de nous faire changer d'avis. J'ai trouvé cette démarche quelque peu étrange. C'est au Parlement, et non au Collège, qu'il appartient d'élaborer les lois. En outre, les arguments avancés n'étaient pas très convaincants. Le choix du tribunal de police poserait problème parce que dans le système informatique MaCH, des affaires avaient déjà été encodées pour le tribunal correctionnel. Il me semble que c'est le monde à l'envers. Ce sont tout de même les systèmes informatiques qui doivent s'adapter aux choix du Parlement et non l'inverse. En outre, le ministre de la Justice a laissé entendre que le problème du MaCH n'était pas insoluble.

Le Collège a par ailleurs fait valoir que les audiences des tribunaux de police sont déjà fixées jusqu'en septembre ou octobre. Je comprends que cela constitue un défi sur le plan organisationnel, mais si la compétence appartenait au tribunal correctionnel, des affaires devraient également y être remises. Nous parlons, dans ce cas, de faits criminels graves.

Les mesures liées au coronavirus ayant entraîné une diminution des infractions routières, les tribunaux de police disposeront de quelques mois supplémentaires. Un tribunal de police a aussi l'habitude de traiter trente à quarante petites affaires en une avant-midi. Tout qui fait opposition à une amende SAC se retrouve en outre dès à présent devant le tribunal de police. Le juge de police est dès lors le juge naturel pour ces infractions.

En optant pour le juge de police et pas pour l'ordre de paiement, la Chambre témoigne sa confiance au pouvoir judiciaire. De nom-

correctionele rechtbank moeten worden opgeschoven. Dan gaat het ook over zware vormen van criminaliteit, over banditisme, over slagen en verwondingen, over seksuele delicten, oplichting enzovoort.

Welke rechtbank ook bevoegd is, de politierechtbank of de correctionele rechtbank, dit vergt uitdagingen in de organisatie van de rechtbank. Bij de een zal dat niet zo veel gemakkelijker zijn als bij de ander.

Bovendien zijn er argumenten om de zaak voor de politierechtbank te brengen. In deze tijden van corona is er veel minder verkeer geweest en zijn er veel minder verkeersongelukken gebeurd. Dat betekent dat binnen een aantal maanden, vier tot acht maanden, er wellicht ook een pak minder zware verkeersongevallen voor de politierechtbank zullen moeten worden behandeld.

De politierechtbanken zijn het ook gewoon om op een voormiddag dertig tot veertig kleine, niet-complexe zaken te behandelen. Dat zijn perfect de zaken die hier aan de rechtbank zullen worden voorgelegd.

Laten wij consequent blijven, het College van procureurs-generaal heeft er ook voor gepleit corona-inbreuken te vervolgen via GAS-boetes. Wie tegen een GAS-boete verzet wou aantekenen, moest dat bij de politierechtbank doen. Wie gedagvaard werd voor eenzelfde inbreuk zou volgens het College van procureurs-generaal echter niet voor de politierechtbank moeten komen.

Dat de politierechter de natuurlijke rechter is voor deze inbreuken lijkt ons dan ook logisch.

Door te kiezen voor de politierechtbank en niet voor het werken met een betalingsbevel heeft de Kamer eigenlijk het signaal gegeven dat zij vertrouwen heeft in de rechterlijke macht om finaal te oordelen.

Ik meen dat dit een belangrijk signaal is. Heel veel gemeenten hebben trouwens, ondanks het feit dat het wettelijk kan, beslist de inbreuken op coronamaatregelen niet te vervolgen via GAS, maar te werken met processen-verbaal door de politie, die naar het parket te sturen en de rechtbanken te laten werken. Zij hebben ervoor gekozen die inbreuken via de juridische, gerechtelijke, weg af te handelen. Als dat geen teken van vertrouwen in de rechterlijke macht is!

Collega's, waar wij mee geconfronteerd zijn, is een speciale situatie. Er zijn ook speciale situaties in de scholen. Ook daar is het niet het normale leven dat zich weer in gang trekt. De medische sector heeft zich moeten aanpassen, de economische sector heeft zich moeten aanpassen, de vrije beroepen hebben zich moeten aanpassen. Ook Justitie zal zich moeten aanpassen, tijdelijk, om deze stroom van zaken aan te kunnen. Waar wij nu mee geconfronteerd zijn, is de stresstest voor Justitie. Nu zal moeten blijken of Justitie die ook aankan in tijden van crisis.

In plaats van daar eindeloze discussies over te voeren, heb ik in de commissie het voorstel gedaan dat wij moeten kijken hoe wij elkaar kunnen helpen. De wetgevende macht, de uitvoerende macht, de rechterlijke macht. Er zullen uitdagingen zijn. Er zijn uitdagingen op het vlak van informatica, organisatie, personeel. Zoals gezegd is onze fractie bereid dat debat te voeren. Als het nodig is, moeten er extra

breuses communes procèdent de la même manière en s'attaquant aux infractions aux mesures liées au coronavirus non pas en infligeant une amende SAC, mais en dressant un procès-verbal.

C'est une situation particulière. Comme tant d'autres secteurs, la Justice doit temporairement s'adapter. C'est un test de résistance. Nous devons relever des défis en matière d'information, d'organisation et de personnel. Penchons-nous sur la manière dont le pouvoir législatif que nous incarnons, le pouvoir exécutif et le pouvoir judiciaire peuvent s'entraider. Si cela s'avère nécessaire, nous devons donner des moyens supplémentaires à la Justice. Nous voulons mener ce débat. En ce qui nous concerne, il peut être fait appel à des juges supplémentaires tels que des juges pensionnés qui donnent un coup de main pendant quelque temps.

Nous ne devons pas donner à nos concitoyens le signal qu'ils ne doivent pas payer parce qu'il n'y a pas d'ordre de payer. Nous leur donnons le signal que le juge statuera sur leur infraction. Cela fait partie intégrante de l'État de droit. Aussi approuverons-nous ce texte de loi.

middelen komen voor Justitie om de uitdaging aan te gaan.

Wat ons betreft, is het perfect mogelijk dat er een beroep wordt gedaan op extra rechters. Dat kunnen ook gepensioneerde rechters zijn, die tijdelijk gevraagd worden opnieuw in te springen en ervoor te zorgen dat deze zaken binnen een redelijke termijn behandeld kunnen worden voor de politierechtbank.

De oproep van onze fractie is aan de mensen niet het signaal te geven dat zij niet moeten betalen omdat het betalingsbevel het niet heeft gehaald. Het signaal dat wij moeten geven, is dat zij, indien zij niet betalen, voor de rechter zullen moeten komen en dat het de rechter zal zijn die zal oordelen of hun verzet of opmerkingen al dan niet terecht zijn. Dat is de essentie van een rechtsstaat.

Wij zijn daarom blij dat artikel 14 het niet heeft gehaald. Wij zullen echter wel de globale tekst, nadat artikel 14 eruit is gehaald, absoluut steunen en goedkeuren. Wij hopen dat wij hier samen in het Parlement ervoor kunnen zorgen dat een en ander in de praktijk ook haalbaar zal zijn.

13.04 Marijke Dillen (VB): Mijnheer de voorzitter, ik heb, ten eerste, een voorafgaande bedenking.

Collega's, ik heb mij, zoals ik had beloofd, gisteren loyaal opgesteld. Ik ben met een mondelinge verslaggeving akkoord gegaan. In het andere geval zou voorliggend voorstel nog eens een week later worden behandeld.

De verslaggeving die vandaag is gebeurd, was echter echt bijzonder beperkt. Wij hebben drie halve dagen vergaderd en erg interessante besprekingen gevoerd. Iedereen heeft uitvoerig de kans gekregen zijn of haar standpunt mee te delen. Dat alles in een verslag van nog geen tien minuten samenvatten, betreurt ik erg. Dat de verschillende standpunten niet in detail aan bod komen, is niet nodig, want dan zouden wij hier vanavond om 21 uur nog zitten. Echter, het weergeven in grote lijnen van de verschillende standpunten is ook niet gebeurd, wat ik bijzonder betreurt.

Onze fractie zal in de toekomst twee keer nadenken, vooraleer wij nog met een dergelijk mondeling verslag akkoord zullen gaan.

Collega's, ik kom nu bij het voorstel zelf waarover ik enkele kritische bedenkingen wil formuleren.

Ik heb, ten eerste, enkele voorafgaande bedenkingen.

Wij moeten ons op de eerste plaats de vraag stellen of het voorstel wel nog zin heeft. Het is laattijdig. Het oorspronkelijke wetsvoorstel circuleert nu al enkele weken. Ik stel mij de vraag waarom zolang is gewacht om het bij de commissie in te dienen.

Er is sinds het begin van de crisis inmiddels al heel veel tijd verstreken. Wat is nu de relevantie?

Wij weten allemaal dat op het terrein diverse initiatieven zijn genomen om een aantal zaken die vandaag worden voorgesteld, reeds in de praktijk te realiseren. Ik kan getuigen dat die initiatieven werken,

13.04 Marijke Dillen (VB): J'ai donné mon accord en commission pour que le rapport soit fait oralement, mais le rapport qui vient d'être fait était particulièrement succinct. Il n'a pas été rendu compte des différents points de vue. Dans le futur, mon groupe y réfléchira à deux fois avant de donner son accord pour que le rapport soit fait oralement.

La proposition de départ circule depuis plusieurs semaines déjà. Pas mal de temps s'est déjà écoulé depuis le début de la crise. Entre-temps, différentes initiatives ont déjà été prises dans la pratique, lesquelles fonctionnent très bien. Prendre encore d'autres mesures à présent pour une période très limitée, du moins on l'espère, ne présente aucune valeur ajoutée.

Nous souhaiterions qu'un guide des pandémies soit ancré dans la loi à l'avenir. Lorsque nous aurons surmonté la crise actuelle, nous devons en faire notre priorité.

La proposition initiale était particulièrement mal ficelée. Le texte a été substantiellement amélioré après un avis circonstancié du Conseil d'État et une note du service juridique de la Chambre,

misschien niet perfect, maar met voorliggend voorstel zullen ze ook niet perfect werken. Ik kom daar zo dadelijk nog op terug. Ze werken in elk geval heel goed.

Nieuwe maatregelen nu voor, laat ons allemaal hopen, een heel beperkte periode, dat heeft geen enkele meerwaarde meer.

Waar wij wel voorstander van zijn, collega's, is iets voor de toekomst: het wettelijk verankeren van iets wat we het draaiboek zullen noemen voor mogelijk toekomstige pandemieën. Ik hoop dat dit nooit zal moeten worden gebruikt, maar als we de wetenschappers horen, is de kans op toekomstige pandemieën reëel. Dit moet niet halsoverkop worden besproken in commissies die digitaal verlopen, maar wanneer we terugkeren naar de orde van de dag, moeten we hier prioritaire werk van maken: een coherent geheel, met inspraak van alle op het terrein betrokken partijen, vanuit de diverse invalshoeken en over alle bevoegdheidssterreinen heen.

Ik kom tot het voorstel zelf. Ik denk dat we het er allen over eens zijn dat het voorstel dat oorspronkelijk op tafel lag, bijzonder slecht in elkaar stak. Gelukkig kregen we een uitgebreid advies van de Raad van State en werd dankzij de suggesties die hierin werden aangereikt, de oorspronkelijke tekst aanzienlijk verbeterd. Ook werd rekening gehouden met de nota van onze juridische dienst, waarvoor dank. Ondanks deze aanpassingen wordt hier nog steeds geen volledig sluitend en degelijk werk afgeleverd. Belangrijk om te beklemtonen is dat hier absoluut geen rekening wordt gehouden met de realiteit en met grote problemen op het terrein. Wij blijven dan toch wel met een aantal ernstige vragen zitten.

Op de eerste plaats zijn er praktische problemen. Collega's, het is helaas de realiteit: Justitie is niet klaar voor de implementatie van dit voorstel in de praktijk. Het huidige informaticasysteem is nog onvoldoende aangepast en uitgewerkt voor de concrete toepassing. De Raad van State is zeer duidelijk en waarschuwt, ik citeer, "...dat het huidige informaticasysteem van Justitie technisch ernstig zal worden verstoord, wanneer er overmatig gebruik zal worden gemaakt van dit systeem." Nog erger: "Het informaticasysteem van Justitie is zelfs niet volledig betrouwbaar." Dixit de Raad van State. In vele rechtbanken werkt dit niet correct.

Veel magistraten hebben tot op vandaag nog steeds geen degelijke toegang tot e-Deposit. De Hoge Raad voor Justitie formuleert dezelfde bedenkingen. Dit voorstel houdt geen rekening met de praktische problemen inzake de informatisering die zich voordoet op het terrein.

Zo hebben de meeste rechtbanken en parketten tot nu toe weinig of geen praktijkervaring met het plaatsen van een elektronische handtekening. Kan de elektronische handtekening op een gedematerialiseerde rechterlijke akte overal worden gebruikt? Dat is nog maar de vraag. In de praktijk vrees ik van niet, behalve misschien bij een aantal pilootprojecten die in enkele vrederechten werd gehouden. De meeste rechtbanken beschikken nog altijd niet over een systeem waar een vonnis uitrolt, laat staan dat er een digitale handtekening aan kan worden gekoppeld.

In de toelichting heb ik gelezen dat er sprake is van een databank die

mais il n'en demeure pas moins médiocre. Il ne tient pas compte de la réalité.

La Justice n'est pas prête pour la mise en œuvre de cette proposition. Le système informatique n'a pas encore été suffisamment adapté et il n'est même pas entièrement fiable. L'application enregistre des ratés dans de nombreux tribunaux et beaucoup de magistrats n'ont pas encore accès à e-Deposit. Des observations analogues sont formulées par le Conseil d'État et le Conseil supérieur de la Justice.

La plupart des tribunaux et des parquets n'ont pas encore d'expérience dans l'apposition de la signature électronique. Je crains qu'il ne soit pas possible de l'utiliser partout sur les actes judiciaires dématérialisés. Une base de données serait constituée pour contrôler la qualité du signataire. S'il est capital que le pouvoir judiciaire garde le contrôle de ces jugements, il n'existe cependant pas de garanties en la matière. La base de données ne dispose toujours pas de toutes les fonctionnalités techniques pour pouvoir être considérée comme une source authentique. En commission, on n'a pas pu me donner davantage d'explications à ce sujet.

L'article 2 décrit l'assouplissement des exigences pour l'identification des signataires. C'est un bon principe mais des réserves ont été formulées, notamment par le Conseil supérieur de la Justice. Les outils informatiques nécessaires pourront-ils être installés plus rapidement? Quel sera le système informatique utilisé et comment sera-t-il mis en œuvre? Une campagne d'information sera-t-elle organisée par la suite? Ces questions restent sans réponse.

L'article 4 est totalement superflu. La circulaire du 18 mars 2020 du Collège des cours et tribunaux

moet toelaten de hoedanigheid van de ondertekenaar te controleren. Cruciaal daarbij – daar bestaan echter geen garanties voor – is dat de rechterlijke macht de eigendom van en de controle over die uitspraken behoudt. Daarmee geeft ook de Hoge Raad voor Justitie een duidelijke waarschuwing.

Deze uitspraken moeten worden opgenomen in een databank die gevoed en beheerd wordt door de rechterlijke macht. De gerechtelijke entiteit die de beslissing heeft gewezen, moet die bezorgen aan de partijen. Belangrijk daarbij is ook dat de rechterlijke macht de controle behoudt over haar eigen informaticasystemen en –gegevens, zonder afhankelijk te zijn van externe actoren. De gegevensbank, waarnaar wordt verwezen in de toelichting, beschikt blijkbaar nog steeds niet over alle technische functionaliteiten om te kunnen worden beschouwd als een authentieke bron. Dat staat zo letterlijk in de toelichting. Tijdens de besprekingen in de commissie heb ik daarover uitleg gevraagd, maar niet gekregen. Nochtans is het wel belangrijk om kennis te krijgen over welke technische functionaliteiten het gaat.

Nu kom ik tot enkele punten aangaande de artikelen.

Ten eerste, artikel 2 omschrijft de versoepeling van de vereisten tot identificatie van de ondertekenaars. Dat is op zich een goed principe, maar er is toch veel kritiek op gekomen, onder andere van de Hoge Raad voor Justitie, die toch ernstige vragen stelt. Op dit ogenblik is het voor rechtspractici immers niet duidelijk hoe de elektronische handtekening, al dan niet gekwalificeerd, in de praktijk moet worden aangebracht. Zal er gezorgd worden voor een versnelde invoering van de benodigde informatica op het terrein, aangezien die in de meeste rechtbanken en parketten ontbreekt? Welk informaticasysteem zal er worden gebruikt en hoe zal dat worden geïmplementeerd bij al de entiteiten die het nog niet gebruiken? Zal er een informatiecampagne volgen? Het blijven allemaal onbeantwoorde vragen.

Ik denk dat artikel 4 een absoluut overbodig artikel is. In de toelichting wordt zelfs verwezen naar de rondzendbrief van 18 maart 2020 van het College van de hoven en rechtbanken. De rondzendbrief werkt in de praktijk zeer goed. Waarom hier dan nog eens een wettelijke verankering moet komen, die dan nog tijdelijk is, voor iets wat in de praktijk goed werkt is een vraag.

Ik heb nog enkele bijkomende bedenkingen. Verzendingen per e-mail worden nog steeds toegelaten tot de tweede dag, volgend op de bekendmaking van deze wet. Hierbij is het belangrijk dat Justitie alle e-mailadressen vrijgeeft. Vandaag is dat niet het geval. Ik denk dat er dringend nood is aan een volledig overzicht van alle e-mailadressen van de hoogste tot de laagste rechtbank.

Het is maar een tijdelijk systeem. De vraag rijst waarom het neerleggen van een verzoekschrift op deze manier niet definitief kan worden erkend. Ik hoop dat hiervan later werk wordt gemaakt.

Een andere vraag is waarom de gewone burgers worden uitgesloten van de neerlegging per e-mail. Dit verschil in behandeling, aldus de Hoge Raad voor de Justitie, moet worden gerechtvaardigd. Die rechtvaardiging hebben we niet gekregen. Ik vind die nergens terug.

Wat met volmachthouders die proceshandelingen kunnen stellen? Ik

fonctionne très bien.

Les envois par courriel sont autorisés jusqu'au deuxième jour qui suit la publication de cette loi. Le département de la Justice doit rendre publiques toutes les adresses électroniques. Un relevé complet des adresses électroniques des tribunaux est nécessaire. Il s'agit d'un système temporaire, mais pourquoi ne serait-il pas possible de soumettre une requête de cette façon à l'avenir aussi? Pourquoi les citoyens ordinaires se voient-ils empêchés de déposer des documents par courriel? Quid des mandataires qui peuvent poser des actes de procédure?

Pour la procédure de liquidation-partage aussi, l'arrêté royal n° 2 suffit et un règlement légal est superflu. Il est question ici aussi d'une rétroactivité étendue jusqu'au 18 mars. Ce n'est absolument pas souhaitable pour des dispositions qui règlent les modalités pratiques d'une procédure. Certaines opérations du passé peuvent encore toujours être annulées. Le débat contradictoire doit rester garanti et la vidéoconférence ne peut être utilisée que si toutes les parties disposent de l'infrastructure nécessaire. Je ne trouve malheureusement nulle part la condition que toutes les parties doivent être assistées par un avocat. Lorsque la procédure de liquidation ne peut être faite par vidéoconférence, les délais sont reportés de quatre mois au maximum, mais c'est beaucoup trop long.

L'article 9, prévoyant une limitation temporaire de la saisie-exécution pratiquée à l'encontre de particuliers, a été abordé très brièvement. Les saisies conservatoires classiques peuvent heureusement toujours être pratiquées. À première vue, ceci semblerait être une mesure sociale, mais j'éprouve des réserves à cet égard. La Chambre nationale des huissiers de justice n'a pas été

denk bijvoorbeeld aan vakorganisaties en publieke rechtspersonen zoals het OCMW.

Dan de procedure van vereffening en verdeling. Ook hier moet de vraag worden gesteld of er nog nood is om dat vandaag wettelijk te regelen. De Raad van State stelt in elk geval duidelijk dat KB nr. 2 volledig volstaat.

Er is ook sprake van een zeer verregaande retroactiviteit, tot 18 maart. Ook hier is er geen verduidelijking noch verantwoording.

Ik denk dat die verregaande retroactiviteit absoluut niet wenselijk is voor bepalingen die de praktische modaliteiten van een procedure regelen. Het is noodzakelijk ervoor te zorgen dat bepaalde handelingen die reeds gesteld zijn, niet nietig kunnen worden verklaard. Daarover hebben we hier geen garanties.

Belangrijk is ook, ook daarover geen garanties, dat de tegenspraak gegarandeerd moet blijven en dat de videoconferentie alleen kan worden gebruikt wanneer alle partijen beschikken over de nodige infrastructuur en, een belangrijke voorwaarde die ik spijtig genoeg niet terugvind, dat alle partijen worden bijgestaan door een raadsman. Het systeem kan niet worden gebruikt als één partij wel aanwezig is maar optreedt in persoon zonder bijstand van een raadsman. Deze persoon moet worden beschermd.

Wanneer de procedurevereffeningverdeling via videoconferentie niet mogelijk is, worden de termijnen verlengd tot maximaal vier maanden. Ook deze termijn is veel te lang. De Raad van State is eveneens die mening toegedaan.

Artikel 9 is een heel belangrijk artikel uit dit wetsvoorstel, maar hier is zeer vlug overheen gegaan. Niemand heeft hierover vandaag iets gezegd. Het artikel betreft de tijdelijke inperking van het uitvoerend beslag tegen particulieren. Hier wordt een beperkte parallel getrokken met KB nr. 15. Er wordt een opschorting voorgesteld voor bepaalde tenuitvoerleggingen. Het cruciale verschil is dat hier alleen de uitvoerende beslagen bedoeld worden, met uitzondering van het bewarend derdenbeslag. Gewone bewarende beslagen vallen niet onder deze regelgeving. Er wordt hier goed gerechtvaardigd dat deze mogen worden toegelaten, met als redenering dat de schuldenaar tijdens deze crisisperiode kan blijven genieten van de goederen zonder deze te kunnen vervreemden. Dat is een duidelijke logica waar de Vlaams Belangfractie mee akkoord gaat.

Deze maatregel lijkt misschien op het eerste gezicht een sociale maatregel. Ik twijfel of dat in realiteit ook zo zal zijn. Ik heb hier toch een aantal ernstige bedenkingen. Is hier het advies gevraagd van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders? Vanuit de praktijk weet ik dat gerechtsdeurwaarders niet altijd de reputatie hebben sociaalvoelend te zijn. Daar ben ik mij zeer van bewust. Op dit ogenblik, in deze situatie, houden deurwaarders rekening met de zeer specifieke omstandigheden. Zij hebben dan ook terecht aan de alarmbel getrokken de laatste dagen en gewezen op verschillende risico's. Ik vind het dan ook spijtig dat met hun standpunt geen rekening wordt gehouden. Op de eerste plaats dreigt met dit voorstel nog meer personeel van de gerechtsdeurwaarders tijdelijk technisch werkloos te worden omdat er veel minder werk zal zijn. Dit is opnieuw een extra

consultée. Les huissiers tiennent assurément compte des circonstances actuelles. Ils ont tiré la sonnette d'alarme, mais leur opinion n'a pas été entendue. Avec cette proposition, c'est le personnel des huissiers de justice qui risque de se retrouver au chômage temporaire.

Le nombre de saisies-exécutions a déjà fortement baissé à la suite de la crise du coronavirus. Mus par des considérations d'ordre social, de nombreux huissiers proposent spontanément d'abaisser le niveau des mensualités de remboursement. Toute législation supplémentaire est dès lors superflue.

Il serait exagéré d'interdire toute saisie-exécution. Une telle mesure ne permettrait pas de distinction entre la nature et l'origine de la créance ni de nuance vis-à-vis de la personne qu'est le débiteur. Les créanciers ont également des droits et eux aussi méritent une protection. De plus, les débiteurs malhonnêtes saisiront l'occasion pour ne plus rien payer, augmentant ainsi le risque de faillite. Le simple citoyen créancier, tel cet indépendant à la retraite qui loue un appartement pour agrémenter sa maigre pension, ne sera pas davantage protégé.

Même les débiteurs de bonne foi pourraient avoir des problèmes. Ceux-ci ont souvent plusieurs dossiers en cours et risquent de tomber dans un cercle vicieux lorsqu'ils devront faire face à de nouvelles créances après ces mesures.

La proposition de loi ne tient également aucun compte des modalités de la saisie exécutoire. En effet, après la saisie et avant d'en arriver à la vente, le débiteur dispose encore d'un mois pour proposer un règlement. Il ressort des statistiques que ce cas de figure est fréquent. En accordant un ajournement supplémentaire jusqu'au 17 juin et même peut-être

belasting voor onze financiën.

U hebt duidelijk geen kennis van de actuele praktijk. Er wordt vandaag al veel minder uitvoerend beslag gelegd door de coronacrisis. De gerechtsdeurwaarders hebben veel beslagen uit eigen beweging beperkt uit sociale overwegingen. Bijkomende wetgevende initiatieven zijn dan ook niet nodig.

Ik heb talrijke gerechtsdeurwaarders persoonlijk gecontacteerd. Ik weet dat verschillende gerechtsdeurwaarders zelf de schuldenaars contacteren wanneer ze te laat betalen en de afkortingsplannen niet naleven – per brief, per mail, telefonisch, per sms – en spontaan voorstellen om afgesproken maandelijkse afkortingen te verlagen als de schuldenaar het door deze crisis moeilijk heeft.

Gewoon zeggen dat elke vorm van uitvoerend beslag, op de voorziene uitzonderingen na, tijdelijk onmogelijk is, is een stap te ver. Er wordt geen enkel onderscheid gemaakt tussen de aard en het ontstaan van de schuldvordering. Er is ook geen enkele nuance naar de persoon van de debiteur.

Op deze manier blijft de schuldeiser in de kou staan. Daar moeten we toch ook bij stilstaan, collega's. Is dat de bedoeling van dit voorstel? Ook schuldeisers hebben rechten en verdienen bescherming.

Er is meer. Malafide schuldenaars zullen van deze tijdelijke maatregelen gretig gebruikmaken om niets meer te betalen. Dit betekent in de praktijk opnieuw een verhoogde kans op faillissementen voor veel bedrijven-schuldeisers. Niet alleen de bedrijven, ook de gewone burger-schuldeiser krijgt hier geen bescherming.

Ik geef een voorbeeld uit de praktijk om dit te illustreren. Een gepensioneerde zelfstandige heeft heel zijn leven hard gewerkt en heeft wat kunnen sparen om een appartement te kopen dat hij verhuurt om extra inkomsten te krijgen bovenop zijn schamele pensioen. Moet hij in de kou blijven staan omdat de huurder de huishuur niet betaalt?

Voor alle duidelijkheid, om hierover geen misverstand te laten bestaan, dit heeft niets te maken met de uithuiszettingen die tot 15 juli kunnen worden uitgesteld. Daarover gaat het niet. Ook die verhuurder heeft het geld nodig om zijn rekeningen te kunnen betalen.

Het staat vast dat de belangen van beide partijen absoluut niet goed zijn afgewogen, collega's. Hieraan willen wij niet meewerken.

Het gaat trouwens verder want niet alle schuldenaars zijn malafide, er zijn helaas ook veel schuldenaars die volledig te goeder trouw in de problemen komen. Ook zij worden met deze regeling niet beschermd. Gerechtsdeurwaarders bevestigen dat veel schuldenaars in de praktijk al lopende dossiers hebben die vaak pas na lange tijd worden opgelost. Deze schuldenaars te goeder trouw zullen na het aflopen van de maatregelen geconfronteerd worden met nieuwe vorderingen bovenop de lopende dossiers. Concreet betekent dit dat ze in een vicieuze cirkel terechtkomen en dat de situatie voor hen op termijn werkelijk onhoudbaar wordt. Het risico is dan dat ze een beroep zullen doen op schuldbemiddeling en dat de schuldeiser zijn vordering slechts gedeeltelijk of helemaal niet gerealiseerd zal zien. Ik

au-delà, les exécutions peuvent être suspendues durant six mois.

Pourquoi ne serait-il pas possible de convenir simplement avec la Chambre nationale des huissiers de Belgique que les huissiers géreront les exécutions de manière socialement responsable? Pourquoi empêcher toute intervention judiciaire auprès du juge des saisies de la part du créancier?

Pour le reste, j'adhère au principe de la saisie exécutoire pour toute condamnation en matière pénale, mais cette disposition s'étend-elle à l'action civile dans le cadre de la procédure pénale? Il est, en effet, inacceptable que le ministère public puisse poursuivre l'exécution, mais que cette possibilité soit niée à la partie civile.

Afin de lever toute ambiguïté, je réitère la question: la partie civile est-elle incluse dans la définition de l'article 10, 3°?

waarschuw u want dit voorstel zal in praktijk aanleiding geven tot ernstige problemen.

Het voorstel houdt ook geen rekening met de praktijk van het uitvoerend beslag. Indien het uitvoerend beslag daadwerkelijk wordt uitgevoerd, dan voorziet de vigerende wetgeving in een wachttermijn van 1 maand tussen het beslag en de effectieve verkoop. Het is hierbij de bedoeling dat de schuldenaar nog de gelegenheid krijgt om een regeling voor te stellen. Ik heb geen concrete cijfers, maar de praktijk toont wel aan dat het aantal openbare en gerechtelijke verkopen slechts een kleine fractie vormt van het aantal beslagleggingen, juist omdat er naar oplossingen wordt gezocht en er effectief akkoorden worden bereikt. Als u nog een bijkomend uitstel geeft, tot 17 juni en misschien nog langer, dan betekent dat in de praktijk dat uitvoeringen gedurende zes maanden worden geschorst. Dat kan toch niet de bedoeling zijn. Ik wil uitdrukkelijk beklemtonen dat ook onze partij in deze crisisperiode niet akkoord kan gaan met uitvoerend beslag op de gezinswoning. Daarover wil ik geen misverstand laten bestaan.

Waarom maakt u geen afspraak met de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders om hen te wijzen op hun verantwoordelijkheid en hen te vragen om op een sociaal verantwoorde manier met de uitvoeringen om te gaan? Ik denk dat de praktijk sinds het uitbreken van het coronavirus heeft aangetoond dat de meeste gerechtsdeurwaarders al op deze manier werken. Daarvoor is geen wetgevend werk nodig.

Er is niet voorzien in een gerechtelijke tussenkomst, in tegenstelling tot koninklijk besluit nr. 15, dat wel in een gerechtelijke toetsing voorziet. Waarom de schuldeiser niet de mogelijkheid bieden om zich te richten tot de beslagrechter bij misbruik van de schuldenaar? Dat betreurt ik.

Verder wordt er in een aantal uitzonderingen voorzien waar wel uitvoerend beslag kan worden gelegd. Ik verwijs naar artikel 10, 3°. Dat artikel is niet van toepassing voor invorderingen van elke veroordeling in strafzaken. Ik ben het volledig eens met dit principe, geen enkele discussie, maar heb toch wel een aantal bedenkingen waarop ik vandaag een antwoord hoop te krijgen.

Wordt de burgerlijke vordering ingesteld in het kader van de strafprocedure eveneens uitgesloten van de tijdelijke opschorting? Het mag in ieder geval niet zo zijn dat de overheid wel de uitvoering kan verderzetten, maar de burgerlijke partij niet. Tijdens de besprekingen in de commissie heb ik hierop geen duidelijk antwoord gekregen.

Ik stel nogmaals de simpele vraag om alle twijfel weg te nemen. Valt de burgerlijke partij onder de omschrijving in artikel 10, 3°: "elke andere verbintenis tot het betalen van een som in strafzaken". Collega Verherstraeten, ja of neen? Er kan niet op een andere manier worden geantwoord op deze vraag, maar ik denk dat dit heel belangrijk is. Niet alleen de Staat moet immers bescherming krijgen en moet de gerechtskosten kunnen recupereren, maar ook het slachtoffer, de burgerlijke partij, heeft rechten.

13.05 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Mevrouw Dillen, het **13.05**

Servais Verherstraeten

antwoord staat in de wettekst die hier voorligt. Het antwoord is bevestigend.

13.06 Marijke Dillen (VB): Dan ben ik blij, collega Verherstraeten, dat u vandaag voor de duidelijkheid zegt dat daarover vandaag in de praktijk bij de uitvoering geen enkele discussie kan ontstaan en dat als morgen een slachtoffer zijn of haar vordering gedwongen wil doen uitvoeren, hij of zij hiermee dezelfde bescherming als de Staat krijgt. Ik dank u voor die duidelijke bevestiging.

Onze tweede vraag is of er ook in het geval van fiscale fraude geen uitzondering komt? Achteraf is dat uitgebreid naar sociale fraude. Uiteraard. Volledig akkoord. Alleen, in de toelichting wordt geen duidelijkheid gegeven of de fiscale fraude reeds definitief vastgesteld moet zijn door een vonnis of arrest met kracht van gewijsde, dan wel of het over een vermoeden van fiscale of sociale fraude gaat. Daarover had ik graag duidelijkheid gekregen.

Ik heb een korte bedenking bij artikel 11, over de tijdelijke vrijstelling van de wettelijke verplichting tot medeondertekening van een rechterlijke beslissing door alle magistraten. Tegen het principe zelf heb ik geen enkel bezwaar, maar ik durf nogmaals te verwijzen naar de vaststaande rechtspraak van het Hof van Cassatie, dat stelt dat niet voldoen aan deze formaliteit, het vonnis of het arrest verbreekt. Dat is toch niet iets om lichtzinnig overheen te gaan. Ik kan alleen maar hopen dat dit voorstel de toets van het Hof van Cassatie zal doorstaan.

Ik heb ook nog een aantal opmerkingen bij hoofdstuk 8. Daar is daarnet al heel uitvoerig over gediscussieerd. Het gaat hier, voor de niet-commissieleden, over de tijdelijke bevoegdheid van de politierechter om kennis te nemen van inbreuken tegen COVID-19-maatregelen.

Dat overtredingen van de coronawetgeving streng moeten worden aangepakt, daar zijn wij het allemaal over eens. Dat is een evidentie. Daar mag niemand aan twijfelen. Vooreerst omdat iedereen zich aan de regels moet houden. Dat is een basisprincipe in een rechtstaat. Maar in het bijzonder uit respect voor alle mensen die zich sinds de uitbraak van de pandemie onvoorwaardelijk inzetten. Alle mensen uit de zorgsector, in de meest brede betekenis van het woord - de vrijwilligers, de politie, het onderwijs, de postbodes, de mensen die het huisvuil ophalen, de chauffeurs die bestellingen uitvoeren, enzovoort. Allemaal mensen die ik graag in de bloemetjes wil zetten.

De politierechtbanken en politieparketten moeten echter ook voldoende middelen en ondersteuning krijgen om die bijkomende, weliswaar tijdelijke maar erg zware opdracht te kunnen uitoefenen. Mijnheer de minister, zal u daarvoor de nodige middelen ter beschikking stellen? Indien dat immers niet gebeurt, is het voorgaande absoluut geen oplossing.

Zoals mevrouw De Wit daarstraks al heeft herhaald, werd tijdens de commissiebesprekingen gesteld dat er nu wel minder verkeersinbreuken zullen zijn, waardoor marge vrijkomt. Ik ga ervan uit dat er minder verkeersinbreuken zullen zijn, maar bijkomende marge komt niet vrij. Waarom zal dat niet gebeuren? Tijdens de voorbije periode, onmiddellijk vanaf het uitbreken van de coronacrisis tot 31 mei 2020,

(CD&V): C'est libellé ainsi dans les textes.

13.06 Marijke Dillen (VB): Je suis heureuse que ce point soit enfin éclairci.

Une exception sera-t-elle également prévue en cas de fraude fiscale? La fraude doit-elle déjà avoir été définitivement constatée dans un jugement ou un arrêt ayant force de chose jugée?

Je n'ai aucune objection à opposer à la dispense temporaire de l'obligation légale de cosigner une décision judiciaire par tous les magistrats, mais selon la Cour de cassation, cette circonstance rend le jugement ou l'arrêt caduc. J'espère dès lors que ce principe résistera à l'examen de la Cour de cassation.

Par ailleurs, nous sommes tout à fait d'accord que les infractions à la législation relative au coronavirus doivent être réprimées sévèrement. Les tribunaux et parquets de police doivent toutefois également bénéficier de moyens et d'un soutien suffisants pour pouvoir accomplir cette mission supplémentaire, certes temporaire mais lourde. À défaut, la compétence temporaire du juge de police pour prendre connaissance des infractions aux mesures liées au COVID-19 n'a pas non plus de sens. Malgré la diminution des infractions routières, il n'y aura pas de marge supplémentaire. En effet, la quasi-totalité des affaires ont été reportées à des audiences à partir de juin 2020 ou à l'année judiciaire suivante. De nombreux tribunaux de police anversois affichent par exemple déjà complet en septembre et octobre. Cette augmentation sensible de la charge de travail se traduira par un goulet d'étranglement. Je regrette également qu'il n'ait pas été tenu compte de la critique pertinente du Collège des procureurs généraux, qui souligne notamment le risque de prescription de nombreuses

werden bijna alle zaken automatisch uitgesteld naar zittingen vanaf juni 2020 en naar het volgende gerechtelijke jaar.

Ik heb mij geïnformeerd. Ik kan niet over andere provincies spreken. Die pretentie heb ik niet. Over Antwerpen heb ik echter enige informatie opgevraagd. In Antwerpen zijn in september en oktober 2020 vele politierechtbanken al volgeboekt. Ook alle uitgestelde dossiers zullen echter nog moeten worden afgehandeld. Bovenop de nu al vastgestelde inbreuken waren de cijfers al bijzonder hoog. Indien ik mij niet vergis, zitten wij nu aan 87.000 à 88.000 inbreuken, waarvan hopelijk een aantal zal worden betaald.

Collega's, de behandeling daarvan zal voor de politierechtbank niet evident zijn en een aanzienlijke verhoging van de werkdruk veroorzaken, zeker gezien het grote aantal overtredingen. Ik waarschuw u nu reeds dat die werkdruk bij de politierechtbanken aanleiding zal geven tot een bottleneck.

Collega's, wij hebben allen kennis kunnen krijgen van het schrijven van het College van procureurs-generaal. Ik weet dat het College een grote voorstander was van wat oorspronkelijk in het wetsvoorstel was uitgewerkt. Het bevel tot betalen staat echter niet meer in de tekst. Daarover ga ik niet verder discussiëren. Wij mogen echter niet blind zijn voor de ernstige kritiek die het College formuleert op de nieuwe regelgeving, waarbij het op een groot aantal risico's wijst, zoals onder meer de dreigende verjaring van vele verkeersovertredingen, wat niet de bedoeling mag zijn.

Ik zal de punten van kritiek van het College van procureurs-generaal hier niet volledig voorlezen. Een aantal is zeker terecht en ik betreur dan ook dat hiermee geen rekening werd gehouden.

Ik rond af, mijnheer de voorzitter. Het is heel belangrijk dat er duidelijke richtlijnen komen, om te vermijden dat sommige politierechtbanken deze inbreuken wel streng zullen vervolgen – nogmaals: volledig terecht – en andere politieparketten dit zullen seponeren. Dit kan zeker niet de bedoeling zijn. Er kunnen themazittingen worden georganiseerd, wat een zeer goede zaak zou zijn. Men kan hiervoor ook een beroep doen op bijkomende magistraten door een aantal extra plaatsvervangers aan te duiden of een beroep te doen op gepensioneerde magistraten. Ik ben ervan overtuigd dat die gepensioneerde magistraten bereid zijn om hun verantwoordelijkheid op te nemen en tijdelijk zullen inspringen, omdat zij het belang van deze maatregelen vast en zeker onderschrijven.

Nogmaals, collega's, het kan niet zijn dat in sommige rechtsgebieden deze daders vrijuit gaan omdat de parketten geen vervolging instellen, want dit zou pas een bijzonder slecht signaal zijn aan de overtreders die weten dat ze dan in de toekomst toch hun gangen kunnen gaan zonder vervolgd te worden. Het zou een verkeerd signaal zijn aan al wie zich wel aan de regels heeft gehouden, hoe moeilijk dat voor velen ook was, wat ik kan begrijpen, en nogmaals, een bijzonder slecht signaal aan onze coronahelden.

Ik dank u.

13.07 Bercy Slegers (CD&V): Mijnheer de voorzitter, in de eerste plaats wil ik mevrouw Khattabi bedanken voor het mondelinge

infractions routières. L'organisation de séances thématiques ou le recours à des magistrats retraités peuvent en tout cas apporter une solution. Il serait particulièrement scandaleux, aux yeux de l'opinion publique, que les auteurs demeurent impunis.

13.07 Bercy Slegers (CD&V): Je remercie Mme Khattabi pour son

verslag. Zij heeft de voornaamste elementen van de bespreking samengevat en ook de discussie over artikel 14 correct weergegeven.

Collega's, het wetsvoorstel dat vandaag ter stemming ligt, bevat een aantal zeer dringende maatregelen die genomen dient te worden om de werking van ons justitieapparaat tijdens de COVID-19-pandemie te vrijwaren. Het was dan ook absoluut noodzakelijk om het wetsvoorstel met spoed te behandelen, want zo kan er ook in het justitieel apparaat tegemoetgekomen worden aan de nieuwe realiteit in deze tijden, waar de aanname en handhaving van social-distancingmaatregelen van het allergrootste belang is. Wij wensen dan ook de collega's te bedanken voor hun constructieve houding bij de vraag om de tekst bij hoogdringendheid te behandelen.

Het wetsvoorstel bevat verschillende maatregelen om procedures zo efficiënt mogelijk te laten verlopen. Het opent ook de mogelijkheden om werken op afstand bij het justitieapparaat maximaal te benutten. Zonder daarover in detail te treden, het gaat over het elektronisch indienen van verzoekschriften, over vergaderingen van gerechtshuizen door middel van videoconferentie, zoals eerder goedgekeurd werd voor notarissen, en over tijdelijke versoepelingen aan het wettelijk kader voor de ondertekening van digitale vonnissen en arresten.

Collega's, minstens even belangrijk is de aandacht die het wetsvoorstel heeft voor de mensen die het financieel moeilijk hebben in deze tijden. Ook zij moeten geholpen worden. De tekst komt hieraan tegemoet. Door de opschorting van de uitvoerende beslagen en van welbepaalde bewarende beslagen voor particulieren, in eerste instantie tot 17 juni, wordt er vermeden dat de woning of het loon van sociaal kwetsbare mensen in beslag genomen wordt.

Gezinnen krijgen het steeds moeilijker in deze periode om de financiële gevolgen van de crisis in het dagelijkse leven op te vangen. Op 8 april waren er reeds 1,26 miljoen aanvragen voor tijdelijke werkloosheid. Ik heb de stand van zaken op vandaag niet, maar het is absoluut duidelijk dat de crisis zeer veel mensen, gezinnen en kwetsbare gezinnen treft.

Ik hoef u niet te vertellen dat met de handhaving van een loonbeslag voor een gezin waar de andere partner op tijdelijke werkloosheid gezet wordt, het mes alleen maar dieper in de wonde wordt gestoken. Het gaat er niet alleen om te vermijden dat mensen hun woning verliezen, het gaat er ook om dat zij hun boodschappen nog moeten kunnen doen, hun facturen, gezondheidsfacturen en energiefacturen, moeten kunnen betalen.

Een aantal collega's was van mening dat het voorstel het evenwicht tussen schuldeiser en schuldenaar te veel verstoort. Ik kan alleen maar zeggen dat wij het op dit moment nodig vinden om tijdelijk voor die gezinnen de voorgestelde maatregelen te nemen. Wij hebben een aantal maatregelen genomen voor bedrijven, onder andere om te vermijden dat bedrijven failliet gaan en dat hun roerende goederen in beslag zouden worden genomen. Met onderhavig wetsvoorstel nemen wij ook een belangrijke maatregel om gezinnen ademruimte te geven in deze moeilijke periode.

Tot slot wil ik het nog even hebben over de maatregel die het niet

excellent rapport. La présente proposition de loi comporte plusieurs mesures urgentes visant à préserver le fonctionnement de l'appareil judiciaire à présent que les mesures de lutte contre le coronavirus doivent être maintenues, aussi se justifiait-il de le traiter en urgence. Nous souhaitons, dès lors, remercier chacun pour sa coopération constructive. La proposition de loi comporte différentes mesures pour faire se dérouler efficacement la procédure et offre des possibilités pour une utilisation optimale du travail à distance.

L'attention qui est accordée dans la proposition de loi aux personnes ayant des difficultés financières constitue un élément tout aussi important. À cet égard, la saisie-exécution et, dans certains cas, la saisie conservatoire sont provisoirement suspendues jusqu'au 17 juin. On évitera de la sorte que le salaire ou le logement de ménages fragilisés soit saisi. La crise sanitaire actuelle a plongé de très nombreux ménages dans des difficultés, entre autres parce qu'ils se sont retrouvés au chômage temporaire. Or leurs coûts ordinaires restent inchangés. Certains collègues ont estimé que l'équilibre entre le créancier et le débiteur était perturbé de la sorte. À nos yeux, ces mesures temporaires sont nécessaires pour donner un peu d'oxygène aux ménages fragilisés, et ce, à l'exemple des mesures qui ont été prises pour éviter la faillite aux entreprises.

Avec la présente proposition de loi, nous avons souhaité instaurer également l'ordre de paiement dans le cadre des mesures destinées à faire respecter le confinement. Un quart des 84 000 amendes infligées ne sera sans doute pas acquitté. D'où notre proposition d'instaurer cette mesure provisoirement sans porter atteinte aux droits de la défense. Sinon, l'appareil judiciaire

gehaald heeft. In het kader van onderhavig wetsvoorstel was het onze bedoeling om het bevel tot betaling voor de handhaving van de COVID-19-maatregelen in te voeren. Sinds het begin van de crisis werden er 84.000 inbreuken op de coronamaatregelen vastgesteld door de politie. Realistisch gezien zal een vierde van die boetes, mogelijk dus zowat 20.000 boetes, zonder gevolg blijven en misschien niet betaald worden. Een efficiënte afhandeling van de coronaboetes is dan ook cruciaal om ons gerechtelijk apparaat niet te overbelasten. Om die reden wilden wij een tijdelijke maatregel – ik beklemtoon het tijdelijk karakter – invoeren om die procedures zo efficiënt mogelijk af te handelen, zonder daarbij de rechten van de verdediging te schenden en zonder de mogelijkheid te ontnemen aan het individu om zijn boete aan te vechten. Doordat enkele fracties voorstander zijn om de betrokkenen toch systematisch te dagvaarden, heeft ons voorstel het niet gehaald. Ondanks onze bedenkingen daarbij, onder meer of het in het belang is van betrokkenen dat de veroordeling steeds in het strafregister zal komen, leggen wij ons neer bij het voorstel. Het is de politieke keuze van een meerderheid in de commissie voor Justitie. *You win some, you lose some.*

Belangrijk is wel dat er aandacht besteed zal moeten worden aan de impact van de beslissing tot dagvaarding. Het gaat, zoals ik daarnet zei, om zowat 20.000 extra zaken. Gelet op het feit dat de correctionele rechtbanken in de jongste vijf jaar tussen de 19.500 en 21.300 zaken behandelden, is het duidelijk dat de nieuwe beslissing een enorme werklust zal teweegbrengen. Zelfs nu beslist werd om de inbreuken voor de politierechtbanken te brengen, en zelfs als kan worden aangenomen dat dezelfde politierechtbanken minder werk zullen hebben door een kleiner aantal gepleegde verkeersinbreuken in coronatijden, dan blijft het toch een zeer groot aantal dossiers en extra werk voor de rechtbanken. Enkele collega's suggereerden in de commissie om daartoe gepensioneerd rechters desgevallend terug te roepen. Maar het is nu al duidelijk dat er ondanks die oproep onvoldoende magistraten beschikbaar zullen zijn om de werklust op te vangen.

Wij rekenen er dan ook op dat de partijen die voorstander zijn van een dergelijke toevloed aan dossiers, de minister van Justitie zullen steunen om de tijdelijke kaders uit te breiden, om zodoende te verzekeren dat corona-inbreuken zo snel mogelijk correct berecht kunnen worden.

Ik wil hoe dan ook onderstrepen dat wij tevreden zijn met de voorgestelde belangrijke stappen. Immers, om die manier vrijwaren wij het justitieapparaat. Ik wil de collega's nogmaals danken voor de instemming met de urgentie en de snelle behandeling, zodat we hier vandaag al over de tekst kunnen stemmen.

13.08 Melissa Depraetere (sp.a): Mijnheer de voorzitter, collega's, hoe boeiend de discussie ook is, toch zou ik nog even willen terugkomen op een artikel uit het wetsvoorstel dat wel werd goedgekeurd in de commissie. We stemmen vandaag immers ook over enkele maatregelen die bijzonder belangrijk zijn voor kwetsbare gezinnen. Die mensen hebben het momenteel financieel heel moeilijk en dankzij onderhavig wetsvoorstel krijgen ze toch iets meer ademruimte.

De opschorting van het uitvoerend beslag, zoals die initieel in het

risque d'être surchargé de travail. Cette mesure a été rejetée parce que certains groupes veulent faire citer systématiquement à comparaître les intéressés. Nous nous résignons à ce choix politique.

Cette décision engendrera toutefois une énorme charge de travail dans les tribunaux. Même si on fait appel à des juges pensionnés, cela ne suffira pas. Nous espérons que les partis qui en porteront la responsabilité soutiendront le ministre de la Justice dans son projet d'extension des cadres temporaires de sorte que les infractions corona puissent être jugées le plus rapidement possible. Nous sommes cependant satisfaits des mesures adoptées.

13.08 Melissa Depraetere (sp.a): Nous souhaiterions nous attarder sur un article précis de la proposition de loi qui a bien été adopté et est fondamental pour les ménages vulnérables, actuellement en butte à de graves difficultés financières. La suspension de la saisie exécutoire prévue par la proposition de loi initiale, paraît

wetsvoorstel stond, klinkt wel heel goed maar maakt helaas heel weinig verschil op het terrein. Het uitvoerend beslag is immers een maatregel die sowieso slechts heel uitzonderlijk wordt genomen door gerechtsdeurwaarders, namelijk slechts in 1 % van de gevallen. In deze coronatijden zijn er ook richtlijnen van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders om niet over te gaan tot uitvoerend beslag. Het is daarbij immers gewoonweg heel moeilijk om de fysieke afstand te bewaren en de regels van social distancing te respecteren. Ze stellen voor om als alternatief over te schakelen naar beslag onder derden, loonbeslag dus.

Die richtlijn zorgt ervoor dat het loonbeslag in deze periode zeer sterk toeneemt. Er werd voor de coronaperiode al niet vaak uitvoerend beslag gelegd en nu gebeurt dat door de richtlijnen nog minder. Juist hierdoor neemt het loonbeslag zeer sterk toe. Het amendement van de sp.a-fractie was dan ook heel belangrijk om echt een verschil te maken voor wie het in deze crisisperiode financieel nog moeilijker heeft dan voordien. Ik wil de collega's dan ook graag bedanken voor het opnemen van het tijdelijk verbod op loonbeslag in de tekst. Om die reden zullen we het wetsvoorstel ook met volle overtuiging steunen.

à première vue une bonne idée, mais ne fait, en réalité, pas la différence: en effet, cette saisie n'est exécutée que dans 1 % des cas. De plus, eu égard aux mesures de distance saine, les huissiers de justice sont d'ores et déjà invités à ne pas procéder à des saisies exécutoires. La saisie-arrêt est proposée à la place, ce qui augmente considérablement les saisies sur salaire. Je remercie les collègues qui ont accepté d'insérer dans le texte l'amendement présenté par le sp.a, instaurant une interdiction temporaire de saisie sur salaire, une disposition qui change véritablement la vie de ce groupe vulnérable. C'est donc avec conviction que nous soutiendrons la proposition de loi.

13.09 Marijke Dillen (VB): Mijnheer de voorzitter, ik wil hier graag even op repliceren.

Collega, het gaat hier niet alleen over loonbeslag. Wij hebben geen enkel probleem met de regeling voor loonbeslag, maar u gaat verder, want elk bewarend beslag onder derden wordt opgeschort. Het gaat hierbij dus ook om beslag op de bankrekening. Als er bij wijze van spreken geld op de bankrekening staat, dan kan men daar eerst zijn schuldeisers mee betalen. Daar moet men geen bescherming tegen krijgen, want dat heeft niets te maken met het loon.

Had u de maatregel beperkt tot het loonbeslag, had ik u kunnen volgen en dan had u gelijk. Ik kan u echter niet volgen wanneer u de maatregel van toepassing maakt op alle beslagen onder derden.

Le **président:** Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)
Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.
De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles **Bespreking van de artikelen**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(1181/5)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(1181/5)**

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19".

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19".

La proposition de loi compte 22 articles.

13.09 Marijke Dillen (VB): L'interdiction ne se limite pas à la saisie sur salaire – laquelle ne nous pose aucun problème – mais elle s'étend à toute forme de saisie-arrêt, les saisies sur compte bancaire, par exemple.

Het wetsvoorstel telt 22 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 22 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 tot 22 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

14 Proposition de loi visant à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 en matière ferroviaire (1161/1-8)

- Proposition de loi modifiant la loi du 5 mai 2017 concernant le soutien au trafic diffus pour la période de 2017-2020 et portant prolongement du soutien au transport combiné pour la période 2017-2020, en ce qui concerne la durabilisation du trafic diffus et du transport combiné (1149/1-2)

14 Wetsvoorstel om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 inzake spoorvervoer (1161/1-8)

- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 5 mei 2017 betreffende de steun voor verspreid vervoer voor de periode 2017-2020 en tot verlenging van de steun van gecombineerd vervoer van de periode 2017-2020 wat de verduurzaming van het gecombineerd en verspreid vervoer betreft (1149/1-2)

Propositions déposées par:

Voorstellen ingediend door:

- 1161: Emmanuel Burton, Vincent Scourneau, Jef Van den Bergh, Marianne Verhaert

- 1149: Tomas Roggeman, Frieda Gijbels, Wouter Raskin.

Discussion générale

Algemene bespreking

La discussion générale est ouverte.

De algemene bespreking is geopend.

14.01 Cécile Thibaut, rapporteur: Monsieur le président, la commission a examiné les propositions de loi suivantes: la proposition de loi modifiant la loi du 5 mai 2017 concernant le soutien au trafic diffus pour la période 2017-2020 et portant prolongement du soutien au transport combiné pour la période 2017-2020, en ce qui concerne la durabilisation du trafic diffus et du transport combiné (n° 1149) et la proposition de loi visant à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 en matière ferroviaire (n° 1161).

La commission a examiné la proposition de loi n° 1161 lors de sa réunion du 28 avril 2020. La commission a ensuite examiné la proposition de loi précitée ainsi que la proposition de loi n° 1149 de M. Roggeman lors de sa réunion du 12 mai 2020. La commission a décidé de choisir la proposition de loi n° 1161 comme texte de base. La proposition n° 1149 de M. Roggeman est devenue sans objet.

Dans la procédure, il est renvoyé à un premier rapport présenté le 30 avril 2020 complété par le présent rapport. Le texte de base concerne les articles 1 et 12 à 18 de la proposition de loi n° 1161 qui est devenue le texte de base lors de la nouvelle discussion générale. Ces articles ont pu être soumis au vote vu que la commission a pu obtenir les observations écrites souhaitées de la part des Régions dans le cadre de la procédure de coopération prévue par l'article 97 du Règlement de la Chambre.

14.01 Cécile Thibaut, rapporteur: De commissie heeft het voorstel nr. 1161 om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 inzake spoorvervoer als basistekst genomen. Voorstel nr. 1149 van de heer Roggeman is bijgevolg zonder voorwerp geworden. De basistekst heeft betrekking op de artikelen 1 en 12 tot 18. Over die artikelen hebben we kunnen stemmen daar de Gewesten hun opmerkingen al hadden bezorgd in het kader van de samenwerkingsprocedure zoals die is bepaald in het Kamerreglement.

Wat tekst nr. 1149 betreft, heeft de heer Roggeman verwezen naar de toelichting bij zijn wetsvoorstel, dat beoogt de subsidie te verlengen tot 2025. Betreffende tekst nr. 1161 heeft de heer Burton ver-

Concernant les exposés introductifs, pour le texte n° 1149, M. Roggeman a renvoyé au développement de sa proposition de loi, son initiative visant à prolonger l'attribution du subside pendant cinq ans, ceci jusqu'en 2025. Pour le texte n° 1161, M. Burton a renvoyé au développement de sa proposition de loi et à la discussion générale du 28 avril 2020. Il plaide pour un cadre stable qui offre des perspectives.

Dans la discussion générale, M. De Spiegeleer se rallie à l'intention d'accorder un soutien pour cinq ans vu les conséquences à long terme de la crise sanitaire. Mme Buyst, quant à elle, approuve le prolongement du soutien mais demande une analyse approfondie sur l'avenir du transport ferroviaire combiné.

M. Jef Van den Bergh partage ce point de vue.

Mme Vindevoghel plaide en faveur d'une étude. Elle s'oppose au subside accordé inconditionnellement aux entreprises privées. Elle a déposé un amendement afin de lier l'octroi du subside au respect de l'emploi.

Mme Verhaert préfère attendre les résultats de l'étude en cours avant d'envisager le prolongement du régime de subsides.

M. Roggeman considère qu'il est important de prévoir un cadre stable.

Le ministre de la Mobilité, François Bellot, constate que la commission est favorable au prolongement du soutien au trafic diffus et au trafic combiné.

Mme Hanus a, quant à elle, déposé un amendement visant à protéger l'emploi au sein des entreprises bénéficiaires de soutiens.

L'article 1 a été adopté à l'unanimité. Les articles 2 à 7 ont été adoptés successivement par 16 voix et 1 abstention. L'amendement n° 1 à l'article 8 de Mme Vindevoghel a été rejeté par 7 voix contre 1 et 9 abstentions. L'amendement n° 2 de Mme Hanus et consorts a été adopté par 8 voix contre 6 et 3 abstentions. L'article 9 (ancien article 18) dispose que la présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2021. Il a été adopté à l'unanimité.

L'ensemble de la proposition de loi telle qu'elle a été modifiée a été adopté par vote nominatif à l'unanimité.

14.02 Jef Van den Bergh (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank in eerste instantie mevrouw Thibaut voor het verslag.

Er lagen eigenlijk twee vragen voor in het debat.

Ten eerste, gaan wij op dit moment de subsidieregeling verlengen? Is het een geschikt moment om ze in het kader van de coronanoodmaatregelen te verlengen? Er was een behoorlijk grote consensus om dat te doen. Ik denk ook dat dit belangrijk is: het goederenvervoer per spoor heeft geen grote marges en heeft nood aan een voldoende breed tijdsperspectief, dus de verlenging op dit moment is zeker op haar plaats.

wezen naar de toelichting bij zijn voorstel, waarin er wordt gepleit voor een stabiel kader.

De heer De Spiegeleer kon instemmen met het verlenen van steun gedurende vijf jaar. Mevrouw Buyst en de heer Van den Bergh willen de steun wel verlengen, maar vragen een analyse van de toekomst van het gecombineerd vervoer.

Mevrouw Vindevoghel pleitte voor een studie en heeft een amendement ingediend dat ertoe strekt de toekenning van subsidies aan privébedrijven te koppelen aan garanties voor de werkgelegenheid. Mevrouw Verhaert wilde eerst de resultaten van de studie afwachten alvorens de verlenging van de subsidies te overwegen. De heer Roggeman vond het belangrijk over een stabiel kader te kunnen beschikken.

De minister stelde vast dat de verlenging van de steun voor het verspreid vervoer en voor het gecombineerd vervoer door de commissie gunstig werd onthaald.

Mevrouw Hanus heeft een amendement ingediend dat ertoe strekt de werkgelegenheid in de ondernemingen die ondersteund worden te beschermen. Dit amendement werd aangenomen.

Het aldus gewijzigde wetsvoorstel werd eenparig aangenomen.

14.02 Jef Van den Bergh (CD&V): Ce débat portait essentiellement sur deux questions. Le moment est-il bien choisi pour prolonger le régime de subside dans le cadre des mesures d'urgence liées à la crise du coronavirus? Un consensus assez large semble s'être formé autour d'un "oui". Le transport de marchandises par rail ne dégage en effet pas de marges importantes, et il a besoin d'un

Ten tweede, er was de discussie over de lengte van de periode: voor één jaar of ineens voor vijf jaar? Er was een vrij grote consensus om het voor een beperkte periode te doen omdat er momenteel een evaluatie gebeurt van de bestaande subsidieregelingen die wij vandaag verlengen. Wij kijken uit naar die grondige evaluatie in de komende maanden, dus voor de lange termijn – meer dan één tot anderhalf jaar – moeten wij de evaluatie afwachten om te bekijken hoe wij het goederenvervoer per spoor verder kunnen ondersteunen. Op zich moeten wij immers de transitie van vervoer via de weg naar vervoer via het spoor zeker verder ondersteunen en een duw in de rug geven.

Sommige partijen twijfelen eraan of dat via de huidige bedrijven zal lukken. De cijfers tonen aan dat er een groei is van het vervoer per spoor in de voorbije jaren, tot voor de coronacrisis in elk geval, en dat het aandeel van het goederenvervoer per spoor ten opzichte van de andere modi stilaan weer groeit na de klap bij de economische crisis in 2008-2010. Die groei kunnen wij enkel maar toejuichen en wij kunnen die broze groei met de maatregelen van vandaag alleen maar verder verduurzamen.

horizon temporel suffisamment large.

Seconde question: cette prolongation sera-t-elle d'une année, ou d'emblée de cinq ans? Des voix assez nombreuses se sont élevées en faveur d'une courte durée, les mécanismes de subventionnement en place, que nous prolongeons aujourd'hui, étant justement en cours d'évaluation. Pour le long terme, soit au-delà de 12 à 18 mois, nous devons attendre les résultats de cette évaluation pour voir comment continuer à soutenir le transport de marchandises par rail. Nous nous devons assurément de maintenir notre soutien à la transition.

Certains partis doutent que ce soit possible avec les entreprises actuelles. Les chiffres démontrent toutefois une croissance du transport ferroviaire dans les dernières années, jusqu'à la crise du coronavirus, et que le transport de marchandises par rail regagne peu à peu du terrain par rapport aux autres modes de transport après la crise économique de 2008-2010.

14.03 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Mijnheer de voorzitter, zoals al aangegeven, hadden wij hieromtrent ook een amendement ingediend. Wij vinden het eigenlijk jammer dat er in het kader van de discussie over de subsidies geen grondig debat is gevoerd, met een serieuze impactstudie en waarbij men uitzoekt wat de reeds toegekende subsidies hebben teweeggebracht. Wij zien in de praktijk immers toch dat het aandeel vrachtvervoer over het spoor sinds de privatisering in 2007 is gedaald. Er is dus eigenlijk geen toename, terwijl men toch altijd is blijven subsidiëren. Wij komen van 13,8 % en zijn gedaald naar 11,7 %, wat lager ligt dan het Europees gemiddelde.

Wij moeten ons ervoor hoeden subsidies te blijven geven aan privébedrijven als daar geen continuïteit voor is.

Onze fractie vindt dat er veel meer moet nagedacht worden op lange termijn, dat er investeringen moeten komen in het spoornet, in een serieus onderzoek en ontwikkeling en dat wetgeving afdwingt dat het vrachtrafiek per spoor verloopt door bijvoorbeeld containers, opleggers of volledige vrachtwagens op de trein te zetten. Dat gebeurt nu al in Zwitserland.

Als wij die omslag écht willen, zal dit veel serieuzer dan tot op heden moeten worden aangepakt. De PVDA-PTB-fractie is zeker ook voorstander van een uitbreiding van het vrachtvervoer via het spoor

14.03 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Nous avons déposé un amendement, faute de solide débat de fond et d'une étude sérieuse d'incidence des fonds déjà alloués, dans ces discussions sur les subsides. Nous avons continué à injecter des subsides quand bien même la part du transport de marchandises par rail s'est réduite depuis la privatisation en 2007: nous tombons de 13,8 % à 11,7 %, soit sous la moyenne européenne.

Si la continuité n'est pas assurée, nous ne devons pas continuer à accorder des subsides à des sociétés privées. Il faut davantage réfléchir à long terme. Il convient d'investir dans le réseau ferroviaire. Il a besoin de recherches et de développements solides. À l'instar de la Suisse, le législateur

omdat dit vanuit ecologisch oogpunt een heel goede zaak is. Dat moet een keuze van de samenleving zijn.

Onze fractie diende een amendement in dat ertoe strekt het toekennen van subsidies te koppelen aan garanties op en behoud van de tewerkstelling. De PS-fractie diende een gelijkaardig amendement in. Dankzij dit amendement werd de voorwaarde van behoud van tewerkstelling in de stemming goedgekeurd. De PVDA-PTB-fractie is tevreden met de voorwaarde die eraan verbonden is.

doit imposer que le transport de marchandises se fasse en mettant des conteneurs, des semi-remorques ou des camions complets sur les rails.

Si l'on veut prendre ce virage, il faudra s'y attaquer beaucoup plus sérieusement. L'expansion du transport ferroviaire de marchandises est bénéfique pour l'environnement. Ce doit être un choix de société.

Le PVDA-PTB a déposé un amendement visant, dans le contexte actuel, à lier l'octroi de subsides à une condition: le respect de l'emploi et la garantie de non-licenciement. Grâce à un amendement similaire du PS, la condition du maintien de l'emploi a été approuvée lors du vote.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)
Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.
De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles ***Bespreking van de artikelen***

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(1161/8)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(1161/8)**

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi visant à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus SARS-CoV-2 en matière ferroviaire (II)".
Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus SARS-CoV-2 inzake spoorvervoer (II)".

La proposition de loi compte 9 articles.
Het wetsvoorstel telt 9 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.
Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 9 sont adoptés article par article.
De artikelen 1 tot 9 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.
De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

15 **Proposition de loi contenant des mesures à prendre dans la lutte contre la propagation de la pandémie COVID-19 en ce qui concerne les amendes administratives au niveau du transport aérien et de la navigation aérienne et le système tarifaire de l'aéroport de Bruxelles-National (1163/1-8)**

15 Wetsvoorstel houdende maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van de COVID-19 pandemie voor wat betreft de administratieve geldboeten met betrekking tot het luchtvervoer en de luchtvaartnavigatie en het tariefsysteem van de luchthaven Brussel-Nationaal (1163/1-8)

Proposition déposée par:

Voorstel ingediend door:

Vincent Scourneau, Emmanuel Burton, Jef Van den Bergh, Marianne Verhaert.

Discussion générale

Algemene bespreking

La discussion générale est ouverte.

De algemene bespreking is geopend.

15.01 Joris Vandenbroucke, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, collega's, de commissie voor Mobiliteit heeft dit wetsvoorstel besproken op 28 april en 12 mei en wegens de dringende noodzaak doorverwezen naar de plenaire vergadering van vandaag. Vandaar dat ik er mondeling verslag over uitbreng.

In de inleidende uiteenzetting werd door de hoofdindieners, collega Burton, verwezen naar de toelichting bij het wetsvoorstel. Het gaat over een verlenging van de termijn voor de afhandeling van administratieve geldboetes en over de verlenging van de tarieven die luchtvaartmaatschappijen moeten betalen aan Brussels Airport Company.

In de algemene artikelsgewijze bespreking heeft collega Vindevoghel verwezen naar de dramatische situatie in de luchtvaartsector. Zij heeft gezegd dat haar fractie verwacht dat er een grondige discussie komt over de rol van de overheid bij de exploitatie van de luchthavenfaciliteiten en ook over de bescherming van de belangen van de werknemers.

Collega Troosters wees op de zeer zware periode waar luchtvaartmaatschappijen nu door moeten. Hij achtte het raadzaam in plaats van de geldende tarieven onmiddellijk met één jaar te verlengen, hierover opnieuw te onderhandelen met de luchtvaartmaatschappijen, teneinde hen wat meer ademruimte te geven door de tarieven tijdelijk te doen dalen.

Collega Zanchetta is medeondertekenaar van drie amendementen, die zij in de commissie heeft toegelicht. De amendementen nrs. 1 en 3 gaan over de schorsing van de termijnen voor de administratieve geldboetes. Zij stelde voor die te beperken tot drie maanden, één keer verlengbaar. Amendement nr. 2 gaat over het horen van verdachten via videoconferentie, wat geen verplichting mag zijn.

Vervolgens heeft collega Buyst erop gewezen dat zij voorstander is van een verdere flexibilisering van de tarieven aan de hand van bepaalde criteria. Zij heeft ook de amendementen nrs. 6 en 7 ingediend met het oog op een duidelijke bepaling waarin gesteld wordt dat de termijn slechts één keer kan worden verlengd.

De collega's Burton en Scourneau hebben vier amendementen ingediend. De amendementen nrs. 4, 5, en 9 moeten tegemoetkomen aan het advies van de Raad van State inzake de retroactieve bepalingen in het oorspronkelijke wetsvoorstel. Amendement nr. 8

15.01 Joris Vandenbroucke, rapporteur: La commission de la Mobilité a examiné cette proposition de loi le 28 avril et le 12 mai.

Dans l'exposé introductif, M. Burton a renvoyé aux développements de la proposition de loi.

Lors de la discussion, Mme Vindevoghel a rappelé la situation dramatique du secteur aérien. Elle a demandé une discussion approfondie sur le rôle de l'État dans l'exploitation des infrastructures aéroportuaires ainsi que la défense des intérêts des travailleurs.

M. Troosters a estimé souhaitable, plutôt que de prolonger immédiatement d'un an les tarifs en vigueur, d'en rediscuter avec les compagnies aériennes, en leur offrant une bouffée d'oxygène grâce à l'abaissement temporaire des tarifs.

Mme Zanchetta a commenté trois amendements. Les amendements n^{os} 1 et 3 portent sur la suspension des délais pour les amendes administratives. Elle a proposé de limiter ceux-ci à trois mois, renouvelables une seule fois. L'amendement n^o 2 porte sur l'audition facultative de suspects par vidéoconférence.

Mme Buyst était favorable à une flexibilisation plus poussée des tarifs en fonction de certains critères. Elle a déposé les

strekt ertoe hoorzittingen per videoconferentie facultatief te maken.

Minister Bellot heeft vervolgens het woord genomen. Hij wees erop dat de voorgestelde termijnverlenging van de gereguleerde periode inzake de tarieven met één jaar, ertoe strekt de tariefonderhandelingen tussen BAC en de luchtvaartmaatschappijen over de drempel van de COVID-19-crisis te tillen. Dit stemt trouwens overeen met de praktijk van alle andere Europese luchthavens waar de tariefperiode ten einde loopt.

Verder preciseerde de minister met betrekking tot de administratieve geldboetes dat de verlenging van de termijn bedoeld is om de rechten van de verdediging veilig te stellen. De minister bevestigde verder nog dat de hoorzitting per videoconferentie inderdaad steeds facultatief dient te zijn en dat een amendement in die zin derhalve welkom is.

Na de discussie werd overgegaan tot de stemming. Amendementen nrs. 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 en 9 werden aangenomen. Het gewijzigde geheel werd aangenomen met 14 stemmen voor bij 3 onthoudingen.

amendements n^{os} 6 et 7 visant à indiquer clairement que le délai ne peut être prolongé qu'une seule fois.

MM. Burton et Scourneau ont déposé quatre amendements. Les amendements n^{os} 4, 5 et 9 répondent à l'avis du Conseil d'État concernant les dispositions rétroactives figurant dans la proposition de loi initiale. L'amendement n° 8 tend à donner un caractère facultatif aux auditions par vidéoconférence.

Le ministre Bellot a souligné que la prolongation des délais d'un an qui est proposée tend à porter les négociations tarifaires entre la BAC et les compagnies aériennes au-delà du seuil de la crise du COVID-19. C'est également ce que font tous les autres aéroports européens qui sont en fin de période tarifaire.

Concernant les amendes administratives, le ministre a précisé que la prolongation du délai doit sécuriser les droits de la défense. Il a confirmé que les auditions par visioconférence doivent toujours être facultatives et qu'un amendement dans ce sens était le bienvenu.

Les amendements n^{os} 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9 ont été adoptés. L'ensemble de la proposition, telle qu'elle a été modifiée, a été adopté par 14 voix et 3 abstentions.

15.02 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Mijnheer de voorzitter, collega's, wij hebben ons onthouden. Zoals reeds gezegd, het huis staat in brand, terwijl er wordt gediscussieerd over een wetsvoorstel over boetes en licenties.

Wij vinden het jammer dat niet van de gelegenheid werd gebruikgemaakt om de discussie over de rol van Brussels Airport op de luchthaven ten gronde te voeren en om na te gaan of Brussels Airport niet beter in overheidshanden zou worden gegeven in plaats van hoe het nu is. Brussels Airport is de maatschappij die de voorbije jaren het meeste geld heeft opgebracht en dat geld gaat naar de aandeelhouders in het buitenland en niet naar het bedrijf zelf.

Vandaar onze onthouding.

15.02 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Nous nous sommes abstenus. Tandis qu'on discute d'une proposition de loi relative à des amendes et à des licences, la maison est en feu.

Il est dommage qu'on n'ait pas saisi l'occasion de mener la discussion de fond sur le rôle de Brussels Airport à l'aéroport et de se demander s'il ne serait pas préférable de confier Brussels Airport aux pouvoirs publics. Brussels Airport a rapporté le plus

d'argent ces dernières années, mais cet argent va aux actionnaires étrangers et non à l'entreprise elle-même.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)
Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.
De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles **Bespreking van de artikelen**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion.
(Rgt 85, 4) **(1163/8)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(1163/8)**

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi portant mesures contre la propagation de la pandémie de COVID-19 en ce qui concerne les amendes administratives au niveau du transport aérien et de la navigation aérienne et le système tarifaire de l'aéroport Brussels Airport".
Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel houdende maatregelen in de strijd tegen de verspreiding van de COVID-19-pandemie voor wat betreft de administratieve geldboeten met betrekking tot het luchtvervoer en de luchtvaartnavigatie en het tariefsysteem van de luchthaven Brussels Airport".

La proposition de loi compte 10 articles.
Het wetsvoorstel telt 10 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.
Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 10 sont adoptés article par article ainsi que l'annexe.
De artikelen 1 tot 10 worden artikel per artikel aangenomen, alsook de bijlage.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.
De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

16 Proposition de loi relative aux mesures temporaires visant à garantir la continuité de la navigation pendant la crise liée au coronavirus COVID-19 (1213/1-5)

16 Wetsvoorstel betreffende tijdelijke maatregelen om de continuïteit inzake scheepvaart te garanderen tijdens de uitbraak van het coronavirus COVID-19 (1213/1-5)

Proposition déposée par:
Voorstel ingediend door:
Marianne Verhaert.

Discussion générale **Algemene bespreking**

La discussion générale est ouverte.
De algemene bespreking is geopend.

16.01 **Jef Van den Bergh**, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, de commissie voor Mobiliteit heeft het wetsvoorstel besproken in haar vergadering van 12 mei, afgelopen dinsdag, in een hybride vergadering met fysiek aanwezige leden en met leden op afstand via videoconferentie. Het voorstel heeft de hoogdringendheid gekregen

16.01 **Jef Van den Bergh**, rapporteur: La commission de la Mobilité a examiné la proposition de loi le 12 mai. La proposition avait obtenu l'urgence en séance

tijdens de plenaire vergadering van 30 april. De Kamervoorzitter besliste om een advies te vragen aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State. Dat advies werd tijdig ontvangen om de bespreking in de commissie van afgelopen dinsdag te kunnen houden. Omwille van de hoogdringendheid werd daar ook afgesproken om met een mondeling verslag het voorstel vandaag ter bespreking voor te leggen aan de plenaire vergadering.

Mevrouw Verhaert heeft voor de toelichting bij het wetsvoorstel verwezen naar de schriftelijke tekst van de toelichting. Zij heeft ook vier amendementen ingediend tijdens de bespreking om tegemoet te komen aan een aantal eerder technische opmerkingen van de Raad van State.

Wat betreft de algemene bespreking en de artikelsgewijze bespreking onderschrijft de heer Pieter Despiegeleer de noodzaak aan dringende maatregelen voor de scheepvaart. Hij verwijst daarbij naar de zware tol die wordt geëist door de pandemie bij de zeevarenden, zoals ook blijkt uit een bepaald onderzoek.

Mevrouw Buyst beaamt de doelstellingen van het wetsvoorstel, maar stelt zich vragen bij het feit dat de maatregelen reeds werden gecommuniceerd door het directoraat-generaal van de Scheepvaart op 18 april en vraagt zich dan af waarom dit een maand later dan nog in het Parlement moet worden besproken. Zij stelt zich ook een aantal vragen bij het artikel 7 van het wetsvoorstel betreffende de repatriëring van de zeevarenden. Welke initiatieven heeft de Belgische overheid tot nu toe genomen met het oog op een snelle repatriëring? Werd dit artikel besproken met de sociale partners? Zij wijst erop dat het artikel geen einddatum bevat en dat dit mogelijk een risico inhoudt voor een permanente mogelijkheid tot afwijking van de geldende cao.

Mevrouw Verhaert reageert daarop als indienster dat de beslissing om al dan niet langer aan boord te blijven, uitsluitend bij de zeevarenden zelf ligt. Voorts is de retroactiviteit verantwoord door het essentiële karakter van de scheepvaartsector. Hierover werd ook overlegd met de sociale partners en dit is hoe dan ook een tijdelijke regeling met het oog op COVID-19-crisis.

Ook minister Bellot verwijst naar het tijdelijke karakter van de voorgestelde maatregelen, wat ook uit de titel van het wetsvoorstel blijkt.

Mevrouw Vindevoghel betreurt eveneens dat artikel 7 niet uitdrukkelijk de tijdelijkheid van de maatregel vermeldt. Er werd echter afgesproken dat die tijdelijkheid in het verslag nog eens zou worden benadrukt, wat bij deze is gebeurd.

De heer Roggeman benadrukt eveneens de noodzaak van de maatregelen die in het wetsvoorstel worden opgenomen. Hij vraagt bij artikel 12 van het wetsvoorstel wel of de maatregelen specifiek voor de scheepvaart en niet voor de binnenvaart gelden, wat in het antwoord van minister Bellot werd bevestigd.

Tot slot wijst mevrouw Verhaert er nog op dat er zeker geen overschrijding van de bevoegdheden is, aangezien de drie Gewesten een positief advies hebben gegeven.

plénière le 30 avril. Le président de la Chambre avait décidé de demander l'avis de la section Législation du Conseil d'État. L'avis a été reçu à temps.

Mme Verhaert s'est référée au texte écrit de l'exposé introductif et a déposé quatre amendements pour rencontrer les observations plutôt techniques du Conseil d'État.

M. De Spiegeleer a invoqué la nécessité de prendre des mesures urgentes pour la navigation, se référant plus particulièrement au lourd tribut payé par les marins à la pandémie.

Mme Buyst a approuvé les objectifs poursuivis par la proposition mais s'est interrogée à propos du fait que les mesures avaient déjà été communiquées par la direction générale de la Navigation le 18 avril dernier. Pourquoi dès lors faut-il encore en débattre au Parlement un mois plus tard? Elle s'est également interrogée à propos de l'article 7: quelles initiatives les autorités belges ont-elles prises à ce jour en vue du rapatriement urgent des marins? Cet article a-t-il fait l'objet de discussions avec les interlocuteurs sociaux? Elle a souligné que l'article ne prévoyait pas de date de fin et que cela impliquait un risque de dérogation permanente à la CCT en vigueur.

Mme Verhaert a réagi en insistant sur le fait que la décision de rester ou non à bord dépendait du marin seul. Par ailleurs, la rétroactivité se justifie par le caractère essentiel du secteur de la navigation. Il y a eu concertation avec les interlocuteurs sociaux et le règlement à l'examen revêt en tout état de cause un caractère temporaire dans le cadre de la crise du coronavirus.

Le ministre Bellot a également fait état du caractère temporaire des mesures. Mme Vindevoghel a re-

Bij de stemmingen waren er vier amendementen bij de artikelen 5, 6, 11 en 13. Die amendementen werden alle vier unaniem goedgekeurd. De 13 artikelen werden ook unaniem goedgekeurd, met uitzondering van artikel 7, waarbij er een stemming van 12 stemmen voor en 3 stemmen tegen was. Het geheel werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

gretté que cette particularité ne soit pas mentionnée explicitement dans l'article 7.

M. Roggeman a souligné la nécessité des mesures. À sa question concernant l'article 12, le ministre a répondu que ces mesures s'appliquent spécifiquement à la navigation et pas à la navigation intérieure. Mme Verhaert a indiqué qu'en égard à l'avis positif des trois Régions, il n'y avait pas de dépassement de compétences.

Lors des votes, les quatre amendements présentés aux articles 5, 6, 11 et 13 ont été adoptés à l'unanimité. Il en a été de même pour les treize articles à l'exception de l'article 7, lequel a recueilli douze voix pour et trois voix contre. L'ensemble de la proposition a été adopté à l'unanimité.

16.02 François Bellot, ministre: Monsieur le président, je ferai un petit commentaire au sujet des trois propositions de loi. Le débat a été très intéressant et naturellement directement lié à la crise du coronavirus. Je pense que chaque parlementaire a pris la mesure des difficultés du secteur du transport, qu'il soit maritime, ferroviaire ou aérien.

16.02 Minister François Bellot: Het was een boeiend debat. Alle parlementsleden beseffen met welke moeilijkheden de transportsector geconfronteerd wordt.

Je tiens aussi à souligner – car quand les choses vont bien, on le dit rarement – que la SNCB est une des seules compagnies ferroviaires européennes qui fonctionne à nouveau à 100 %, et ce, depuis le 4 mai 2020. C'est grâce aux cheminots, à toutes les mesures prises en interne et au support de toutes les autorités – régionales, locales ou fédérales. On peut féliciter les cheminots au premier chef, mais aussi celles et ceux qui ont retroussé leurs manches pour qu'il en soit ainsi.

De NMBS is een van de enige Europese spoorwegmaatschappijen die opnieuw volledig actief is sinds 4 mei, eerst en vooral dankzij het spoorwegpersoneel, maar ook dankzij de interne maatregelen en de steun van de overheid.

Le **président**: Monsieur le ministre, nous vous remercions.

Nous ne pouvons que nous joindre à vos félicitations adressées à l'ensemble des cheminots. Je suis tout à fait d'accord avec vous pour signaler que, quand c'est bien, il faut le dire – et surtout quand c'est bien. Malheureusement, ce n'est pas la règle qui prévaut aujourd'hui.

Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.

De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion.

(Rgt 85, 4) **(1213/5)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(1213/5)**

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi relative aux mesures temporaires visant à garantir la continuité de la navigation pendant la crise liée au coronavirus SARS-CoV-2".

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel betreffende tijdelijke maatregelen om de continuïteit inzake scheepvaart te garanderen tijdens de uitbraak van het coronavirus SARS-CoV-2".

La proposition de loi compte 13 articles.

Het wetsvoorstel telt 13 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 13 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 tot 13 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

17 Proposition de loi relative au crédit à la consommation, visant à aider les emprunteurs à faire face à la crise provoquée par le coronavirus (1155/1-8)

- Proposition de loi portant des mesures concernant les modalités relatives au crédit à la consommation dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 (1184/1-3)

17 Wetsvoorstel betreffende het consumentenkrediet, teneinde de kredietnemers van dergelijke kredieten te helpen de door het coronavirus veroorzaakte crisis te doorstaan (1155/1-8)

- Wetsvoorstel houdende maatregelen op het vlak van de modaliteiten inzake consumentenkrediet in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 (1184/1-3)

Propositions déposées par:

Voorstellen ingediend door:

- 1155: Christophe Lacroix, Melissa Depraetere, Patrick Prévot, Eliane Tillieux, Sophie Thémont, Malik Ben Achour, Khalil Aouasti, Eric Thiébaud, Ludivine Dedonder, Ahmed Laaouej

- 1184: Leen Dierick, Steven Matheï, Jef Van den Bergh.

Discussion générale

Algemene bespreking

La discussion générale est ouverte.

De algemene bespreking is geopend.

17.01 Leen Dierick, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, ik verwijs graag naar het schriftelijk verslag.

17.01 Leen Dierick, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

17.02 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Mijnheer de voorzitter, collega's, veel gezinnen werden, worden en zullen nog worden getroffen door de coronacrisis. Het is onnodig te zeggen dat dit ook financiële repercussies heeft voor die mensen.

17.02 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Beaucoup de ménages souffrent de la crise du coronavirus. Les différents gouvernements ont fort heureusement pris des mesures pour aménager un filet de sécurité et un accord a été conclu avec le secteur bancaire concernant le report de paiement des remboursements hypothécaires. La présente proposition poursuit le même objectif à l'égard des crédits à la consommation.

Gelukkig hebben de overheden op de verschillende niveaus hun verantwoordelijkheid genomen en hebben ze ervoor gezorgd dat er in een vangnet wordt voorzien. Ook met de bankensector werd een akkoord bereikt over een uitstel voor hypothecaire kredietaflossingen.

Wat hier vandaag voorligt, is een voorstel dat hetzelfde beoogt, maar dan voor consumentenkredieten. Wij hebben er alle begrip voor dat een antwoord op dit vraagstuk moest worden gezocht en ook werd

gevonden. De vraag die wij hebben, is of het bereikte akkoord het juiste is. Daarover hebben wij onze twijfels.

Ten opzichte van het initiële voorstel is het goed dat nu in het voorstel wordt opgenomen dat als men inkomensverlies lijdt door de coronacrisis, men dat effectief moet aantonen. Wij zijn nog wat onzeker over het personele toepassingsgebied en hebben ook in de commissie aangegeven dat dit volgens ons nog steeds te ruim geformuleerd is.

Het belangrijkste punt is voor ons evenwel dat er een financiële ondergrens in het voorstel wordt opgenomen voor de kredieten die in aanmerking komen. In de commissie hebben wij daarvoor al onze ideologische argumenten aangevoerd, maar vandaag wil ik graag de praktische argumenten naar voren brengen.

Zonder ondergrens in dit voorstel dreigt deze wet zijn doel voorbij te schieten, en wel om twee redenen. Ten eerste, de bedrijven die de aanvragen moeten verwerken zullen dat logistiek niet aankunnen. Zij hebben niet de personeelscapaciteit om tienduizenden aanvragen te verwerken, waardoor de beoogde wet in de praktijk haar doel niet zal kunnen bereiken.

Ten tweede, een gevolg daarvan is dat de mensen die het uitstel echt nodig hebben niet geholpen zouden kunnen worden, wat toch allerm minst de bedoeling kan zijn. Daarom hebben wij twee amendementen ingediend om een ondergrens van minstens 50 euro in het voorstel op te nemen. Wij rekenen op de steun van de collega's die deze wet effectief uitvoerbaar willen zien om die amendementen te steunen.

Président: Patrick Dewael, président.

Voorzitter: Patrick Dewael, voorzitter.

17.03 Benoît Piedboeuf (MR): Monsieur le président, nous avons aussi déposé un amendement mais, comme nos collègues en ont également déposé un en l'étendant un petit peu, nous retirons donc le nôtre et nous soutiendrons celui de nos collègues.

Notre motivation était vraiment l'état d'esprit de ce que constitue le microcrédit. Celui-ci existe dans tous les pays du monde mais surtout dans les pays pauvres, en Afrique, en Inde. Le principe même du microcrédit est justement de faibles montants mais avec une régularité. Il nous semblait qu'un faible montant avec une régularité qui induit une attention de la part de l'emprunteur est important et qu'il ne fallait pas interrompre cette espèce d'enchaînement vertueux.

Pour nous, en matière de microcrédit, il est important de faire confiance aux emprunteurs. C'est comme cela que fonctionne le microcrédit dans le monde entier, surtout grâce aux femmes qui travaillent. Il nous paraissait que ce n'était pas une bonne idée d'enlever cette limite. Continuer à encourager l'attention dans le cadre du microcrédit est une bonne mesure. Nous soutiendrons donc cet amendement.

Nous doutons toutefois qu'il s'agisse de l'accord le plus adéquat.

Il est positif que la proposition précise à présent que la perte de revenus subie à la suite de la crise du coronavirus doit effectivement être démontrée. Cependant, la formulation du champ d'application personnel demeure trop large. L'instauration d'une limite inférieure pour les crédits pouvant être pris en ligne de compte constitue un élément crucial. Sans cette limite inférieure, en effet, la proposition de loi à l'examen risque de rater son objectif, d'une part parce que les entreprises qui seront amenées à traiter ces données ne pourront pas y faire face sur le plan logistique et, d'autre part, parce que les personnes ayant réellement besoin d'une aide ne pourraient pas l'obtenir. C'est pourquoi nous avons présenté deux amendements tendant à prévoir une limite inférieure de 50 euros au moins dans la proposition de loi. Nous comptons à cet égard sur le soutien des membres de la Chambre qui souhaitent effectivement que cette loi soit exécutable.

17.03 Benoît Piedboeuf (MR): We hadden een amendement ingediend, maar trekken het in, aangezien onze collega's een amendement ingediend hebben dat iets ruimer is dan het onze. We zullen hun amendement steunen.

Onze motivering stoelt op de filosofie achter het microkrediet, een systeem dat vooral in de arme landen gebruikt wordt en inhoudt dat er regelmatig kleine bedragen worden gestort, waardoor de kredietnemer zich blijft inzetten. We vonden het belangrijk om die positieve spiraal niet te doorbreken. Het vertrouwen in de kredietnemers vormt de basis van het microkrediet en het leek ons

niet opportuun om die ondergrens weg te laten.

17.04 Leen Dierick (CD&V): Mijnheer de voorzitter, collega's, de coronapandemie treft veel gezinnen en bedrijven, zoals veel collega's al hebben gezegd. Gelukkig nemen de verschillende overheden tal van maatregelen.

Door het systeem van tijdelijke werkloosheid en het overbruggingsrecht zorgen wij er op federaal niveau voor dat mensen niet plots zonder inkomen vallen. Toch zien verschillende gezinnen door de coronacrisis hun inkomen dalen. Niet iedereen heeft immers voldoende financiële middelen om de huidige periode zonder kleerscheuren door te komen.

Om aan wie nu inkomensverlies lijdt, meer ademruimte te geven, hebben wij samen met de PS en sp.a gewerkt aan een voorstel om betalingsuitstel te verlenen bij consumentenkrediet. Dat uitstel geeft meer ademruimte aan mensen die het nu moeilijk hebben.

Wij moeten de consumenten daarover zeer goed informeren en ook duidelijkheid geven. De kredietgevers moeten die mogelijkheid ook publiceren op hun website. De consumenten moeten goed geïnformeerd worden, want ook voor die maatregel geldt dat uitstel geen afstel is. Er zal betaald moeten worden, het is geen kwijtschelding.

Wel hebben wij erin voorzien dat er geen dossierkosten, nalatigheidsintresten of andere kosten betaald moeten worden. Door het uitstel zal de looptijd van het krediet worden verlengd. De uitgestelde intresten zullen verrekend kunnen worden ofwel door een spreiding over de termijn ofwel op het einde.

In de afgelopen weken hebben veel burgers die uitstel willen vragen, ons aangesproken. Wij hopen dan ook dat consumenten vanaf 1 mei uitstel kunnen vragen. Dat kan op voorwaarde dat het wetsvoorstel nog in mei in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd wordt en wij rekenen er dan ook op dat dat, na de goedkeuring van de tekst, zo snel mogelijk gebeurt.

Natuurlijk hopen wij ook dat de regeling in de praktijk snel van start kan gaan en dat de logistieke afhandeling door de kredietgevers vlot verloopt. Maar de voorbije dagen kregen we heel wat signalen van de sector dat dat praktisch onhaalbaar zou zijn, als elk consumentenkrediet ongeacht het bedrag ook voor uitstel van betaling in aanmerking zou komen.

Om die reden wenst de CD&V-fractie het amendement, dat een drempel van 50 euro invoert, in laatste instantie toch te steunen.

Ik wil alle collega's uit de commissie voor Economie, Consumentenbescherming en Digitale Agenda bedanken voor de zeer fijne samenwerking en de constructieve houding van iedereen in het dossier. Ik hoop dat we snel kunnen werk maken van het uitstel van het consumentenkrediet.

17.05 Christophe Lacroix (PS): Monsieur le président, chers collègues, le PS a mis le dossier sur la table immédiatement car il

17.04 Leen Dierick (CD&V): Grâce au chômage temporaire et au droit passerelle, nous veillons, à l'échelon fédéral, à ce que les citoyens ne se retrouvent pas sans revenus, mais de nombreux ménages se voient confrontés à une baisse de leurs revenus en raison de la crise du coronavirus. Afin de leur fournir un ballon d'oxygène, nous avons élaboré, conjointement avec le PS et le sp.a, une proposition visant à accorder un sursis de paiement dans le cadre d'un crédit à la consommation. Nous devons informer très clairement le consommateur à ce sujet, car il s'agit ici d'un sursis de paiement et non d'une remise de dette. Les sociétés de crédit doivent publier ces informations sur leur site internet. Aucun frais de dossier, intérêts de retard ou autres frais ne doivent toutefois être payés. La durée du crédit est prolongée et les intérêts reportés seront portés en compte ultérieurement.

Nous espérons que les consommateurs pourront demander un sursis à compter du 1^{er} mai, ce qui est possible en cas de publication au *Moniteur belge* en mai. Nous espérons également que le régime pourra rapidement entrer en vigueur et que les prêteurs parviendront à tout organiser sans trop de difficultés sur le plan logistique. Sachant que ce système se révélerait quasiment irréalisable sans une limite inférieure, le groupe CD&V a décidé in extremis de soutenir malgré tout l'amendement prévoyant un plafond de 50 euros.

Je remercie tous les députés de la commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Agenda numérique pour leur engagement.

17.05 Christophe Lacroix (PS): De PS heeft het dossier on-

était, pour nous, incompréhensible qu'en matière de crédits, on avance pour les propriétaires, pour les entreprises – l'accord avec Febelfin sur le report des crédits hypothécaires et sur le report de paiement des crédits aux entreprises date de fin mars 2020 –, alors que rien ne soit fait pour les crédits à la consommation.

Les crédits à la consommation posaient donc un grave problème pour les propriétaires, mais encore plus pour les locataires, et engendraient des conséquences en cascade. Il faut savoir que si deux mensualités sont partiellement ou totalement impayées, on est mis en demeure de payer la totalité de l'emprunt. Et si, dans les trente jours de la mise en demeure, l'emprunteur ne peut pas rembourser la totalité des arriérés et le montant de la mensualité suivante, le prêteur est obligé de dénoncer le crédit.

Or, la conséquence de cette dénonciation est grave pour l'emprunteur puisque les comptes de ce dernier sont bloqués pour tout ce qui est dépassement, et que des frais, des pénalités, des intérêts de retard sont appliqués. Il est également fiché à la Banque nationale de Belgique. De plus, il est possible, par simple lettre recommandée, de procéder à des cessions de créances consenties. Il suffit donc d'envoyer une lettre à la Caisse de chômage ou à l'employeur et cela se fait automatiquement. En outre, il est également possible d'actionner les clauses de réserve de propriété. Ce sont là toutes des conséquences en cascade avec un risque majeur que la crise corona entraîne dans la spirale du surendettement les personnes les plus vulnérables et les plus fragilisées.

Ce risque pèse sur de très nombreux citoyens. Monsieur le président, chers collègues, plus de cinq millions de personnes ont au moins un crédit à la consommation en cours. De nombreux ménages ont vu leurs revenus diminuer suite au chômage temporaire ou à l'interruption totale ou partielle d'une activité indépendante.

Des entreprises de crédit à l'affût ont déjà flairé l'aubaine et proposent des refinancements de crédits à des taux d'usurier.

La vérité, aujourd'hui, c'est que personne n'a de vision claire et précise de l'ampleur du problème. Et pour cause, la Banque nationale de Belgique n'enregistre que les contrats dénoncés. Or, la dénonciation ne peut avoir lieu qu'après trois mois d'impayés. Vu que le confinement date de mars, cela devrait arriver fin mai, début juin, donc dans les prochains jours.

Nous pouvons prédire que si nous ne faisons rien, une masse de dossiers va se révéler dans les jours qui viennent – des facteurs et des acteurs importants du surendettement. D'ailleurs, les services de médiation de dettes nous confirment voir arriver les premiers dossiers de dénonciation de crédit et de notification de cession de rémunération. Il est donc urgent de voter ce texte.

Le texte qui est soumis au vote est un bon accord ou en tout cas était un bon accord – j'y reviendrai dans quelques minutes, chers collègues. C'était un texte équilibré, qui permettait d'engranger une quasi-unanimité en commission pour répondre à l'urgence.

Nous avons prévu, dans ce dispositif, de viser tous les contrats de crédit. Le secteur voulait exclure les crédits dont la mensualité est

middellijk op tafel gelegd, want terwijl er met de hypothecaire kredieten en de kredieten voor de ondernemingen vaart gemaakt werd, werd er niets gedaan op het stuk van de consumentenkredieten. Die consumentenkredieten brengen een aaneenschakeling van gevolgen mee. Als er twee maandelijkse aflossingen volledig dan wel deels onbetaald gebleven zijn, wordt de kredietnemer aangaande de betaling van het volledige krediet in gebreke gesteld. Als die kredietnemer er niet in slaagt het volledige achterstallige bedrag en de daaropvolgende maandelijkse aflossing niet binnen de dertig dagen na de ingebrekestelling te vereffenen, moet de kredietverstrekker het krediet opzeggen. Dit heeft veel rampzalige gevolgen, met een groot risico op een opeenstapeling van schulden, vooral voor de meest kwetsbaren.

Dat risico hangt meer dan 5 miljoen mensen boven het hoofd, die minstens één consumentenkrediet moeten afbetalen. Vele gezinnen zagen hun inkomen dalen door de crisis. Kredietondernemingen stellen herfinancieringen van kredieten voor tegen woekertarieven.

Deze tekst moet dringend goedgekeurd worden. Niemand heeft een duidelijk zicht op de omvang van het probleem. De Nationale Bank registreert enkel de opgezegde overeenkomsten, en een opzegging kan pas gebeuren na drie maanden van achterstallige betalingen. De instanties voor schuldbemiddeling krijgen naar eigen zeggen al de eerste dossiers binnen in verband met opgezegde kredieten en kennisgeving van loonsoverdracht.

De tekst is het resultaat van een goed en evenwicht akkoord, en werd bijna eenparig aangenomen in de commissie. De tekst was van toepassing op alle kredietovereenkomsten. De sector wilde de

supérieure à 100 euros. Les associations de lutte contre la pauvreté, les associations qui travaillent auprès des personnes endettées, le secteur de la médiation de dettes, les associations de consommateurs nous ont convaincus que ce n'était pas une bonne idée. Nous, socialistes, étions convaincus. Je remarque que d'autres ne le sont plus aujourd'hui.

Nous avons prévu de permettre une suspension de crédit pour une période de trois mois renouvelable, soit six mois. C'est aussi ce que nous faisons en matière de crédit hypothécaire. C'est une bonne décision. En outre, le prêteur a l'obligation de consentir à la suspension temporaire du crédit. C'est évidemment aussi une très bonne décision.

Le report de paiement n'entraîne donc plus le fichage négatif à la Banque nationale de Belgique, tandis que le prêteur est tenu de communiquer sur son site internet la possibilité de report de paiement. C'était donc un bon accord jusqu'il y a quelques heures ou quelques minutes.

Ce n'était évidemment pas ce que voulait le secteur, Febelfin et les entreprises qui pratiquent le crédit à la consommation. En effet, ils voulaient limiter le report à trois mois maximum et exclure les crédits dont le montant mensuel est supérieur à 100 euros. De même, ils souhaitent que la suspension temporaire de paiement ne soit qu'une simple faculté laissée au libre arbitre du prêteur.

Ce n'est pas ce que désiraient le Parti Socialiste et les associations de lutte contre la pauvreté et contre le surendettement ainsi que les associations de défense des consommateurs, qui auraient souhaité aller plus loin. Nous aurions voulu une mesure de grâce des intérêts pour les ménages les plus vulnérables, c'est-à-dire ceux dont le revenu est inférieur à 1 700 euros plus 300 euros par enfant à charge. De plus, nous aurions voulu une information beaucoup plus active par le prêteur dès le premier arriéré de paiement ainsi qu'une plus grande flexibilité dans l'étalement des intérêts après la période de report. Cela dit, dans tout compromis, on prend des décisions, puis on se retranche. Il s'agissait donc d'un accord équilibré, qui permettait de répondre à l'urgence.

Cependant, monsieur le président, chers collègues, tout a changé depuis le dépôt des amendements dont nous avons parlé voici quelques minutes. Ils portent le nom de députés qui ont choisi d'épouser cette cause, consistant à fixer un seuil minimal de 50 euros. Cela signifie que tous les citoyens dont les mensualités sont inférieures ou égales à ce montant ne pourront pas bénéficier de la mesure. C'est donc tout à fait paradoxal – et je vous dirais même: proprement scandaleux. Ce l'est pour deux raisons.

D'abord, faisant de la politique depuis trente ans à différents niveaux de pouvoir, je considère que lorsqu'on aboutit à un compromis, il doit être respecté. C'est une question de loyauté. En politique, si un accord conclu à la suite de négociations âpres et difficiles n'est pas respecté, nous perdons une valeur essentielle à notre mission et fonction d'hommes et de femmes politiques.

La deuxième raison est que ces amendements ne doivent pas porter le nom des députés qui les ont signés. Je vais vous livrer le dessous

kredieten met een maandelijkse afbetaling van meer dan 100 euro uitsluiten, maar de consumentenorganisaties en de organisaties die strijden tegen overmatige schuldenlast hebben zich daartegen verzet. De aflossingstermijn van het krediet kan drie maand geschorst worden en die termijn kan één keer verlengd worden, zoals voor de hypothecaire leningen. De kredietverstrekker is verplicht om de tijdelijke schorsing te aanvaarden.

Het betalingsuitstel leidt er niet meer toe dat de kredietnemer op de 'zwarte lijst' van wanbetalers van de NBB terecht komt en de kredietverstrekker moet de mogelijkheid van het betalingsuitstel meedelen. Febelfin en de bedrijven die consumentenkredieten verstrekken, wilden het uitstel tot maximaal drie maanden beperken, de kredieten met een maandelijkse aflossing van meer dan 100 euro van de regeling uitsluiten en zelf alle beslissingsmacht in handen houden om het tijdelijke betalingsuitstel al dan niet toe te kennen. De PS en de verenigingen voor de bestrijding van de overmatige schuldenlast wilden een maatregel waarbij de intresten worden kwijtgelaten voor gezinnen met een inkomen lager dan 1.700 euro, een betere informatieverstrekking door de kredietverstrekker en meer flexibiliteit bij de spreiding van de betaling van de intresten.

Het was niettemin een evenwichtig akkoord, dat aan een dringende nood tegemoetkwam. De amendementen waarbij de burgers met maandelijkse aflossingen lager dan of gelijk aan 50 euro werden uitgesloten, hebben echter alles veranderd. Dat is paradoxaal en zelfs schandelijk: een akkoord moet worden nageleefd!

Voorts komen die amendementen niet uit de koker van de volksvertegenwoordigers, maar van Unigro, die voor eigen belang gelobbyd

des cartes de ces amendements. Ce sont les amendements d'Unigro, qui depuis des jours fait un lobbying intense auprès des députés et des groupes politiques pour faire avancer sa cause. Pas celle des consommateurs, ni celle des personnes qui sont en situation de vulnérabilité et qui le seront encore plus demain!

Derrière Unigro, il y a la firme Saint Brice. Cette société nous explique, avec son talent de lobbyiste, que de gros soucis administratifs se présenteront, qu'elle n'arrivera pas à faire ce qu'on lui demande si cette proposition de loi est votée sans seuil pour les remboursements de crédits. Elle nous dit que cela menace sa viabilité. J'ai vérifié les comptes de cette société, qui sont publiés à la Banque nationale de Belgique. Ils montrent, par an, un mali de cinq millions d'euros. Mais c'est structurel, cela fait des années que c'est comme cela et ce n'est pas dû à la crise du coronavirus, et encore moins à la proposition de loi que nous nous apprêtons à voter avec enthousiasme. Unigro et Saint Brice, c'est en fait le groupe Cofidis. Et le groupe Cofidis, lui, va très bien. Tout va très bien, madame la marquise, pour le groupe Cofidis! Il fait quinze millions de bénéfices!

Je voudrais insister sur la notion de ces 50 euros. Pour nous, 50 euros, ce n'est pas grand-chose. Nous avons un salaire élevé – je n'ai pas dit que nous ne le méritons pas, mais il est élevé. Alors, évidemment, 50 euros, pour nos ménages, ne représentent pas grand-chose. Mais le revenu médian en Belgique est de 1 600 ou 1 700 euros nets par mois. Et avec le chômage économique temporaire, les personnes qui gagnaient 1 700 euros par mois en gagnent aujourd'hui 1 000 par mois. Par contre, elles doivent continuer à rembourser leur crédit à la consommation.

On s'aperçoit, souvent, que ces personnes ont des besoins, comme tout le monde. Il n'est pas question de les stigmatiser en disant qu'elles feraient mieux de ne pas acheter. Voici quelques exemples. À partir du moment où nous avons été confinés, les enfants et les adolescents ne pouvaient plus aller à l'école. Ces personnes ont parfois dû acheter des ordinateurs portables. Le prix d'un ordinateur portable varie. Je prends les offres d'Unigro. Un PC portable: 459 euros, à rembourser en tranches de 28,96 euros par mois. Votre réfrigérateur tombe en panne. Vous n'avez pas les moyens d'en payer un autre cash. Vous avez donc recours à ce type de sociétés. Unigro vous propose un combiné réfrigérateur-congélateur pour 599 euros, soit 600 euros, avec un remboursement de 34,44 euros par mois. Votre lave-linge tombe en panne. Vous devez en acheter un nouveau. Là aussi, Unigro vous propose, pour 449 euros d'achat, un crédit de 28,33 euros par mois. Ce sont des biens de première nécessité, coûtant les montants que je viens de citer. Les personnes qui remboursent ces crédits ne seront pas concernées par nos propositions de loi. Si elles ont deux ou trois crédits, elles seront à 100, ou à 150 euros à rembourser par mois. Et si elles ont en plus une voiture, évidemment, le chiffre montera très fort et l'impact pour ces personnes sera puissant.

En plus, monsieur le président, chers collègues, quand je suis allé voir sur le site internet d'Unigro-Saint Brice-Cofidis, leurs *pop-up*, c'est-à-dire ce qui frappe immédiatement quand vous êtes sur le site, sont des messages faisant croire à tous qu'il faut faire du shopping. C'est ce qu'il est indiqué: "Faites votre shopping. Nous vous proposons un crédit." Ce crédit est à 17,45 % d'intérêt, monsieur le

heeft en niet in het belang van de consumenten en de mensen die in bestaansonzekerheid leven.

Achter Unigro gaat de firma Saint Brice schuil, die uitlegt dat dit wetsvoorstel een bedreiging vormt voor haar continuïteit. Uit de rekeningen van die vennootschap blijkt een tekort van 5 miljoen euro per jaar. Dat is echter noch aan de coronacrisis, noch aan het wetsvoorstel te wijten. Unigro en Saint Brice vallen onder de groep Cofidis, die 15 miljoen euro winst laat optekenen!

Wij, parlementsleden, ontvangen een ruime vergoeding, waardoor 50 euro geen adering is. Het mediane inkomen in België bedraagt 1.600 of 1.700 euro netto per maand. Tijdelijk werklozen om economische redenen vallen terug op een inkomen van 1.000 euro per maand. Ze moeten echter wel hun consumentenkrediet blijven afbetalen.

Er is geen reden om die mensen te stigmatiseren wegens de aankopen die ze doen. Tijdens de lockdown konden de kinderen geen les volgen op school. De ouders moesten dus wel laptops aanschaffen, die bij Unigro in schijven van 28,96 euro per maand afbetaald kunnen worden. Ons wetsvoorstel is niet van toepassing op personen die dergelijke kredieten terugbetalen. Als ze er twee of drie hebben lopen, zullen de gevolgen des te groter zijn.

Unigro en Cofidis lokken klanten online door hun kredieten aan te bieden. Maar op zo'n krediet moet er 17,45 % interest betaald worden. Zo streven bepaalde ondernemingen winst na ten koste van de meest kwetsbaren. Volgens rapporten van de instanties voor schuldbemiddeling ligt het aantal kredieten die door eenzelfde schuldenaar bij Unigro aangegaan worden enorm hoog.

président! Voilà comment les personnes les plus précarisées et les plus vulnérables dans ce pays sont traitées par des sociétés qui n'ont que l'âpreté et l'appât du gain en bouche!

Je voudrais terminer mon intervention sur des rapports qui nous proviennent des services de médiation de dettes. On nous explique que le nombre de contrats de crédits souscrits par un même débiteur auprès d'Unigro est très élevé.

En 2017, on nous a rapporté qu'une personne avait souscrit un certain nombre de contrats de vente à tempérament avec Unigro, à savoir une dizaine de contrats pour des sommes inférieures à 1 250 euros, soit deux années consécutives avec un taux proche des 18,50 %. Un crédit à tempérament Unigro est possible pour l'achat d'un lit par un pensionné de 77 ans qui a déjà deux autres crédits en cours. J'ai déjà parlé des taux. Une fois que vous avez acheté chez Unigro, on vous matraque de publicité et on insiste lourdement sur la possibilité d'acheter à crédit.

Chers collègues, si nous avons encore un sursaut de conscience, il est temps de nous dire que nous devons prendre une décision qui va dans l'intérêt général et pas dans l'intérêt de quelques-uns qui s'en mettent plein les poches sur la misère des plus vulnérables et des plus précarisés!

17.06 Reccino Van Lommel (VB): Mijnheer de voorzitter, sta mij toe om, net zoals de collega's in het halfroond, mijn bezorgdheid te uiten over de vele gezinnen die vandaag getroffen zijn door het coronavirus. Vandaag zijn heel wat mensen tijdelijk werkloos. Als wij de berichten bekijken die hoe langer, hoe meer binnensijpelen, dan zien wij dat er vandaag al 180.000 jobs permanent op de helling staan, dus sociale maatregelen dringen zich op. Het is onze taak als politici om onze mensen te beschermen.

U weet dat ik hierover destijds een mondelinge vraag heb gesteld aan minister Muylle, omdat wij het betreunden dat consumentenkredieten niet werden meegenomen in de maatregelen die eerder werden getroffen rond de hypothecaire kredieten. Wat ons betreft, komen het voorliggend wetsvoorstel en de stemming ervan dan ook niets te vroeg. De verlenging met drie maanden is broodnodig. Wij zullen het wetsvoorstel dan ook vanzelfsprekend steunen.

Het toepassingsgebied van het wetsvoorstel is ruim. Ik zou dan ook heel graag mijn pleidooi van in de commissie willen herhalen voor de invoering van een minimumplafond wat betreft de consumentenkredieten. Wij hebben destijds amendementen ingediend. De heer Lacroix zegt dat er nooit over een minimum is gesproken. Ik betreur dat, want dat is tegenstrijdig met hetgeen wat in de commissie, vaak ten gronde, is bediscussieerd geweest. Hij vindt dat overigens schandalig. Ik vind dat vreemd omdat hij daarnet terecht zelf aanhaalde dat in zijn oorspronkelijk wetsvoorstel een minimumplafond van 100 euro ingeschreven was. Het is misschien voortschrijdend inzicht dat hij dit heeft laten schrappen, maar ik vind zijn becommentariëring een beetje te kort door de bocht.

Ik vind het heel belangrijk dat het wetsvoorstel van toepassing is voor wie het echt nodig heeft, voor de consumenten die het echt nodig hebben. Wij moeten ons de vraag stellen of het zinvol is om een

In 2017 had iemand een tiental contracten van minder dan 1.250 euro afgesloten bij Unigro, twee jaar dus tegen een interest van bijna 18,50 %. Bij Unigro kan je een bed op krediet kopen, ook al heb je al twee kredieten lopen. Unigro steekt zijn klanten de ogen uit met reclame die hen aanzet om op krediet te kopen.

Het wordt tijd dat we een beslissing nemen in het belang van iedereen en niet in het belang van bedrijven die alleen maar hun winst willen maximaliseren over de rug van de meest kwetsbaren!

17.06 Reccino Van Lommel (VB): Nous sommes également inquiets pour les nombreuses familles qui sont actuellement touchées par la crise du coronavirus. De nombreuses personnes sont en chômage temporaire et la survie de pas moins de 180 000 emplois est compromise. Il est de notre devoir de protéger ces citoyens. Nous avons déjà demandé précédemment à Mme Muylle pourquoi les crédits à la consommation n'avaient pas été inclus dans la mesure prise pour les crédits hypothécaires. Cette proposition de loi arrive donc à point nommé.

Je voudrais rappeler mon plaidoyer en faveur de l'instauration d'un seuil minimum. Contrairement aux propos tenus par M. Lacroix, ce point a bel et bien été abordé en commission. Nous avons même présenté des amendements à ce propos. Est-il bien raisonnable d'ouvrir un dossier, avec toutes les charges qu'il représente, pour un crédit de 10 euros par mois? Notre amendement initial, qui n'a hélas pas été retenu, était axé sur une

dossierlast op te starten voor een krediet van 10 euro per maand.

Zoals jullie weten, was ons initieel amendement gericht op een cumulatieve benadering, per gezin, zonder te spreken over een plafond per krediet. Dat amendement heeft het echter niet gehaald. Anderzijds zijn wij blij dat het maximumplafond van 25.000 euro aan spaargeld is ingeschreven, omdat wij het zeer belangrijk vinden dat het wetsvoorstel in balans is. Wij vinden het spijtig dat er, ondanks het debat over het minimumplafond, geen consensus bereikt is. Niettemin moeten wij vandaag zeer goed nadenken over dat minimumplafond, temeer omdat wij moeten vermijden dat er in de komende weken administratieve lasten en een grote stormloop voor aanvragen met kleine bedragen zouden ontstaan. De facto zou op die manier het wetsvoorstel onuitvoerbaar worden.

Neen, mijnheer Lacroix, ik laat mij niet leiden door lobbyisten, absoluut niet. Wat voor mij belangrijk is, is het gezond verstand en de balans die in elk wetsvoorstel aanwezig moet zijn. Wij zijn een sociale volkspartij en in die zin hebben wij in dit halfjaar al veel voorstellen gedaan. Niemand kan zeggen dat het Vlaams Belang niet sociaal zou zijn, als wij vandaag een dergelijk amendement zouden steunen.

Collega's, het is onze taak, als parlements lid of politicus, om de consumenten te beschermen, maar natuurlijk zijn daar altijd twee kanten aan. In eerste instantie moeten wij er nu voor zorgen dat de consumenten deze moeilijke crisis doorkomen. Dat konden wij doen door heel wat reeds genomen maatregelen, maar dat kunnen wij ook doen door de goedkeuring van dit wetsvoorstel, op voorwaarde dat het voor iedereen mooi in balans is. De keerzijde van medaille is dat wij ook moeten voorkomen dat de kansarmoede toeneemt en dat de consumenten schulden zouden opbouwen. Ik spreek niet zozeer over facturen, waarover wij het in een ander wetsvoorstel gehad hebben, maar veeleer over schulden, consumentenkredieten en leningen die aangegaan zouden worden.

We moeten vermijden dat mensen bij de minste tegenslag in moeilijke situaties terechtkomen. Dat is een randbemerking die ik wou maken, maar wij zullen dit wetsvoorstel hoe dan ook steunen bij de stemming.

17.07 Florence Reuter (MR): Monsieur le président, chers collègues, quand on subit une crise, une pandémie sans précédent comme celle-ci, tous les secteurs sont touchés. Si de nombreux acteurs économiques attendent encore des réponses, tels que l'horeca ou le milieu culturel ou artistique, la plupart des ménages en subissent aussi les conséquences financières.

Les particuliers n'ont donc pas été oubliés. Le gouvernement a d'ores et déjà pris des mesures pour leur permettre de supporter le choc, comme le report du crédit hypothécaire, la suspension des coupures d'eau et d'électricité ou encore la suspension des expulsions. Mais ce n'était pas suffisant.

Ils sont effectivement nombreux à avoir perdu une partie de leurs revenus en raison du confinement et ils ne parviennent plus à honorer les remboursements liés à l'un ou l'autre crédit à la consommation: voiture, vélo, télévision, électroménager – on en a entendu parler – ou matériel informatique. Ce sont autant de biens souvent achetés à crédit que la crise du COVID-19 ne permet pas de rembourser. Il

approche cumulative par famille et n'évoquait pas de plafond par crédit. Nous sommes heureux que le plafond maximum de 25 000 ait été inscrit, mais sans seuil minimum, nous risquons d'être submergés de demandes pour de petits montants qui viendront complètement paralyser le système.

Nous ne nous laissons pas mener par des lobbyistes, mais nous comptons sur le bon sens. Nous sommes un parti populaire social, nos propositions ne le démontrent que trop bien. Nous voulons toutefois que les lois soient équilibrées. Si les consommateurs doivent certes parvenir à traverser cette crise, nous devons également éviter que la précarité augmente et que les consommateurs continuent d'accumuler les dettes. Nous devons surtout éviter que des personnes se retrouvent dans une situation précaire au moindre revers de fortune, mais nous soutiendrons cette proposition de loi en tout état de cause.

17.07 Florence Reuter (MR): De crisis houdt lelijk huis in alle sectoren. Terwijl een aantal actoren zoals de kunstenaars en de werknemers in de horeca nog wachten op antwoorden, zijn er al maatregelen getroffen voor particulieren, die onder meer de terugbetaling van hun hypotheek krediet kunnen uitstellen of bij wie water en elektriciteit tijdelijk niet kunnen worden afgesloten.

Maar een aantal mensen die tijdens de crisis geen inkomen meer hebben, zijn niet meer in staat om de goederen terug te betalen die ze op krediet hebben gekocht. In de maand februari

fallait donc aussi leur permettre de reporter ces crédits-là.

Il est vrai que les chiffres de la Banque nationale sont assez clairs: plus de cinq millions de Belges avaient au moins un crédit à la consommation en cours en février 2020.

Sans tomber dans les caricatures, monsieur le président, prenons l'exemple d'un vendeur automobile qui gagne environ 2 100 euros par mois. Il n'a plus que 1 450 euros en chômage économique. Après avoir payé son loyer (750 euros), un crédit à la consommation (400 euros), il ne lui reste plus que 300 euros par mois. Ce n'est pas une caricature. C'est une réalité. C'est donc dire l'importance de la mesure pour nos concitoyens et c'est une bouffée d'air indispensable.

Il est donc pour mon groupe essentiel de soutenir cette mesure, tout en insistant sur le fait qu'elle est temporaire, exceptionnelle et prévue pour une durée maximale de trois mois, renouvelable seulement une seule fois. Pour bénéficier de ce report, l'emprunteur doit, lui aussi, répondre à des conditions strictes (pas de retard de paiement de plus d'un mois au 1^{er} avril 2020) et il faut qu'au moment de la demande, le total des actifs mobiliers dans l'ensemble des comptes (comptes courants, comptes d'épargne, comptes d'investissement) soit inférieur à 25 000 euros.

Il va de soi que l'octroi d'un report dans ce contexte ne sera pas assimilé à un retard de paiement au sein de la Centrale des crédits de la Banque nationale.

C'est donc, pour nous, une bonne mesure et un bon accord qui doit permettre de faire face au remboursement des échéances des crédits à la consommation et d'éviter ainsi le risque de voir basculer dans la spirale de l'endettement une série de ménages qui jusqu'ici assumaient sans problème.

Cela ne doit toutefois pas avoir d'effet pervers sur les petites entreprises qui, à leur tour, crouleraient cette fois sous la charge administrative pour de trop petits montants. Comme l'avait dit, il y a un instant, M. Piedboeuf, nous avons redéposé dans un premier temps notre amendement afin que ce report de paiement ne concerne que les crédits dont les remboursements mensuels dépassent 50 euros par mois. Nous estimions déjà en commission que des montants inférieurs auraient un impact plus limité sur le budget familial alors que l'impact administratif et financier pour le prêteur serait assez lourd. Ce seuil de 50 euros semble au contraire raisonnable.

Je regrette bien sûr qu'il n'ait pas été suivi en commission même si je constate que, finalement, c'est la raison qui l'emporte puisque mes collègues de la N-VA et du CD&V déposent aujourd'hui exactement le même amendement avec ce montant de 50 euros. Mieux vaut tard que jamais, monsieur le président, et je m'en réjouis car pour le MR, ce qui importe, c'est d'être aujourd'hui conséquent, efficace et pragmatique. Nous soutenons donc le texte dans l'intérêt premier du consommateur. Je vous remercie.

17.08 **Melissa Depraetere** (sp.a): Mijnheer de voorzitter, ik wil graag eerst even terugkomen op de interventie van de heer Van Lommel. Er is absoluut geen sprake van voortschrijdend inzicht bij de heer Lacroix. In geen enkele versie van geen enkele tekst van PS-sp.a was

2020 hadden 5 miljoen Belgen minstens een consumentenkrediet lopen. We steunen dan ook deze maatregel, waardoor de gezinnen weer even adem kunnen halen.

Het is een tijdelijke en uitzonderlijke maatregel, die drie maanden geldig is en een keer kan worden verlengd. Om in aanmerking te komen voor uitstel van betaling, dat niet als laattijdige betaling zal worden beschouwd, moet de kredietnemer voldoen aan strikte voorwaarden.

Met die maatregel moet er voorkomen worden dat de gezinnen die tot dusver hun kredieten konden aflossen ten gevolge van de crisis schulden beginnen op te bouwen.

We hebben ons amendement opnieuw ingediend opdat dat uitstel van betaling enkel voor de kredieten met een maandelijkse aflossing van minstens 50 euro geldt. We zijn immers van mening dat de kleinere bedragen een beperktere impact op de gezinsbudgetten zouden hebben, terwijl de administratieve en financiële impact voor de kredietverstrekker zwaar zou zijn. Ons amendement werd in de commissie verworpen, maar ik ben blij dat de collega's van de N-VA en de CD&V vandaag een soortgelijk amendement met dat bedrag van 50 euro indienen. De MR is efficiënt en pragmatisch en zal de tekst die in de eerste plaats in het belang van de consumenten is, steunen.

17.08 **Melissa Depraetere** (sp.a): Aucune version de notre proposition de loi n'incluait un seuil. M. Van Lommel ferait donc mieux

er sprake van een ondergrens en al zeker niet van een ondergrens van 100 euro. Deze grens is volgens ons ook veel te hoog. We zijn zeer consequent geweest in dat standpunt. Het zou dan ook fijn zijn dat u geen uitspraken doet over teksten die u duidelijk niet grondig hebt gelezen.

Consumentenkredieten moeten worden betaald. Dat is het allerbelangrijkste uitgangspunt, ook voor onze tekst. De coronacrisis mag naast een gezondheids- en economische crisis echter niet ook nog eens een sociale crisis worden. Heel wat gezinnen worden financieel getroffen door deze coronacrisis. Terwijl hun inkomsten dalen, blijven de uitgaven natuurlijk hetzelfde en blijven de facturen komen.

Gebaseerd op het voorstel om de hypothecaire kredieten uit te stellen, vinden wij het ook heel belangrijk om vandaag ook de mogelijkheid tot uitstel van consumentenkredieten te stemmen. Bijna de helft van de bevolking heeft een consumentenkrediet lopende. In het grootste deel van de gevallen gaat dat over een verbouwingslening of een autolening, maar voor een klein deel van de consumentenkredieten gaat dat over onverwachte kosten, zoals een koelkast of een diepvries die stukgaat en die gezinnen niet onmiddellijk kunnen betalen. Vooral de meest kwetsbare gezinnen moeten dan voor zo'n aankoop een beroep doen op een consumentenkrediet. Door niet alleen de hypothecaire kredieten recht op uitstel te geven, maar ook deze lopende consumentenkredieten, zorgen we voor een totaalaanpak die kan vermijden dat gezinnen kopje-onder gaan.

Ik wil graag even terugkomen op het amendement van mevrouw Van Bossuyt. Ik heb begrip voor haar argument en het zeer moeilijke evenwicht tussen de administratieve last voor de bedrijven en de drempel of de limiet om net de juiste doelgroep te bereiken. De meest kwetsbare gezinnen zijn echter die gezinnen die die lage consumentenkredieten aangaan. Voor hen is dit uitstel net zo belangrijk. Zij moeten een beroep doen op kleine consumentenkredieten met lage afbetalingen om net die onverwachte aankopen te financieren. De afbetaling ligt dan vaak onder 50 euro per maand. Volgens de sp.a-fractie is 50 euro een te hoge limiet, waardoor we vrezen dat de meest precaire gezinnen, die net het hardst getroffen worden, helemaal niks achter de hand hebben en bovendien ook nog eens van deze nieuwe wetgeving zullen worden uitgesloten. Om die reden zal de sp.a-fractie het amendement dan ook niet steunen.

17.09 Sophie Rohonyi (DéFI): Monsieur le président, chers collègues, à période exceptionnelle, mesures exceptionnelles. C'est une période exceptionnelle parce que nous vivons une crise sanitaire sans précédent qui, par son ampleur et la durée du confinement qu'elle a impliqué, s'est accompagnée d'une crise économique et sociale. Cette crise met à rude épreuve tous les ménages qui, déjà en temps normal, se serrent la ceinture pour vivre un tant soit peu dignement.

Ce sont des mesures exceptionnelles parce que la proposition de loi vise à octroyer à tout emprunteur subissant une perte de revenus en raison de la crise du coronavirus un report du remboursement d'un prêt ou d'une vente à tempérament pour une durée de trois mois renouvelable une fois pour une nouvelle durée de trois mois. Les consommateurs pourront ainsi bénéficier d'un report du rembour-

de s'abstenir de commenter des textes qu'il n'a même pas lus en détail. Il va de soi que les crédits à la consommation doivent être remboursés, mais il ne faudrait pas qu'à la crise sanitaire et économique du coronavirus s'ajoute une crise sociale. À l'instar des dispositions réglementaires adoptées en matière de report de remboursement des crédits hypothécaires, il faut aujourd'hui prévoir des dispositions analogues pour les crédits à la consommation, afin d'éviter aux ménages de sombrer dans la détresse.

Je suis sensible aux arguments de Mme Van Bossuyt et à la difficulté de trouver un juste équilibre entre les charges administratives des entreprises et le seuil pour atteindre le groupe cible adéquat. Les ménages les plus vulnérables sont cependant ceux qui contractent de modestes crédits à la consommation, assortis de mensualités réduites. Le groupe sp.a estime que le montant de 50 euros constitue une limite trop élevée. Elle exclurait précisément les ménages les plus précaires du champ d'application de la loi. C'est pourquoi nous ne soutiendrons pas cet amendement.

17.09 Sophie Rohonyi (DéFI): Boven op deze uitzonderlijke gezondheidscrisis woedt er nu ook een economische en sociale crisis, die de gezinnen zwaar op de proef stelt.

Het wetsvoorstel strekt tot het verlenen van een uitzonderlijk uitstel van de aflossing van een lening of van een schijf van een aankoop op afbetaling aan alle kredietnemers die ten gevolge van de coronacrisis een inkomensverlies geleden hebben. Dat uitstel

sement de leur crédit à la consommation pour une durée de six mois, du capital et des intérêts sans frais de dossier, sans intérêt de retard ni aucun autre frais caché.

Il s'agit ici ni plus ni moins que de soutenir nos concitoyens qui, privés en tout ou en partie de leurs revenus en raison de la crise du coronavirus, ne sont plus en mesure d'honorer leurs crédits. Nous l'avons prévu pour les crédits hypothécaires, nous nous devons de faire de même pour les crédits à la consommation. Ces crédits concernent la moitié de notre population et sont rarement contractés de manière unique. C'est pourquoi nous ne pouvons pas soutenir les amendements qui visent à conditionner le report du remboursement à un plafond minimum du crédit. C'est tout simplement nier la réalité des ménages belges aujourd'hui. Comme si les charges administratives des uns valaient plus que le risque de précarité des autres? Non. Aujourd'hui, il faut protéger les plus faibles et les plus faibles ici, ce sont les débiteurs.

geldt voor drie maanden, kan één maal vernieuwd worden en brengt geen dossierkosten, verwijlinteressen of verborgen kosten mee.

De helft van de bevolking maakt gebruik van consumentenkredieten en dergelijke kredieten zijn zelden eenmalig. Daarom kunnen we het amendement dat strekt tot de bepaling van een minimumbedrag als voorwaarde voor het uitstel van de betaling niet goedkeuren. Dat zou neerkomen op het ontkennen van de realiteit, alsof de administratieve lasten van de enen zouden primeren boven het risico op armoede bij de anderen. De meest kwetsbaren, in dit geval de kredietnemers, moeten beschermd worden.

Persoonlijk feit Fait personnel

De **voorzitter**: Mijnheer Van Lommel, voor een persoonlijk feit? Bent of voelt u zich aangevallen?

Het is niet omdat men iemand noemt, dat die persoon moet reageren, mevrouw Pas, maar men mag het wel.

Le **président**: M. Van Lommel demande la parole pour un fait personnel.

17.10 Reccino Van Lommel (VB): Het mag wel.

Mevrouw Depraetere, u maakt een aantal verwijten aan mijn adres, maar ik verwijt u dat, wanneer dergelijke wetsvoorstellen in de Kamer komen, het huiswerk toch wat beter mag worden gedaan om te weten wat er leeft in de samenleving. Laat ons vooral stoppen met alles eenzijdig te bekijken. U kijkt alleen naar de kant van de consument, en het is ook onze bezorgdheid om de consument te beschermen, maar blijkbaar is het altijd de gewoonte van socialisten om alles gratis te geven, in een maatschappij waar alles kan en alles mag. Iemand moet de rekening betalen en wij willen vandaag gewoon een wetsvoorstel dat in balans is, dat tegemoetkomt aan bezorgdheden van diverse partijen. Dat is onze enige bezorgdheid.

17.10 Reccino Van Lommel (VB): Lorsque de telles propositions de loi arrivent à la Chambre, nous devons examiner les réelles préoccupations de la population. Le sp.a se place exclusivement du point de vue du consommateur. Ses membres semblent conserver l'habitude de distribuer tout gratuitement dans une société où tout est possible et tout est permis. Quelqu'un doit payer la facture et nous demandons une proposition de loi plus équilibrée.

De **voorzitter**: Vraagt er nog iemand het woord?

17.11 Melissa Depraetere (sp.a): Mijnheer de voorzitter, het wetsvoorstel was een heel grondige basis om op verder te werken. Dat is ook wat wij met de commissie hebben gedaan en daar is een zeer goed voorstel uit gekomen. Wij hebben dus wel grondig ons huiswerk gedaan, in tegenstelling tot uw fractie, mijnheer Van Lommel, die een amendement heeft ingediend dat absoluut onhaalbaar en onmogelijk in de praktijk om te zetten is.

17.11 Melissa Depraetere (sp.a): Nous avons bel et bien accompli correctement notre travail, au contraire du groupe de M. Van Lommel qui a présenté un amendement impossible à transposer dans la pratique.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)
Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.
De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles
Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion.
(Rgt 85, 4) **(1155/7)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(1155/7)**

La proposition de loi compte 5 articles.
Het wetsvoorstel telt 5 artikelen.

* * * * *

Amendements déposés:
Ingediende amendementen:
Art. 2

- 21 – Anneleen Van Bossuyt cs (1155/8)
- 23 – Florence Reuter cs (1155/8)

Art. 3
• 22 – Anneleen Van Bossuyt cs (1155/8)
* * * * *

Conclusion de la discussion des articles:
Besluit van de artikelsgewijze bespreking:

Réservés: les amendements et les articles 2 et 3.
Aangehouden: de amendementen en de artikelen 2 en 3.

Adoptés article par article: les articles 1, 4 et 5.
Artikel per artikel aangenomen: de artikelen 1, 4 en 5.
* * * * *

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

18 **Prise en considération de propositions**
18 **Inoverwegingneming van voorstellen**

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considère la prise en considération de ces propositions comme acquise. Je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.
Indien er geen bezwaar is, beschouw ik de inoverwegingneming van deze voorstellen als aangenomen.
Overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Demandes d'urgence Urgentieverzoeken

C'est le moment suprême de chaque jeudi. J'ai entendu 14 membres solliciter l'urgence. Il n'y a donc plus de régime normal: tout est urgent! La non-urgence est devenue l'exception et non plus la règle. Ce matin, j'ai lu la presse, y compris *Le Vif*, où l'on abordait les manœuvres sous-jacentes.

Si les propositions urgentes sont traitées en Conférence des présidents de lundi prochain, elles seront alors inscrites à l'agenda de la séance plénière de mercredi prochain. *Why not!*

Collega's, de eerste urgentie wordt gevraagd voor het voorstel nr. 1226/1 van de heren Van Hees en De Vuyst strekkende tot verplicht toekennen van betalingsuitstel voor hypotheeken door banken die de coronastaatswaarborg genieten.

Veertien leden hebben de urgentie gevraagd. De normale procedure bestaat niet meer, alles is hoogdringend!

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1226/1 de M. Van Hees et consorts relative à l'octroi obligatoire de délais de paiement pour les crédits hypothécaires par les banques bénéficiant de la garantie d'État dans le cadre de la crise du coronavirus.

18.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Monsieur le président, le titre de la proposition est assez clair. Pour l'instant il n'y a pas d'obligation, alors que c'est bien le cas pour les banques. En plus, la problématique est tout à fait liée à la crise du corona. C'est pourquoi nous demandons l'urgence.

18.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): De titel van het voorstel spreekt voor zich. Momenteel bestaat er geen verplichting, terwijl dat voor de banken wel het geval is. Bovendien hangt de problematiek duidelijk samen met de coronacrisis.

Le **président**: Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

*L'urgence est rejetée.
De urgentie wordt verworpen.*

Mijnheer Laaouej, u vraagt de urgentie voor wetsvoorstel nr. 1235/1 tot instelling van een verbod op ontslag tijdens de COVID-19-crisis?

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1235/1 de Mme Dedonder et consorts interdisant les licenciements durant la crise du COVID-19.

18.02 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, les événements que nous vivons pour le moment illustrent assez bien l'urgence de cette proposition de loi.

18.02 Ahmed Laaouej (PS): De urgentie voor dit wetsvoorstel wordt gerechtvaardigd door de huidige crisis.

Le **président**: Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

L'urgence est adoptée.

De urgentie wordt aangenomen.

De urgentie wordt gevraagd voor het voorstel van resolutie nr. 1236/1 van mevrouw Rohonyi en de heer De Smet over de uitwerking van een noodplan waardoor het indienen van een klacht door en het beschermen van de slachtoffers van intrafamiliaal geweld of van partnergeweld in het raam van de COVID-crisis zouden worden gefaciliteerd.

L'urgence est demandée pour la proposition de résolution n° 1236/1 de Mme Rohonyi et consorts visant à la mise en place d'un plan d'urgence facilitant la plainte et la protection des victimes de violences intrafamiliales ou de couple dans le cadre de la crise sanitaire du coronavirus/COVID-19.

18.03 Sophie Rohonyi (DéFI): Monsieur le président, comme son texte l'indique, cette proposition vise à mettre en place des mesures très concrètes et rapidement mobilisables pour aider les victimes, dont le nombre est en augmentation en ces temps de confinement et de déconfinement, à chercher et à trouver de l'aide lors de leur dépôt de plainte, mais aussi dans leur protection effective. C'est ce qu'ont fait la France et l'Espagne, qui ont compris que ces situations nécessitaient des mesures d'urgence. Et c'est ce qui a permis aux victimes d'être aidées. Je tiens aussi à signaler que cette proposition de résolution contient une mesure reprise dans une proposition de résolution du PS qui a obtenu l'urgence jeudi dernier.

Je vous demande donc, chers collègues, d'être cohérents et de soutenir l'urgence sur ce texte. Je terminerai en disant qu'il ne s'agit pas ici de se prononcer sur le fond même de ce texte, mais de reconnaître que ces situations méritent des solutions d'urgence.

18.03 Sophie Rohonyi (DéFI): Dit voorstel bevat concrete en snel uitvoerbare maatregelen om de slachtoffers – het aantal is aanzienlijk gestegen – te helpen een klacht in te dienen en de noodzakelijke bescherming te krijgen. In Frankrijk en Spanje werden er noodmaatregelen genomen. Een van de maatregelen in dit voorstel staat ook in een voorstel van resolutie van de PS waarvoor afgelopen donderdag de urgentie werd verleend. Ik vraag u consequent te zijn en, zonder u uit te spreken over de inhoud, te erkennen dat die situaties de urgentie verdienen.

Le président: Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

L'urgence est adoptée.

De urgentie wordt aangenomen.

Mijnheer Laaouej, u vraagt de urgentie voor het wetsvoorstel nr. 1237/1 tot wijziging van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, teneinde tijdens de COVID-19-crisis de opzeggingstermijnen te schorsen.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1237/1 de Mme Thémont et consorts modifiant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, suspendant les délais de préavis durant la crise du COVID-19.

18.04 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, il s'agit d'une proposition de loi avec une durée d'application limitée et liée à la crise du COVID-19, qui concerne effectivement les termes des contrats de travail, en particulier les délais de préavis. C'est donc strictement limité à la période de la crise du COVID.

18.04 Ahmed Laaouej (PS): Dit wetsvoorstel met betrekking tot de opzeggingstermijnen van de arbeidsovereenkomsten van een bepaalde duur houdt verband met de coronacrisis.

Le président: Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

L'urgence est adoptée.

De urgentie wordt aangenomen.

18.05 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, je demande l'urgence pour la proposition de loi modifiant la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail afin d'étendre son champ d'application n° 1238/1.

Comme vous le savez, la question du déconfinement, des conditions de travail, le fameux guide de prévention qui a été mis en place par les partenaires sociaux, tout cela fait débat. C'est de cela dont il est question dans cette proposition de loi. C'est évidemment lié à la situation sanitaire actuelle.

18.05 Ahmed Laaouej (PS): Ik vraag ook de urgentie voor het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitoefening van hun werk, teneinde de werkingssfeer ervan te verruimen (nr. 1238/1). Er is discussie over de werkomstandigheden naar aanleiding van de versoepeling van de beperkende maatregelen. Dit voorstel houdt verband met de gezondheidscrisis.

Le **président**: Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

L'urgence est rejetée.

De urgentie wordt verworpen.

Mijnheer Laaouej, u vraagt de urgentie voor het voorstel van resolutie nr. 1240/1 waarbij aandacht wordt gevraagd voor de impact van de COVID-19-crisis op de mentale gezondheid van de bevolking.

L'urgence est demandée pour la proposition de résolution n° 1240/1 de M. Rigot et consorts sur les effets de la crise du COVID-19 sur la santé mentale de la population et, en particulier, du personnel soignant de première ligne.

18.06 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, il s'agit d'une proposition de résolution afin d'avoir avec un débat sur les conséquences psychologiques liées à la pénibilité du travail, notamment pour le personnel soignant. Ce dernier peut subir des conséquences liées au stress. À nouveau, nous sommes au cœur de la gestion de la crise sanitaire du COVID-19.

18.06 Ahmed Laaouej (PS): In het licht van de gezondheidscrisis gaat dit voorstel van resolutie over de psychologische gevolgen van de zware werkomstandigheden, met name voor het zorgpersoneel.

18.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mag ik collega Laaouej een suggestie doen?

Vorige week is voor een voorstel met hetzelfde voorwerp de urgentie aangenomen. Kan men dit voorstel daaraan koppelen bij de bespreking? Dan is de stemming over de urgentie overbodig.

18.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Je suggère de lier cette proposition de loi à celle de Mme Van Hoof pour laquelle l'urgence a déjà été adoptée la semaine dernière.

De **voorzitter**: Is het voldoende duidelijk over welk voorstel het gaat?

18.08 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het ging over het voorstel nr. 1211/1 van mevrouw Els Van Hoof.

De **voorzitter**: Dat staat mij inderdaad voor de geest.

Sommes-nous d'accord de joindre cette proposition de résolution à la proposition évoquée par M. Verherstraeten, qui avait obtenu l'urgence? Auquel cas, un vote sur l'urgence n'est pas nécessaire.

Dan stel ik voor beide te koppelen, waardoor voor beide voorstellen de urgentie geldt. Als de urgentie werd aangenomen voor het voorstel met hetzelfde onderwerp, kunnen we beide voorstellen zonder stemming samenvoegen.

18.09 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, nous sommes d'accord sur l'urgence. Quant au fait d'examiner les deux textes ensemble, je ne sais si leur objet est le même. Je comprends que la portée est la même. Que l'urgence pour l'une vaille pour l'autre me paraît tout à fait cohérent.

*L'urgence est adoptée.
De urgentie wordt aangenomen.*

De **voorzitter**: Collega's, we komen bij de urgentie voor het voorstel van resolutie nr. 1241/1 van mevrouw Vindevoghel en consorten, voor het nemen van maatregelen ter bescherming van de vrouwenrechten.

Dit ligt in de lijn van het voorstel van Défi, nietwaar mijnheer Hedebouw? (*Instemming*)

Dan zal de urgentie voor dit voorstel ook wel aanvaard worden.

Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

*L'urgence est adoptée.
De urgentie wordt aangenomen.*

Mevrouw Fonck, u vraagt de urgentie voor het wetsvoorstel nr. 1242/1 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, in verband met de giften.

18.10 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, cette proposition fait suite à un appel lancé par de nombreuses associations et fondations qui subissent aussi la crise de plein fouet. Une possibilité pour les soutenir est d'encourager davantage les dons. C'est l'objectif de cette proposition, en lien évidemment avec cette situation difficile.

Le **président**: Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

*L'urgence est rejetée.
De urgentie wordt verworpen.*

De urgentie wordt eveneens gevraagd voor het voorstel nr. 1245/1 van mevrouw Fonck en consorten, tot wijziging van het KB van 12 juni 2008 betreffende de planning van het medisch aanbod, teneinde in de context van de COVID-19-pandemie de in 2020 en 2021 afstuderende studenten in de geneeskunde zekerheid te bieden.

18.09 Ahmed Laaouej (PS): Ik weet niet of in beide voorstellen exact hetzelfde onderwerp behandeld wordt en of ze samen besproken kunnen worden. Als ze dezelfde draagwijdte hebben, is het wel logisch dat de urgentie aan beide voorstellen verleend wordt.

Le **président**: L'urgence est demandée pour la proposition de résolution n° 1241/1 de Mme Vindevoghel cs relative à la prise de mesures de défense des droits des femmes pendant la crise de COVID-19.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1242/1 de Mme Catherine Fonck et consorts modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne les libéralités.

18.10 Catherine Fonck (cdH): Vele verenigingen en stichtingen lijden erg zwaar onder de crisis. Het wetsvoorstel strekt ertoe hen te ondersteunen door giften te bevorderen.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1245/1 de Mme Fonck modifiant l'arrêté royal du 12 juin 2008 relatif à la planification de l'offre médicale afin de sécuriser les étudiants en médecine diplômés en 2020 et 2021, dans un contexte de pandémie COVID-19.

18.11 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, cela concerne des médecins prochainement diplômés. Comme vous le savez, le dossier est toujours quelque peu difficile. Ils ne recevront pas nécessairement de numéro INAMI pour pouvoir exercer au niveau curatif. Ils terminent pourtant leurs six années d'étude. Cela concerne à la fois des médecins néerlandophones et francophones. L'objectif est de pouvoir décider rapidement, car ils seront diplômés demain. C'est d'autant plus important que ces jeunes se sont investis, comme stagiaires, durant plusieurs semaines pour soutenir les soignants, au front, au sein des hôpitaux. D'où l'importance de pouvoir trancher rapidement, monsieur le président.

18.12 Benoît Piedboeuf (MR): Monsieur le président, fort de la confiance que nous donnons au gouvernement, nous sommes sûrs qu'il va trouver une solution dans les tous prochains jours, donc nous ne soutenons pas cette urgence-ci.

18.11 Catherine Fonck (cdH): Na een studie van zes jaar zullen de artsen die binnenkort afstuderen niet noodzakelijk een RIZIV-nummer krijgen. De knoop moet snel worden doorgehakt. Die jongeren hebben als stagiair het beste van zichzelf gegeven om het zorgpersoneel in de ziekenhuizen te ondersteunen.

18.12 Benoît Piedboeuf (MR): Wij hebben er vertrouwen in dat de regering snel een oplossing zal vinden.

Le président: Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

L'urgence est rejetée.

De urgentie wordt verworpen.

Mijnheer Hedebouw, u vraagt de urgentie voor het voorstel van resolutie nr. 1246/1 om Elia een aanvullende studie te vragen over de Belgische bevoorradingszekerheid in het kader van de uitvoering van het capaciteitsvergoedingsmechanisme (CRM) en de kernuitstap.

L'urgence est demandée pour la proposition de résolution n° 1246/1 de M. Warmoes et consorts visant à demander une étude complémentaire à Elia relative aux besoins d'approvisionnement en électricité de la Belgique dans le cadre de la mise en œuvre du mécanisme de rémunération de la capacité (CRM) et de la sortie du nucléaire.

18.13 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Monsieur le président, chers collègues, toute la discussion actuellement pour garantir l'approvisionnement en électricité en 2025 est de savoir si nous prolongerons le nucléaire en 2025 ou si nous mettons en place le mécanisme de rémunération des capacités, le fameux CRM bien connu de tout le monde.

Le problème de la sécurité d'approvisionnement ne fait pas l'unanimité du tout. Aujourd'hui, l'étude réalisée par Elia sur la sécurité d'approvisionnement fait l'objet de très nombreuses remarques de la part de la CREG, ce qui nous amène à penser que la sécurité d'approvisionnement pourrait être assurée sans CRM et sans nucléaire en 2025, comme le dit la CREG.

Si la proposition de résolution demandant une étude complémentaire est votée, l'étude complémentaire pourrait être réalisée en adaptant la loi électricité. C'est à cela que sert cette proposition de loi. C'est pourquoi les deux sont liées et nous demandons aussi l'urgence pour la proposition ici jointe.

18.13 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): De CREG heeft een hele reeks opmerkingen gemaakt over de studie van Elia betreffende de continuïteit van de energievoorziening. Volgens ons zou de continuïteit van de energievoorziening in 2025 verzekerd kunnen worden zonder het capaciteitsvergoedingsmechanisme (CRM) en zonder kernenergie. Als de Kamer groen licht geeft voor dit voorstel van resolutie dat ertoe strekt een aanvullende studie te vragen, zou de elektriciteitswet kunnen worden gewijzigd. Daarom vragen we de urgentie.

Le président: Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

*L'urgence est rejetée.
De urgentie wordt verworpen.*

De urgentie wordt ook gevraagd voor het wetsvoorstel nr. 1247/1 van dezelfde auteurs, tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt met het oog op de wettelijke toelating in 2020 van een bijkomende studie over de Belgische bevoorradingszekerheid in het kader van de invoering van het capaciteitsvergoedingsmechanisme (CRM) en de kernuitstap.

Mijnheer Hedebouw, u motiveert de urgentie op dezelfde manier, veronderstel ik? (*Instemming*)

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1247/1 de M. Warmoes et consorts modifiant la loi relative à l'organisation du marché de l'électricité du 29 avril 1999 en vue d'autoriser légalement, en 2020, une étude complémentaire des besoins d'approvisionnement en électricité de la Belgique dans le cadre de la mise en œuvre du mécanisme de rémunération de la capacité (CRM) et de la sortie du nucléaire.

Je suppose que la motivation de M. Hedebouw est la même que pour la proposition précédente? (*Assentiment*)

Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

*L'urgence est rejetée.
De urgentie wordt verworpen.*

Mijnheer Laaouej, u vraagt de urgentie voor het wetsvoorstel nr. 1248/1 tot wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie?

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1248/1 de Mme Thémont et consorts modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

18.14 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, nous sommes nombreux à connaître les réalités sociales sur le plan local, notamment et en particulier, les charges mises sur le compte des CPAS et surtout les publics qui, du fait de la crise du coronavirus, sont aujourd'hui en position de solliciter le soutien de ces institutions. C'est la raison pour laquelle nous souhaitons avoir une discussion avec les autres parlementaires sur ce thème. C'est également la raison pour laquelle nous demandons l'urgence.

18.14 Ahmed Laaouej (PS): De OCMW's en de bevolkingsgroepen die door de huidige crisis op deze centra een beroep moeten doen, gaan onder zware lasten gebukt. Wij willen dat er daarover een debat wordt gevoerd en vragen bijgevolg de urgentie.

Le **président:** Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

*L'urgence est adoptée.
De urgentie wordt aangenomen.*

Mijnheer Lachaert, u vraagt de urgentie voor het wetsvoorstel nr. 1249/1 tot oprichting van een databank bij Sciensano in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1249/1 de M. De Caluwé et consorts portant création d'une banque de données auprès de Sciensano dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19.

18.15 Egbert Lachaert (Open Vld): Op zich is dit wetsvoorstel bekend. Het is de basis voor de contacttracing die de Gemeenschappen moeten uitwerken bij het in kaart brengen van contacten van personen die besmet zijn met het COVID-19-virus. Daarover is een volmachtenbesluit genomen, maar er moet ook een wettelijke basis zijn, waarover moet gestemd worden vóór 4 juni om de Gemeenschappen toe te laten aan contacttracing te doen. Dit is dus een urgent wetsvoorstel, dat best zo snel mogelijk door deze Kamer raakt.

18.15 Egbert Lachaert (Open Vld): Un arrêté de pouvoirs spéciaux a été promulgué en vue de permettre aux Communautés de réaliser des enquêtes de contacts, mais nous avons besoin d'une base légale et celle-ci doit être votée avant le 4 juin. Cette proposition de loi répond à cette nécessité.

De **voorzitter**: Dat is een echte urgentie. Als ik mij niet vergis, vervalt de regeling als wij geen wettelijke regeling hebben vóór 4 juni.

Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

L'urgence est adoptée.

De urgentie wordt aangenomen.

Mijnheer Lachaert, u vraagt de urgentie voor het wetsvoorstel nr. 1251/1 betreffende het gebruik van digitale contactopsporingsapplicaties ter voorkoming van de verdere verspreiding van het coronavirus COVID-19 onder de bevolking.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1251/1 de Mme Verhelst et consorts relative à l'utilisation d'applications numériques de traçage de contacts par mesure de prévention contre la propagation du coronavirus COVID-19 parmi la population.

18.16 Egbert Lachaert (Open Vld): Dit handelt over hetzelfde onderwerp. De contacttracing kan niet alleen door fysieke personen worden gedaan die mensen opbellen, maar ook via een applicatie. De Gemeenschappen zijn op dit moment niet onmiddellijk van plan om dat te doen, maar het kan toch urgent zijn om een wettelijke basis te hebben om dat toe te laten aan de Gemeenschappen. Als deze crisis aansleept, zou toch eventueel een applicatie ontwikkeld kunnen worden.

18.16 Egbert Lachaert (Open Vld): Les examens des contacts peuvent également s'effectuer par le biais d'applications. Même si l'objectif n'est pas de recourir immédiatement à cette possibilité, il est opportun d'en prévoir dès à présent la base légale afin d'en permettre l'usage au cas où la crise perdurerait.

Ik wijs er ook op dat er al een resolutie aanhangig is in de Kamer, waarin de grote principes werden bediscussieerd. Alle fracties waren toen vragende partij voor een parlementair debat over een wetgevend kader dat niet per koninklijk besluit zou genomen worden. Om dezelfde reden als het vorige dossier is dit ook urgent en moet het zo snel mogelijk door de Kamer van volksvertegenwoordigers worden behandeld.

Le **président**: Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

L'urgence est adoptée.

De urgentie wordt aangenomen.

18.17 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, nous demandons également l'urgence pour la proposition de résolution n° 1252/1, suite au débat de cet après-midi.

18.17 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Wij vragen de urgentie voor het voorstel van resolutie nr. 1252/1. De horeca krijgt in deze crisis rake klappen en

Le secteur horeca est un des secteurs qui subit le plus durement la

crise. Nous souhaitons mettre ce sujet en discussion, dès lors qu'il attend des mesures urgentes et de la clarté. J'espère que nous pourrions en débattre très rapidement et que des décisions pourront être prises.

verwacht dringende maatregelen. Er moeten dus snel beslissingen worden genomen.

18.18 Benoît Piedboeuf (MR): Monsieur le président, nous considérons que les ministres Ducarme et De Croo sont en train de bien travailler sur ce plan. Ils ont rencontré le secteur et sortiront ce qu'il faut.

18.18 Benoît Piedboeuf (MR): Wij stemmen tegen, want de ministers Ducarme en De Croo zullen in dit verband weldra maatregelen treffen.

Le **président**: Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractieleiders zich over dit verzoek uitspreken.

*L'urgence est adoptée.
De urgentie wordt aangenomen.*

Demande d'avis du Conseil d'État Verzoek om advies van de Raad van State

18.19 Meryame Kitir (sp.a): Mijnheer de voorzitter, wordt het advies van de Raad van State automatisch gevraagd voor de voorstellen nrs. 1249/1 en 1251/1? Dat zijn de voorstellen over de databank en over de app.

18.19 Meryame Kitir (sp.a): L'avis du Conseil d'État est-il automatiquement demandé pour les propositions nos 1249/1 et 1251/1 concernant la base de données et l'application mobile?

De **voorzitter**: Daarvoor vraag ik het advies alleszins. Voor de andere voorstellen zal ik het even van nabij moeten bekijken, tenzij iemand nu vraagt dat het advies wordt verzocht.

Le **président**: Je demande effectivement l'avis du Conseil d'État sur les propositions précitées. Je me réserve la possibilité de le faire pour les autres propositions.

Voor de voorstellen over de gegevensbank en de app zal ik als voorzitter het advies van de Raad van State vragen. Laat dat duidelijk zijn.

18.20 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, dans la continuité de ce que vient de demander ma collègue Meryame Kitir, nous avons déposé des amendements sur le texte relatif au *tracing*. Nous demandons que ces amendements soient envoyés au Conseil d'État et à l'Autorité de protection des données, pour avis.

18.20 Catherine Fonck (cdH): Kunnen de amendementen op de tekst over de contactopsporing naar de Raad van State en naar de Gegevensbeschermingsautoriteit overgezonden worden?

Le **président**: Les amendements ont été déposés. Si je les ai reçus, je les enverrai également au Conseil d'État, cela va de soi.

De **voorzitter**: Als ik ze ontvangen heb, zend ik ze samen met de tekst naar de Raad van State over.

Votes nominatifs Naamstemmingen

19 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Barbara Pas sur "le transfert du congé parental au partenaire survivant" (n° 1)

19 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Barbara Pas over "de overdracht van het ouderschapsverlof naar de langstlevende partner" (nr. 1)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission des Affaires sociales, de l'Emploi et des Pensions du 8 mai 2020.

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Sociale Zaken, Werk

en Pensioenen van 8 mei 2020.

Deux motions ont été déposées (MOT n°1/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Barbara Pas;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Leen Dierick et Nahima Lanjri.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 1/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Barbara Pas;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Leen Dierick en Nahima Lanjri.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

19.01 Barbara Pas (VB): Mijnheer de voorzitter, collega's, het overlijden van een jonge partner van een jonge ouder is niet alleen een zwaar emotionele zaak, maar zorgt ook voor langdurige administratieve rompslomp, voor praktische problemen en in vele gevallen ook voor financiële problemen.

Omdat kinderen die wel nog hun beide ouders hebben nu dubbel zoveel kunnen genieten van een ouder die ter beschikking staat door het ouderschapsverlof, en omdat het versoepelen van de regelgeving omtrent ouderschapsverlof voor de langstlevende partner de combinatie tussen werk en gezin makkelijker zou maken, wat voor jonge weduwen en jonge weduwnaars een aansporing is om actief te zijn of te blijven op de arbeidsmarkt, heb ik aan de minister gevraagd het mogelijk te maken dat voortaan het niet-opgebruikt ouderschapsverlof van de overleden partner kan worden overgedragen op de langstlevende ouder.

Het antwoord van de minister was ronduit ontgoochelend. Zij deelde mijn bekommernis, en zei dat het niet tot haar volmachten behoort.

Collega's, met het meedelen van die bekommernis zijn de jonge weduwen en weduwnaars niet echt geholpen. Dat het niet tot de volmachten behoort, lijkt mij een reden te meer om de eenvoudige motie weg te stemmen en om door mijn motie van aanbeveling de minister juist te machtigen daar werk van te maken.

Het duidt op de noodzaak van deze motie van aanbeveling. Dan kan de minister daarover de gesprekken met de Nationale Arbeidsraad aanvatten. Dan kunnen zij samen een oplossing uitwerken om de overdracht van het ouderschapsverlof naar de langstlevende partner mogelijk te maken.

Laat hen alstublieft niet wachten tot de omzetting van een richtlijn ter zake in 2022 of later. Voor velen onder hen zal dat vijgen na Pasen zijn.

Le **président**: Début du vote / Begin van de stemming.

Fin du vote / Einde van de stemming.

Résultat du vote / Uitslag van de stemming.

(Stemming/vote 1)		
Ja	93	Oui
Nee	31	Non

19.01 Barbara Pas (VB): Le décès d'un partenaire jeune est non seulement lourd sur le plan émotionnel, mais engendre également des difficultés administratives et financières. Un régime de congé parental plus souple faciliterait la combinaison du travail et du ménage pour le partenaire survivant. À ma demande visant à permettre que le congé parental non pris du partenaire décédé soit transféré au parent survivant, la ministre a répondu que cette matière ne relève pas des pouvoirs spéciaux. En approuvant ma motion de recommandation, nous pouvons habiliter la ministre à entamer la concertation à ce sujet avec le CNT et à élaborer une solution.

Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	146	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.
De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

20 Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (nieuw opschrift) (1181/5)

20 Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (nouvel intitulé) (1181/5)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	146	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(1181/6)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale. **(1181/6)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

(Mme Vanessa Matz a voté comme son groupe)

21 Wetsvoorstel om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus SARS-CoV-2 inzake spoorvervoer (II) (nieuw opschrift) (1161/8)

21 Proposition de loi visant à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus SARS-CoV-2 en matière ferroviaire (II) (nouvel intitulé) (1161/8)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	147	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	147	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(1161/9)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la

sanction royale. **(1161/9)**

(Mmes Vanessa Matz et Anja Vanrobaeys ont vote comme leurs groupes)

22 Wetsvoorstel houdende maatregelen in de strijd tegen de verspreiding van de COVID-19-pandemie voor wat betreft de administratieve geldboeten met betrekking tot het luchtvervoer en de luchtvaartnavigatie en het tariefsysteem van de luchthaven Brussels Airport (nieuw opschrift) (1163/8)

22 Proposition de loi portant mesures contre la propagation de la pandémie de COVID-19 en ce qui concerne les amendes administratives au niveau du transport aérien et de la navigation aérienne et le système tarifaire de l'aéroport Brussels Airport (nouvel intitulé) (1163/8)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	115	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	31	Abstentions
Totaal	147	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(1163/9)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale. **(1163/9)**

Reden van onthouding? *(Nee)*

Raison d'abstention? *(Non)*

(Mme Anja Vanrobaeys et M. Jean-Marc Delizée ont voté comme leurs groupes)

23 Wetsvoorstel betreffende tijdelijke maatregelen om de continuïteit inzake scheepvaart te garanderen tijdens de uitbraak van het coronavirus SARS-CoV-2 (nieuw opschrift) (1213/5)

23 Proposition de loi relative aux mesures temporaires visant à garantir la continuité de la navigation pendant la crise liée au coronavirus SARS-CoV-2 (nouvel intitulé) (1213/5)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	147	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	149	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(1213/6)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale. **(1213/6)**

Reden van onthouding? *(Nee)*

Raison d'abstention? (*Non*)

(*M. Jean-Marc Delizée a voté comme son groupe*)

24 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel betreffende het consumenten-krediet, teneinde de kredietnemers van dergelijke kredieten te helpen de door het coronavirus veroorzaakte crisis te doorstaan (1155/1-8)

24 Amendements et articles réservés de la proposition de loi relative au crédit à la consommation, visant à aider les emprunteurs à faire face à la crise provoquée par le coronavirus (1155/1-8)

Stemming over amendement nr. 21 van Anneleen Van Bossuyt cs op artikel 2. **(1155/8)**

Vote sur l'amendement n° 21 de Anneleen Van Bossuyt cs à l'article 2. **(1155/8)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 6)		
Ja	81	Oui
Nee	67	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	149	Total

Bijgevolg is het amendement aangenomen.

En conséquence, l'amendement est adopté.

Artikel 2, zoals geamendeerd, is aangenomen.

L'article 2, tel qu'amendé, est adopté.

(*M. Jean-Marc Delizée a voté comme son groupe*)

Ik verneem dat amendement nr. 23 op artikel 2 van de collega's Reuter en Friart werd ingetrokken, dat moet dus niet ter stemming worden voorgelegd.

L'amendement n° 23 à l'article 2 de Mme Reuter et de M. Friart a été retiré.

Stemming over amendement nr. 22 van Anneleen Van Bossuyt cs op artikel 3. **(1155/8)**

Vote sur l'amendement n° 22 de Anneleen Van Bossuyt cs à l'article 3. **(1155/8)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 7)		
Ja	81	Oui
Nee	68	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	149	Total

Bijgevolg is het amendement aangenomen en is artikel 3 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est adopté et l'article 3 est adopté.

Conform ons Reglement kunnen wij nu niet stemmen over het geheel van het geamendeerd wetsvoorstel. Daarvoor moeten we vijf dagen wachten. We zullen die stemming houden volgende woensdag.

Conformément à notre Règlement, nous ne pouvons pas voter maintenant sur l'ensemble de la proposition de loi amendée. Nous devons attendre cinq jours à cet effet. Nous organiserons ce vote mercredi prochain.

25 Adoption de l'ordre du jour**25 Goedkeuring van de agenda**

Ik deel u mee dat wij volgende week niet op donderdag maar op woensdag een plenaire vergadering hebben. De Conferentie van voorzitters zal plaatsvinden op maandag 18 mei om 12.30 uur zoals werd overeengekomen.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance de la semaine prochaine. Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van volgende week.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering woensdag 20 mei 2020 om 14.15 uur.
La séance est levée. Prochaine séance le mercredi 20 mai 2020 à 14 h 15.

De vergadering wordt gesloten om 19.12 uur.

La séance est levée à 19 h 12.

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 55 PLEN 040 annexe.

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 55 PLEN 040 bijlage.

DETAIL DES VOTES NOMINATIFS**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**

Vote nominatif - Naamstemming: 001

Oui	093	Ja
-----	-----	----

Aouasti Khalil, Arens Josy, Bayet Hugues, Ben Achour Malik, Bertels Jan, Bihet Mathieu, Bogaert Hendrik, Bombled Christophe, Briers Jan, Burton Emmanuel, Buyst Kim, Calvo Kristof, Chanson Julie, Cogolati Samuel, Creemers Barbara, Crombez John, Dallemagne Georges, De Caluwé Robby, De Jonge Tania, de Laveleye Séverine, De Maegd Michel, De Smet François, De Vriendt Wouter, Dedonder Ludivine, Delizée Jean-Marc, Delvaux Bram, Demon Franky, Depraetere Melissa, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dock Magali, Farih Nawal, Flahaut André, Fonck Catherine, Friart Benoît, Gabriels Katja, Galant Isabelle, Gilkinet Georges, Gilson Nathalie, Goblet Marc, Hanus Mélissa, Hennuy Laurence, Jadin Kattrin, Khattabi Zakia, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lacroix Christophe, Lanjri Nahima, Leroy Marie-Colline, Liekens Goedeke, Mahdi Sammy, Mathei Steven, Matz Vanessa, Moutquin Simon, Özen Özlem, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Prévot Maxime, Prévot Patrick, Reuter Florence, Rigot Hervé, Rohonyi Sophie, Schlitz Sarah, Scourneau Vincent, Segers Ben, Senesael Daniel, Slegers Bercy, Soors Jessika, Taquin Caroline, Thémont Sophie, Thibaut Cécile, Thiébaud Eric, Tillieux Eliane, Tison Philippe, Van den Bergh Jef, Van der Straeten Tinne, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Quickenborne Vincent, Vanbesien Dieter, Vanden Burre Gilles, Vandenbroucke Joris, Vandenput Tim, Vanrobaeys Anja, Verduyck Kris, Verhaert Marianne, Verhelst Kathleen, Verherstraeten Servais, Vicaire Albert, Willaert Evita, Zanchetta Laurence

Non	031	Nee
-----	-----	-----

Boukili Nabil, Bury Kathleen, Colebunders Gaby, Creyelman Steven, D'Amico Roberto, Daems Greet, De Spiegeleer Pieter, De Vuyst Steven, Depoortere Ortwin, Dewulf Nathalie, Dillen Marijke, Gilissen Erik, Hedebouw Raoul, Leysen Christian, Merckx Sofie, Mertens Peter, Moscufo Nadia, Pas Barbara, Ponthier Annick, Ravyts Kurt, Samyn Ellen, Sneppe Dominiek, Troosters Frank, Van Grieken Tom, Van Hees Marco, Van Langenhove Dries, Van Lommel Reccino, Vermeersch Wouter, Verreyt Hans, Vindevoghel Maria, Warmoes Thierry

Abstentions	022	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Buysrogge Peter, D'Haese Christoph, De Roover Peter, De Wit Sophie, Dedecker Jean-Marie, Depoorter Kathleen, Donné Joy, Francken Theo, Freilich Michael, Gijbels Frieda, Houtmeyers Katrien, Ingels Yngvild, Loones Sander, Metsu Koen, Raskin Wouter, Safai Darya, Spooren Jan, Van Bossuyt Anneleen, Van Camp Yoleen, Van der Donckt Wim, Van Vaerenbergh Kristien, Wollants Bert

Vote nominatif - Naamstemming: 002

Oui	128	Ja
-----	-----	----

Anseeuw Björn, Aouasti Khalil, Arens Josy, Bayet Hugues, Ben Achour Malik, Bertels Jan, Bihet Mathieu, Bogaert Hendrik, Bombled Christophe, Boukili Nabil, Briers Jan, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Buyst Kim, Calvo Kristof, Chanson Julie, Cogolati Samuel, Colebunders Gaby, Creemers Barbara, Crombez John, D'Amico Roberto, D'Haese Christoph, Daems Greet, Dallemagne Georges, De Caluwé Robby, De Jonge Tania, de Laveleye Séverine, De Maegd Michel, De Roover Peter, De Smet François, De Vriendt Wouter, De Vuyst Steven, De Wit Sophie, Dedecker Jean-Marie, Dedonder Ludivine, Delizée Jean-Marc, Delvaux Bram, Demon Franky, Depoorter Kathleen, Depraetere Melissa, Dewael Patrick,

Dierick Leen, Dock Magali, Donné Joy, Farih Nawal, Flahaut André, Fonck Catherine, Francken Theo, Freilich Michael, Gabriels Katja, Galant Isabelle, Gijbels Frieda, Gilkinet Georges, Gilson Nathalie, Goblet Marc, Hanus Mélissa, Hedebouw Raoul, Hennuy Laurence, Houtmeyers Katrien, Ingels Yngvild, Jadin Katrin, Khattabi Zakia, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lacroix Christophe, Lanjri Nahima, Leroy Marie-Colline, Leysen Christian, Liekens Goedeke, Loones Sander, Mahdi Sammy, Mathei Steven, Merckx Sofie, Mertens Peter, Metsu Koen, Moscufo Nadia, Moutquin Simon, Özen Özlem, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Prévot Maxime, Prévot Patrick, Raskin Wouter, Reuter Florence, Rigot Hervé, Rohonyi Sophie, Safai Darya, Schlitz Sarah, Scourneau Vincent, Segers Ben, Senesael Daniel, Slegers Bercy, Soors Jessika, Spooren Jan, Taquin Caroline, Thémont Sophie, Thibaut Cécile, Thiébaud Eric, Tillieux Eliane, Tison Philippe, Van Bossuyt Anneleen, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Van der Donckt Wim, Van der Straeten Tinne, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Peel Valerie, Van Quickenborne Vincent, Van Vaerenbergh Kristien, Vanbesien Dieter, Vanden Burre Gilles, Vandenbroucke Joris, Vandenput Tim, Vanrobaeys Anja, Verduyckt Kris, Verhaert Marianne, Verhelst Kathleen, Verherstraeten Servais, Vicaire Albert, Vindevoghel Maria, Warmoes Thierry, Willaert Evita, Wollants Bert, Zanchetta Laurence

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	018	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Bury Katleen, Creyelman Steven, De Spiegeleer Pieter, Depoortere Ortwin, Dewulf Nathalie, Dillen Marijke, Gilissen Erik, Pas Barbara, Ponthier Annick, Ravyts Kurt, Samyn Ellen, Sneppe Dominiek, Troosters Frank, Van Grieken Tom, Van Langenhove Dries, Van Lommel Reccino, Vermeersch Wouter, Verreyt Hans

Vote nominatif - Naamstemming: 003

Oui	147	Ja
-----	-----	----

Anseeuw Björn, Aouasti Khalil, Arens Josy, Bayet Hugues, Ben Achour Malik, Bertels Jan, Bihet Mathieu, Bogaert Hendrik, Bombled Christophe, Boukili Nabil, Briers Jan, Burton Emmanuel, Bury Katleen, Buysrogge Peter, Buyst Kim, Calvo Kristof, Chanson Julie, Cogolati Samuel, Colebunders Gaby, Creemers Barbara, Creyelman Steven, Crombez John, D'Amico Roberto, D'Haese Christoph, Daems Greet, Dallemagne Georges, De Caluwé Robby, De Jonge Tania, de Laveleye Séverine, De Maegd Michel, De Roover Peter, De Smet François, De Spiegeleer Pieter, De Vriendt Wouter, De Vuyst Steven, De Wit Sophie, Dedecker Jean-Marie, Dedonder Ludivine, Delizée Jean-Marc, Delvaux Bram, Demon Franky, Depoorter Kathleen, Depoortere Ortwin, Depraetere Melissa, Dewael Patrick, Dewulf Nathalie, Dierick Leen, Dillen Marijke, Dock Magali, Donné Joy, Farih Nawal, Flahaut André, Fonck Catherine, Francken Theo, Freilich Michael, Friart Benoît, Gabriels Katja, Galant Isabelle, Gijbels Frieda, Gilissen Erik, Gilkinet Georges, Gilson Nathalie, Goblet Marc, Hanus Mélissa, Hedebouw Raoul, Hennuy Laurence, Houtmeyers Katrien, Ingels Yngvild, Jadin Katrin, Jiroflée Karin, Khattabi Zakia, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lacroix Christophe, Lanjri Nahima, Leroy Marie-Colline, Leysen Christian, Liekens Goedeke, Loones Sander, Mahdi Sammy, Mathei Steven, Merckx Sofie, Mertens Peter, Metsu Koen, Moscufo Nadia, Moutquin Simon, Özen Özlem, Pas Barbara, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Ponthier Annick, Prévot Maxime, Prévot Patrick, Raskin Wouter, Ravyts Kurt, Reuter Florence, Rigot Hervé, Roggeman Tomas, Rohonyi Sophie, Safai Darya, Samyn Ellen, Schlitz Sarah, Scourneau Vincent, Segers Ben, Senesael Daniel, Slegers Bercy, Sneppe Dominiek, Soors Jessika, Spooren Jan, Taquin Caroline, Thémont Sophie, Thibaut Cécile, Thiébaud Eric, Tillieux Eliane, Tison Philippe, Troosters Frank, Van Bossuyt Anneleen, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Van der Donckt Wim, Van der Straeten Tinne, Van Grieken Tom, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Langenhove Dries, Van Lommel Reccino, Van Peel Valerie, Van Quickenborne Vincent, Van Vaerenbergh Kristien, Vanbesien Dieter, Vanden Burre Gilles, Vandenbroucke Joris, Vandenput Tim, Verduyckt Kris, Verhaert Marianne, Verhelst Kathleen, Verherstraeten Servais, Vermeersch Wouter, Verreyt Hans, Vicaire Albert, Vindevoghel Maria, Warmoes Thierry, Willaert Evita, Wollants Bert, Zanchetta Laurence

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 004

Oui	115	Ja
-----	-----	----

Anseeuw Björn, Aouasti Khalil, Arens Josy, Bayet Hugues, Ben Achour Malik, Bertels Jan, Bihet Mathieu, Bombled Christophe, Briers Jan, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Buyst Kim, Calvo Kristof, Chanson Julie, Cogolati Samuel, Creemers Barbara, Crombez John, D'Haese Christoph, Dallemagne Georges, De Caluwé Robby, De Jonge Tania, de Laveleye Séverine, De Maegd Michel, De Roover Peter, De Vriendt Wouter, De Wit Sophie, Dedecker Jean-Marie, Dedonder Ludivine, Delvaux Bram, Demon Franky, Depoorter Kathleen, Depraetere Melissa, Dewael Patrick, Dierick Leen, Dock Magali, Donné Joy, Farih Nawal, Flahaut André, Fonck Catherine, Francken Theo, Freilich Michael, Friart Benoit, Gabriels Katja, Galant Isabelle, Gijbels Frieda, Gilkinet Georges, Gilson Nathalie, Goblet Marc, Hanus Mélissa, Hennuy Laurence, Houtmeyers Katrien, Ingels Yngvild, Jadin Katrin, Jiroflée Karin, Khattabi Zakia, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lacroix Christophe, Lanjri Nahima, Leroy Marie-Colline, Leysen Christian, Liekens Goedeke, Loones Sander, Mahdi Sammy, Mathei Steven, Matz Vanessa, Metsu Koen, Moutquin Simon, Özen Özlem, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Prévot Maxime, Prévot Patrick, Raskin Wouter, Reuter Florence, Rigot Hervé, Roggeman Tomas, Safai Darya, Schlitz Sarah, Scourneau Vincent, Segers Ben, Senesael Daniel, Slegers Bercy, Soors Jessika, Spooren Jan, Taquin Caroline, Thémont Sophie, Thibaut Cécile, Thiébaut Eric, Tillieux Eliane, Tison Philippe, Van Bossuyt Anneleen, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Van der Donckt Wim, Van der Straeten Tinne, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Peel Valerie, Van Quickenborne Vincent, Van Vaerenbergh Kristien, Vanbesien Dieter, Vanden Burre Gilles, Vandenbroucke Joris, Vandenput Tim, Verduyck Kris, Verhaert Marianne, Verhelst Kathleen, Verherstraeten Servais, Vicaire Albert, Willaert Evita, Wollants Bert, Zanchetta Laurence

Non	001	Nee
-----	-----	-----

Moscufo Nadia

Abstentions	031	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Boukili Nabil, Bury Katleen, Colebunders Gaby, Creyelman Steven, D'Amico Roberto, Daems Greet, De Smet François, De Spiegeleer Pieter, De Vuyst Steven, Depoortere Ortwin, Dewulf Nathalie, Dillen Marijke, Gilissen Erik, Hedeboom Raoul, Merckx Sofie, Mertens Peter, Pas Barbara, Ponthier Annick, Ravyts Kurt, Rohonyi Sophie, Samyn Ellen, Sneppe Dominiek, Troosters Frank, Van Grieken Tom, Van Hees Marco, Van Langenhove Dries, Van Lommel Reccino, Vermeersch Wouter, Verreyt Hans, Vindevoghel Maria, Warmoes Thierry

Vote nominatif - Naamstemming: 005

Oui	147	Ja
-----	-----	----

Anseeuw Björn, Aouasti Khalil, Arens Josy, Bayet Hugues, Ben Achour Malik, Bertels Jan, Bihet Mathieu, Bogaert Hendrik, Bombled Christophe, Boukili Nabil, Briers Jan, Burton Emmanuel, Bury Katleen, Buysrogge Peter, Buyst Kim, Calvo Kristof, Chanson Julie, Cogolati Samuel, Colebunders Gaby, Creemers Barbara, Creyelman Steven, Crombez John, D'Amico Roberto, D'Haese Christoph, Daems Greet, Dallemagne Georges, De Caluwé Robby, De Jonge Tania, de Laveleye Séverine, De Maegd Michel, De

Roover Peter, De Spiegeleer Pieter, De Vriendt Wouter, De Vuyst Steven, De Wit Sophie, Dedecker Jean-Marie, Dedonder Ludivine, Delvaux Bram, Demon Franky, Depoorter Kathleen, Depoortere Ortwin, Depraetere Melissa, Dewael Patrick, Dewulf Nathalie, Dierick Leen, Dillen Marijke, Dock Magali, Donné Joy, Farih Nawal, Flahaut André, Fonck Catherine, Francken Theo, Freilich Michael, Friart Benoît, Gabriels Katja, Galant Isabelle, Gijbels Frieda, Gilissen Erik, Gilkinet Georges, Gilson Nathalie, Goblet Marc, Hanus Mélissa, Hedebouw Raoul, Hennuy Laurence, Houtmeyers Katrien, Ingels Yngvild, Jadin Kattrin, Jiroflée Karin, Khattabi Zakia, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lacroix Christophe, Lanjri Nahima, Leroy Marie-Colline, Leysen Christian, Liekens Goedeke, Loones Sander, Mahdi Sammy, Mathei Steven, Matz Vanessa, Merckx Sofie, Mertens Peter, Metsu Koen, Moscufo Nadia, Moutquin Simon, Özen Özlem, Pas Barbara, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Ponthier Annick, Prévot Maxime, Prévot Patrick, Raskin Wouter, Ravys Kurt, Reuter Florence, Rigot Hervé, Roggeman Tomas, Safai Darya, Samyn Ellen, Schlitz Sarah, Scourneau Vincent, Segers Ben, Senesael Daniel, Slegers Bercy, Sneppe Dominiek, Soors Jessika, Spooren Jan, Taquin Caroline, Thémont Sophie, Thibaut Cécile, Thiébaud Eric, Tillieux Eliane, Tison Philippe, Troosters Frank, Van Bossuyt Anneleen, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Van der Donckt Wim, Van der Straeten Tinne, Van Grieken Tom, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Langenhove Dries, Van Lommel Reccino, Van Peel Valerie, Van Quickenborne Vincent, Van Vaerenbergh Kristien, Vanbesien Dieter, Vanden Burre Gilles, Vandenbroucke Joris, Vandenput Tim, Vanrobaeys Anja, Verduyck Kris, Verhaert Marianne, Verhelst Kathleen, Verherstraeten Servais, Vermeersch Wouter, Verreyt Hans, Vicaire Albert, Vindevoghel Maria, Warmoes Thierry, Willaert Evita, Wollants Bert, Zanchetta Laurence

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	002	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

De Smet François, Rohonyi Sophie

Vote nominatif - Naamstemming: 006

Oui	081	Ja
-----	-----	----

Anseeuw Björn, Bihet Mathieu, Bogaert Hendrik, Bombled Christophe, Briers Jan, Burton Emmanuel, Bury Katleen, Buysrogge Peter, Creyelman Steven, D'Haese Christoph, De Caluwé Robby, De Jonge Tania, De Maegd Michel, De Roover Peter, De Spiegeleer Pieter, De Wit Sophie, Dedecker Jean-Marie, Delvaux Bram, Demon Franky, Depoorter Kathleen, Depoortere Ortwin, Dewael Patrick, Dewulf Nathalie, Dierick Leen, Dillen Marijke, Dock Magali, Donné Joy, Farih Nawal, Francken Theo, Freilich Michael, Friart Benoît, Gabriels Katja, Galant Isabelle, Gijbels Frieda, Gilissen Erik, Gilson Nathalie, Houtmeyers Katrien, Ingels Yngvild, Jadin Kattrin, Lachaert Egbert, Lanjri Nahima, Leysen Christian, Liekens Goedeke, Loones Sander, Mahdi Sammy, Mathei Steven, Metsu Koen, Pas Barbara, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Ponthier Annick, Raskin Wouter, Ravys Kurt, Reuter Florence, Roggeman Tomas, Safai Darya, Samyn Ellen, Scourneau Vincent, Slegers Bercy, Sneppe Dominiek, Spooren Jan, Taquin Caroline, Troosters Frank, Van Bossuyt Anneleen, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Van der Donckt Wim, Van Grieken Tom, Van Hoof Els, Van Langenhove Dries, Van Lommel Reccino, Van Peel Valerie, Van Quickenborne Vincent, Van Vaerenbergh Kristien, Vandenput Tim, Verhaert Marianne, Verhelst Kathleen, Verherstraeten Servais, Vermeersch Wouter, Verreyt Hans, Wollants Bert

Non	067	Nee
-----	-----	-----

Aouasti Khalil, Arens Josy, Bayet Hugues, Ben Achour Malik, Bertels Jan, Boukili Nabil, Buyst Kim, Calvo Kristof, Chanson Julie, Cogolati Samuel, Colebunders Gaby, Crombez John, D'Amico Roberto, Daems Greet, Dallemagne Georges, de Laveleye Séverine, De Smet François, De Vriendt Wouter, De Vuyst Steven, Dedonder Ludivine, Depraetere Melissa, Flahaut André, Fonck Catherine, Gilkinet Georges, Goblet Marc, Hanus Mélissa, Hedebouw Raoul, Hennuy Laurence, Jiroflée Karin, Khattabi Zakia, Kir Emir,

Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lacroix Christophe, Leroy Marie-Colline, Matz Vanessa, Merckx Sofie, Mertens Peter, Moscufo Nadia, Moutquin Simon, Özen Özlem, Prévot Maxime, Prévot Patrick, Rigot Hervé, Rohonyi Sophie, Schlitz Sarah, Segers Ben, Senesael Daniel, Soors Jessika, Thémont Sophie, Thibaut Cécile, Thiébaut Eric, Tillieux Eliane, Tison Philippe, Van der Straeten Tinne, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanbesien Dieter, Vanden Burre Gilles, Vandenbroucke Joris, Vanrobaeys Anja, Verduyck Kris, Vicaire Albert, Vindevoghel Maria, Warmoes Thierry, Willaert Evita, Zanchetta Laurence

Abstentions	001	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Creemers Barbara

Vote nominatif - Naamstemming: 007

Oui	081	Ja
-----	-----	----

Anseeuw Björn, Bihet Mathieu, Bogaert Hendrik, Bombled Christophe, Briers Jan, Burton Emmanuel, Bury Kathleen, Buysrogge Peter, Creyelman Steven, D'Haese Christoph, De Caluwé Robby, De Jonge Tania, De Maegd Michel, De Roover Peter, De Spiegeleer Pieter, De Wit Sophie, Dedecker Jean-Marie, Delvaux Bram, Demon Franky, Depoorter Kathleen, Depoortere Ortwin, Dewael Patrick, Dewulf Nathalie, Dierick Leen, Dillen Marijke, Dock Magali, Donné Joy, Farih Nawal, Francken Theo, Freilich Michael, Friart Benoît, Gabriels Katja, Galant Isabelle, Gijbels Frieda, Gilissen Erik, Gilson Nathalie, Houtmeyers Katrien, Ingels Yngvild, Jadin Katrin, Lachaert Egbert, Lanjri Nahima, Leysen Christian, Liekens Goedeke, Loones Sander, Mahdi Sammy, Mathei Steven, Metsu Koen, Pas Barbara, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Ponthier Annick, Raskin Wouter, Ravyts Kurt, Reuter Florence, Roggeman Tomas, Safai Darya, Samyn Ellen, Scourneau Vincent, Slegers Bercy, Sneppe Dominiek, Spooren Jan, Taquin Caroline, Troosters Frank, Van Bossuyt Anneleen, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Van der Donck Wim, Van Grieken Tom, Van Hoof Els, Van Langenhove Dries, Van Lommel Reccino, Van Peel Valerie, Van Quickenborne Vincent, Van Vaerenbergh Kristien, Vandenput Tim, Verhaert Marianne, Verhelst Kathleen, Verherstraeten Servais, Vermeersch Wouter, Verreyt Hans, Wollants Bert

Non	068	Nee
-----	-----	-----

Aouasti Khalil, Arens Josy, Bayet Hugues, Ben Achour Malik, Bertels Jan, Boukili Nabil, Buyst Kim, Calvo Kristof, Chanson Julie, Cogolati Samuel, Colebunders Gaby, Creemers Barbara, Crombez John, D'Amico Roberto, Daems Greet, Dallemagne Georges, de Laveleye Séverine, De Smet François, De Vriendt Wouter, De Vuyst Steven, Dedonder Ludivine, Delizée Jean-Marc, Depraetere Melissa, Flahaut André, Fonck Catherine, Gilkinet Georges, Goblet Marc, Hanus Mélissa, Hedeboew Raoul, Hennuy Laurence, Jiroflée Karin, Khattabi Zakia, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lacroix Christophe, Leroy Marie-Colline, Matz Vanessa, Merckx Sofie, Mertens Peter, Moscufo Nadia, Moutquin Simon, Özen Özlem, Prévot Maxime, Prévot Patrick, Rigot Hervé, Rohonyi Sophie, Schlitz Sarah, Segers Ben, Senesael Daniel, Soors Jessika, Thémont Sophie, Thibaut Cécile, Thiébaut Eric, Tillieux Eliane, Tison Philippe, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanbesien Dieter, Vanden Burre Gilles, Vandenbroucke Joris, Vanrobaeys Anja, Verduyck Kris, Vicaire Albert, Vindevoghel Maria, Warmoes Thierry, Willaert Evita, Zanchetta Laurence

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------